

# FA現場単語集

FA 现场单词集

## 日本語→中国語

日文→中文

FA 各現場ですぐ使える実践単語（約 250 語）  
について日本語・中国語（簡体字）対訳を収録  
しております。

收录了在工厂自动化各现场立即可以使用的实用单词（大约 250 个），用日 / 中（简体）对照翻译。

### 注意事項

注意事項

文章構成や状況により、単語の翻訳が異なる可能性があります。  
本単語集に収録している単語は参考とし、ご活用の際にはご注意ください。  
し。

根据文章结构和语境，单词的释义可能会有所不同。本单词集中收录的单词仅供参考，实际使用时敬请注意。

## はじめに

近年、グローバル化の進展、中国市場の拡大に伴い、中国でのビジネス獲得が一層重要になっております。かかる状況の中、中国にてお仕事をされるお客様にとって、現地とのコミュニケーション能力がますます重要になっていることと存じます。本書は、お客様の中国へのご出張時、ご赴任時、日本からのご支援時に、製造・調達・営業・保守・サービスなどの各現場にて、すぐに使える実践中国語を集約したものです。作成にあたり、皆様にご活用頂けるよう、次のような工夫をさせて頂いております。

- ・ 見出し語とともに、製造現場で遭遇する場合を想定して例文を掲載
- ・ 海外出張時の、入国、ホテルでの滞在、移動を想定したモデル対話と表現集を収録
- ・ 中国語を美しく発音できるよう、声調とピンインの発音方法を掲載(フリガナも掲載)

本書が、皆様の方々とのコミュニケーションの一助になれば幸いです。



## 【凡例】

この単語帳での記号の使われ方は、原則として下記のルールに従っています。なお、ルールの使用例は主に中国語ですが、日本語部分にも同じルールを適用しています。

- ( )… ( )内に語句がある場合は、それを追加して表現できることを示します。  
例:「租(借)」は 租だけでも、租借もよいことを表します。
- ( )… ( )内に文章がある場合は、( )に先行する語句の参考や説明をしています。
- ( / )… ( )内の先頭に / がある場合は、 / 以降の語句を ( )直前の語句と置き換えて表現できることを示します。  
例:「关(闭/紧)」は 关闭と关紧の2つの表現を表します。
- / …… ( )の外側にあるか単独で現れる / は、 / の前後が別の語句であることを表します。  
例:「除…外/不包括」は 除…外と不包括の2つの表現を表します。
- 、 …… 中国語の単語や句の直後にある日本語訳での「、」は2つ以上の訳語がある場合に区切り文字として使われます。  
例:「导入《紹介する、導入する》」は 導入に「紹介する」と「導入する」という2つの意味があることを表します。
- 《 》… 《 》内の日本語は先頭の中国語語句に対する訳語です。

記号の使われ方は、上記ルールにできる限り従っていますが、前後関係から明らかに記号の意味が判断できると思われる場合には、このルールに従っていない箇所もあります。ご了承下さい。

## <目次>

本文	6
位置の表現	256
方向性の表現	264
形状の表現	268
声調とピンインについて	273
中国語の数字について	275
出張時の表現	279

【動作や変化の表現】

ティーガオ

tígāo

提高 ≪上げる、持ち上げる≫

コーイー バア ウェンドゥ ティーガオ ウードゥー マ?

Kēyǐ bǎ wēndù tígāo 5dù ma?

可以把温度**提高**5度吗?

温度を5度**上げ**られますか。

チン バア ダオグァン ザイ ティーガオ イーディエン.

Qǐng bǎ dǎoguǎn zài tígāo yìdiǎn.

请把导管再**提高**一点。

このパイプをもう少し高く**持ち上げて**ください。

[類義語]

ジュイチー

jǔqǐ

举起 ≪持ち上げる、吊り上げる≫

(“举起”の項を参照)

[反意語]

ジャンティー

jiàngdī

降低 ≪下げる≫

(“降低”の項を参照)

[関連語]

リーズー

lìzhí

立直 ≪垂直に立てる≫

【動作や変化の表現】

ゲーイ

gěi

给 《与える》

シャー シーインチーイー コアイ ゲーイ ウォー イーディン ショーシー マ?  
Xià xīngqīyī kěyǐ gěi wǒ yìtiān xiūxi ma?

下星期一可以**给**我一天休息吗?

次の月曜日に1日休みを**下**さいませんか。

ター ヘン ヌリー ド ズゥオーラ チン ザイ ゲーイ ター  
イーツー ジーホェーイ。

Tā hěn nǔlì de zuòle, qǐng zài gěi tā  
yīcì jīhuì.

他很努力地做了, 请再**给**他一次机会。

彼は一生懸命やったんです。もう一度機会を**与**  
**えて**ください。

[反意語]

ブーゲーイ

bùgěi

不给 《あげない、与えない》

【形状や状態の表現】

ホー  
hòu

厚 《厚い、分厚い》

ズアゴア ジンスクーベン ユー スーアー ハォミー ド ホードゥ。  
Zhègè jīnshǔbǎn yǒu shíèr háomǐ de hòudù.

这个金属板有十二毫米的**厚度**。

この金属板は12ミリメートルの**厚さ**です。

[反意語]

バォ  
báo

薄 《薄い》

例) ズアゴア トゥリャォ ユーディエン タイバォ ラ。

Zhègè túliào yǒudiǎn tài báo le.

这个涂料有点太**薄**了。

この塗料は、少々**薄**すぎます。

[関連語]

ノン  
nóng

浓 《濃い》

例) ズアゴア ペングァン ペンツゥライ ド ウーチー ゴォ ノン マ?

Zhègè pēnguǎn pēnchūlái de wùqì gòu nóng ma?

这个喷管喷出来的雾气够**浓**吗?

ノズルから出ている霧は充分**濃**いですか?

## 【動作や変化の表現】

スオージー

shōují

## 収集 ≪集める、収集する≫

グァンユイー シンマーダー シンネアン ド スウージュール,  
イージン スオージー チー ラ マ?

Guānyú xīnmǎdá xìngnéng de shùjù,  
yǐjīng shōují qí le ma?

关于新马达性能的数据, 已经**收集**齐了吗?

新しいモーターの性能についてのデータを充  
分**収集**しましたか。

## [類義語]

ジーズウン

jízhōng

## 集中 ≪集める、集まる≫

例) ウェー ガイサエン ズァ ツェンピン, ゴォンスー ジーズウン ラ  
チウエン ブーモォン ド イージェン.

Wéi gǎishàn zhè chǎnpǐn, gōngsī jízhōng le  
quán bùmén de yìjiàn.

为改善这产品, 公司**集中**了全部的意见。

その製品への改善アイデアは、会社の全部署から**集めら**  
**れた**。

## [反意語]

フェンサエン

fēnsàn

## 分散 ≪ばらまく、散乱させる≫

【動作や変化の表現】

ジーヤー

jǐyā

挤压 ≪(外側から)圧力を加える≫

チン バア グァンネイー スウオヨー ド トンシー ドー  
ジーヤー ツウーライ.

Qǐng bǎ guǎnnèi suǒyǒu de dōngxī dōu  
jǐyā chūlái.

请把管内所有的东西都**挤压**出来。

チューブを**絞**って中身を全て出して(空にし  
て)ください。

チン ジャン ディエンシェン ジーヤー ルー ツァートー ネイー.  
Qǐng jiāng diànxìàn jǐyā rù chātóu nèi.

请将电线**挤压**入插头内。

ワイヤーをプラグに**ねじ込んで**ください。

[類義語]

ニン

nǐng

拧 ≪(ねじり)絞る≫

例) チン ザイ スウエートン スァン バア ハイミエン ニン ゲァン.

Qǐng zài shuǐtǒng shàng bǎ hǎimián nǐng gān.

请在水桶上把海绵**拧**干。

スポンジをバケツの上で**絞**ってください。



【動作や変化の表現】

ダーコン

dǎkǒng

打孔 《穴を開ける》

チン ザイ ズァゴ ジンスゥバン スァン ヨー ジーハオ ド  
ディーファン ダーコン.

Qǐng zài zhège jīnshǔbǎn shàng yǒu jìhào de  
dìfāng dǎkǒng.

请在这个金属板上有记号的地方**打孔**。

この金属プレートの印しの場所に**穴を開けて**  
ください。

チン ヨン ダーコンジー ザイ カーピェン スァン ダーコン.

Qǐng yòng dǎkǒngjī zài kǎpiàn shàng dǎkǒng.

请用打孔机在卡片上**打孔**。

パンチでカードに**穴を開けて**ください。

[類義語]

ズウェンコン

zuànkǒng

钻孔 《ドリルで穴を開ける、ドリル》

[関連語]

ダーコンジー

dǎkǒngjī

打孔机 《パンチ》

ツーツゥエン

cì chuān

刺穿 《刺し通す》

【形状や状態の表現】

ツウツァオ

cūcāo

粗糙 ≪粗い、雑な≫

ピャオミェン タイー ツウツァオラ. チンヨン ズイーディー ザー  
シー イーディエン ド ブー ライ ツァ.

Biǎomiàn tài cūcāole. Qǐngyòng zhìdì zài  
xì yìdiǎn de bù lái cā.

表面太**粗糙**了。请用质地再细一点的布来擦。

表面が**粗**すぎます。もう少しキメの細かいクロスで磨いてください。

[反意語]

ピンホァード

píng huá de

平滑的 ≪滑らかな≫

[同意語]

ツウスエー

cūsè

粗涩 ≪粗い、ザラザラした≫

[類義語]

ツウリュエード

cūlüède

粗略的 ≪粗い、大まかな≫

例) コーイー ガオスウー ウォ ツウリュエード チンクァン マ?

Kěyǐ gàosù wǒ cūlüède qíngkuàng ma?

可以告诉我**粗略**的情况吗?

**大まかな**イメージを教えてくださいませんか?

【動作や変化の表現】

シー

xǐ

洗 《洗う、洗浄する》

チン ヨン ズウオンジン シーディージー ホー ウェンスウエー  
ライ シージン.

Qǐng yòng zhōngxìng xǐdíjì hé wēnshuǐ  
lái xǐjìng.

请用中性洗涤剂 and 温水来**洗净**。

それは中性洗剤を使いぬるま湯で**洗浄**してく  
ださい。

チン ヨン ツウエンスウエー ライ シー, ズーダオ ロンイエー  
ウェンチュエン シージン ウェーザー.

Qǐng yòng chúnshuǐ lái xǐ, zhídào róngyè  
wánquán xǐjìng wéizhǐ.

请用纯水来**洗**, 直到溶液完全洗净为止。

溶液が完全に落ちるまで、表面を純水で**洗い流**  
**しなさい**。

[類義語]

シーディオ

xǐdiào

洗掉 《すすぎ落とす》

例) ザイ ジェースウーホー, ニー インガイ バア スウアズ スァン ド  
トゥーリアオ シーディオ.

Zài jiéshùhòu, nǐ yīnggāi bǎ shuāzi shàng de  
túliào xǐdiào.

在结束后, 你应该把刷子上的涂料**洗掉**。

終わったら、ブラシから塗料を**すすぎ落とす**べきです。

【動作や変化の表現】

チュエーレン

quèrèn

确认 <<～であることを確認する>>

ザイ ニー リーカイ チェン, チンシェン チュエーレン  
ズァシェー ディエンユェン スーブース グァンハオ ラ.

Zài nǐ líkāi qián, qǐng quèrèn

zhèxiē diànyuán shìbùshì guānhǎo le.

在你离开前, 请**确认**这些电源是不是关好了。

帰る前に、これらのスイッチがオフになっているのを**確認**しなさい。

[類義語]

ジェンツァ

jiǎnchá

检查 <<チェックする>>

例) チン ジェンツァ ヨーヤー.

Qǐng jiǎnchá yóuyā.

请**检查**油压。

油压を**チェック**してください。

[関連語]

ジェンイェン

jiǎnyàn

检验 <<調べる>>

【副詞的表現】

アンチュエンド

ānquándè

安全地 《安全に、無事に》

ウェーラ ヤオ アンチュエンド ジンシン ズアシェー ズウオイェー,  
チン ズウエンズアオ ズアシェー ジーベンゲェーズアー.

Wèile yào ānquándè jìnxíng zhèxiē zuòyè,  
qǐng zūnzhào zhèxiē jīběn guīzé.

为了要**安全地**进行这些作业,  
请遵照这些基本规则。

**安全に**作業を行うために、これらの基本的な  
ルールに従ってください。

[類義語]

チュエースード

quèshíde

确实地 《确实に、安全に》

例) チン チュエーレン チェンシェン スーフォー チュエースー  
アンズウアン ザイ ディエンジー スアンラ.

Qǐng quèrèn qiānxiàn shǐfǒu quèshí  
ānzhuāng zài diànjí shàngle.

请确认铅线是否**确实**安装在电极上了。

リード線が電極に**确实**に取り付けられているか確認して  
ください。

[関連語]

チンスウアイド

qīngshuàide

轻率地 《軽率に、不注意から》

【形状や状態の表現】

ウェンディンド  
wěndìngde

稳定的 《安定した》

ドエー ズアゴア シートン アーイェン, ウェンディン ド  
ゴォンディエンリヤン スー ヘン ズウオンヤォ ド.

Duì zhège xìtǒng éryán, wěndìng de  
gōngdiànliàng shì hěn zhòngyào de.

对这个系统而言, 稳定的供电量是很重要的。

このシステムにとって、安定した電源供給は大  
変重要です。

[反意語]

ブーウェンディンド  
bùwěndìngde

不稳定的 《不安定な》

例) ズアゴア シートン ドゥスアォ ピェンド ユーディエン  
ブーウェンディン ラ.

Zhège xìtǒng duōshǎo biànde yǒudiǎn  
búwěndìng le.

这个系统多少变得有点不稳定了。

システムが多少不安定になりました。

[関連語]

ウェンディン(シン)  
wěndìng(xìng)

稳定(性) 《安定(性)》

【名詞】

ズームウ

zhùmú

铸模 《铸型、射出成型型》

ズァゴァ ズゥムウ, スー スーヨン ラ スーズゥオン ホージン  
ツゥオーツァン ド.

Zhègè zhùmú, shì shīyòng le sìzhǒng héjīn  
zuòchéng de.

这个**铸模**, 是使用了四种合金作成的。

この**型**を作るのには、4種類の合金が使われています。

ズァゴァ ズゥムウ スースエー スァーjee ド?

Zhègè zhùmú shìshuí shèjì de?

这个**铸模**是谁设计的?

この**型**は誰が設計したのですか?

[関連語]

ズゥツァウ

zhùzào

应用 《铸造、铸造物》

例) ズァゴァ リンジェン スー ヨン シンド ズゥツァウ  
ジースゥツゥオーツゥー ライ ド.

Zhègè língjiàn shì yòng xīnde zhùzào  
jìshùzuòchū lái de.

这个零件是用新的**铸造**技术作出来的。

この部品は新しい**铸造**技術を用いて作られています。

【形状や状態の表現】

マン

máng

忙 《忙しい、(使用中や作業中で)塞がっている》

ルウグォ ニー ブーマンド ホア, コーイー バン ウォ イーシャー マ?  
Rúguǒ nǐ bù máng de huà, kěyǐ bāng wǒ yíxià ma?

如果你不忙的话, 可以帮我一下吗?

余り忙しくなければ、手伝ってもらえますか?

ダン ウォ シャン スーヨン スー, ズアゴア ジーチー ズアン  
マンズア.

Dāng wǒ xiǎng shǐyòng shí, zhègè jīqì zhèng  
mángzhe.

当我想使用时, 这个机器正忙着。

私が使おう思ったとき、その機械は塞がっていました。

[反意語]

ユーコン

yǒukòng

有空 《暇な、手が空いている、自由な》

例) ジンティエン シャーウー ニー ユーコン マ?

Jīntiān xiàwǔ nǐ yǒukòng ma?

今天下午你有空吗?

今日の午後は、空いていますか?



【形状や状態の表現】

テン  
téng

疼 《痛い》

ナーリー ユー イースァン? ウォド スァンズ ヘンテン.  
Nǎli yǒu yīshēng? Wǒde sāngzi hěnténg.

哪里有医生? 我的嗓子很疼。

医師はどこにいらっしゃいますか? 咽が痛  
いです。

ルーグォ ニー ド スォービー テン ラ ド ホァ, ジュー  
ジャォ ウォ イーシャー.  
Rúguǒ nǐ de shǒubì téng le de huà, jiù  
jiào wǒ yíxià.

如果你的手臂疼了的话, 就叫我一下。

腕が痛くなったら、私を呼んでください。

[類義語]

トンツウ / ブースーフー  
tòngchǔ / búshūfu

痛楚 《痛み、痛さ》 / 不舒服 《気分が悪い》

トートン / ヤォテン  
tóutòng / yāoténg

头痛 《頭痛》 / 腰疼 《腰痛》

例) ウォ ジュエードァ ユーイーディエン ブースーフー, トーイェー テン.  
Wǒ juéde yǒuyìdiǎn búshūfu, tóu yě téng.

我觉得有一点不舒服, 头也疼。

少し気分が悪いです。頭痛もあります。

【名詞】

イーダー  
yīdǎ

一打 ≪1 ダース、1 2 個≫

イーシャン ヨー リャンダー ロウマオ ザイ リーミエン。  
Yīxiāng yǒu liǎngdǎ luómào zài lǐmiàn.

一箱有**两打**螺帽在里面。

1 ケースには**2 ダース**のナットが入っています。

[関連語]

ジーゴ  
jǐgè

几个… ≪いくつかの…≫

例) ナーゴァ ジーチー スウオティエン ツウー ラ ジーゴァ ウエンティー。  
Nàge jīqì zuótiān chū le jǐgè wèntí.

那个机器昨天出了**几个**问题。

その機械は、昨日**いくつかの**問題を起こした。

イースゥアン、イードウエー  
Yìshuāng, yíduì

一双、一对 ≪ペア≫

## 【動作や変化の表現】

ドエーチャー

duìqí

## 対齊 ≪一直線上に位置を合わせる≫

ズォツァメン チン イェンズァ ズァーティオシェン ドエーチャー.  
Zuǒcèmiàn qǐng yánzhe zhètiáoxiàn duìqí.

左側面请沿着这条线**対齊**。

左側面をこの線に**合わせ**なさい。

ジャン ランシェン ド ディイーゴ ズォズエン ユー  
ツァトウ ド ディイゴー ズォズエン ドエーチャー.

Jiāng lǎnxiàncè de dìyīgè zhóuzhēn yǔ  
chātóu de dìyīgè zhóuzhēn duìqí.

将缆线侧的第一个轴针与插头的第一个轴针**対齊**。

このケーブル側の1番ピンを、コネクター側の  
1番ピンに**揃え**なさい。

## [関連語]

パイリエ

páiliè

## 排列 ≪配列、整合≫

例) リヨオン ズァ パイリエ ズォズァン チェイ ズウホエー.  
Lìyòng zhè páiliè zhóuzhēn qù zǔhé.

利用这**排列**轴针去组合。

それらをセットするには、この**配列**ガイド用ピンを使いな  
さい。

【動作や変化の表現】

(カイ/ティー)ホァン

(gǎi/tì) huàn

(改/替)換 ≪入れ替える、入れ替わる、替える≫

コーイー ゲン ウォ ホァン ウェーズー マ? ウォ シャン ニー  
インカイ イージン コーイー ドゥズー スーヨン ズァゴァ ジーチー ラ。  
Kěyǐ gēn wǒ huàn wèizǐ ma? Wǒ xiǎng nǐ  
yīnggāi yǐjīng kěyǐ dúzì shǐyòng zhège jīqì le.

可以跟我**换**位子吗？ 我想你应该已经可以独  
自使用这个机器了。

私と位置を**入れ替わ**ってもらえますか。  
もうあなた独りでこの機械を使用しても大丈夫  
だと思うので。

コーイー バァ ツァオズウオ ヨー ズードン ホァン ツァン  
スオードン マ?

Kěyǐ bǎ cāozuò yóu zìdòng huàn chéng  
shǒudòng ma?

可以把操作由自动**换**成手动吗？

操作モードを自動から手動に**切り替**えてもら  
えますか。

[同意語]

ゲンホァン

gēnghuàn

更換 ≪入れ替え≫

【動作や変化の表現】

ピャオフー  
piāofú

飄浮 << 浮く、浮遊する >>

ハオシャン ヨー スエンモー ドンシー ピャオフー ザイ  
フェンホアーイー スアンミエン、 ニー カンダアオ ラ マ?  
Hǎoxiàng yǒu shénme dōngxi piāofú zài  
hùnhéyè shàngmian. Nǐ kàndào le ma?

好像有什么东西**飄浮**在混合液上面。你看到了吗？  
混合液の上に何か**浮**いて**います**ね。見えますか。

[反意語]

ツェンディエン  
chéndiàn

沉淀 << 沈む >>

[関連語]

ジャオバエン  
jiǎobàn

搅拌 << 攪拌する >>

例) ザイ ジャールー ズァツォン トゥスウ ド ロンジー ホウ,  
チン マンマンド チンチン ジャオバエン イーシャー.

Zài jiārù zhèzhǒng tèshū de róngjì hòu,  
qǐng mànmande qīngqīng jiǎobàn yíxià.

在加入这种特殊的溶剂后, 请慢慢地轻轻**搅拌**一下。

この特殊溶剤を加えた後に、ゆっくりと柔らかかに**攪拌**して  
ください。

【名詞】

ユインズゥアン  
yùnzhuǎn

运转 《動き、動作》

ズァゴァ ツゥアンソンダイ ド ユインズゥアン ヨーディエン  
ブーリンホァ.

Zhège chuánsòngdài de yùnzhuǎn yǒudiǎn  
bùlínghuó.

这个传送带的**运转**有点不灵活。

ベルトの**動き**が少しぎくしゃくしています。

[同意語]

ドンツゥオー  
dòngzuò

动作 《動き、動作》

例) ズァゴァ ドンツゥオー コーイー フェンツァン リャンゴァ ブーズゥオー.  
Zhègè dòngzuò kěyǐ fēnchéng liǎngge bùzhòu.

这个**动作**可以分成两个步骤。

その**動き**は2段階に分解できます。

[類意語]

ユインドン  
yùndòng

运动 《運動》

例) スァン ノァンユェン ユインドン.  
shěng néngyuán yùndòng.

省能源**运动**。

省エネ**運動**。

【動作や変化の表現】

イードン

yídòng

移動 ≪動く、動かす、移動する≫

ヤオ ラン ツォウ イードンドクァイー, チン ザイ スアリー  
ジャーシェー ルエンファーヨー.

Yào ràng zhóu yídòngdekuài, qǐng zài zhèli  
jiāxiē rùnhúyóu.

要让轴**移动**得快,请在这里加些润滑油。

シャフトが早く**動く**よう、ここに油を差してく  
ださい。

チン バァ スァシェー シャンズー イードン ダォ ウアイミエン チュイ。  
Qǐng bǎ zhèxiē xiāngzi yídòng dào wàimiàn qù.

请把这些箱子**移动**到外面去。

これらのケースを外に**出して(=移動して)**下  
さい。

[類義語]

ズヴァンイー

zhuǎnyí

转移 ≪動かす、移動する≫

[反意語]

ティンツー

tíngzhǐ

停止 ≪止まる、停止する≫

【動作や変化の表現】

イエンチー

yánqī

延期 ≪延期する≫

ウォモエン バア ホイーイー イエンチー ダオラ シャーゴ リーバイイー。  
Wōmen bǎ huìyì yánqī dào le xiàgè lǐbàiyī.

我们把会议延期到了下个礼拜一。

我々はミーティングを次の月曜まで延期しました。

ズアゴァ ルエンジエン ド アエンズォアン ベー イエンチー ラ。  
Zhègè ruǎnjiàn de ānzhuāng bèi yánqī le.

这个软件的安装被延期了。

そのソフトのインストールは延期された。

[同意語]

イエンホァン

yánhuǎn

延缓 ≪延期する≫

[反意語]

ティーチェン

tíqián

提前 ≪前に持ってくる、前倒しする≫

[関連語]

イエンウー

yánwù

延误 ≪遅らす、遅れる、遅延≫



【動作や変化の表現】

ズウオウァン

zuòwán

做完 ≪終える、終了する、仕上げる≫

ニイ インガイ ザイ リョーディエン イーチェン ズウオウァン  
ズァゴ ゴンズウオ.

Nǐ yīnggāi zài liùdiǎn yǐqián zuòwán  
zhège gōngzuò.

你应该在六点以前**做完**这个工作。

あなたは6時までにこの仕事を**終える**べきです。

[同意語]

ジェースウ

jiéshù

结束 ≪終える、終わる≫

ウァンツェン

wánchéng

完成 ≪完成する≫

[反意語]

カイスー

kāishǐ

开始 ≪始める、始まる≫

カイトウ

kāitóu

开头 ≪始める、始まる≫

【動作や変化の表現】

ガイジェウー, フーカイ  
gàizhù, fùgài

盖住, 覆盖 <<覆う>>

チンヨン ラェンスア ガイジェウー ズァシェー ラェンシェン ド  
チェントゥアン.

Qǐngyòng lán sè gài zǐ gài zhù zhè xiē lǎn xiàn de  
qiánduān.

请用蓝色盖子盖住这些缆线的前端。

これらのケーブルの先端を青のキャップで  
覆ってください。

[類義語]

バウ(ズウ)  
bāo (zhù)

包(住) <<包む>>

例) ヨン ズー バウ スウー.  
Yòng zhǐ bāo shū.

用紙包书。

本を紙で包む。

[反意語]

チューーディアオ  
qǔdiào

取掉 <<覆いを取る>>

ナーディアオ  
nádiào

拿掉 <<はずす>>

【形状や状態の表現】

ジャークアイ  
qíguàide

奇怪的 《おかしな、変な、不思議な、違和感がある》

ユー チーグアイド ツアーイン ツウオン シャンズーリー ファーツウ.  
チン バア ディエンユエン グァンヂャオ, ピン ダーカイ ガイズ  
カンカン.

Yǒu qíguài de záyīn cóng xiāngzǐlǐ fāchū.  
Qǐng bǎ diànyuán guāndiào, bìng dǎkāi gàizi  
kànkān.

有**奇怪的**雑音从箱子里发出。请把电源关掉, 并  
打开盖子看看。

何か**おかしな**雑音がケースの中から出ています。  
スイッチを切って、カバーを開けてください。

[類義語]

ブーシュインツァンド  
búxúncángde

不寻常的 《おかしな、変な》

イーツァンド  
yìchángde

异常的 《異常な》

[反意語]

ズァンツァンド  
zhèngchángde

正常的 《正常な》

トンツァンド  
tōngchángde

通常的 《普通の、共通の、通常の》

【動作や変化の表現】

ファー

fā

发 《送る、発する》

コーイー バア ズォウーバオ ヨン ディエンズー ヨージェン ファー  
ゲイ ウォー マ?

Kēyǐ bǎ zhōubào yòng diànzǐ yóujiàn fā  
gěi wǒ ma?

可以把周报用电子邮件发给我吗?

週報をEメールで送ってもらえますか。

ダン ツゥアンカンチー イーガンイン ダオ ジンスウーフェン スー,  
ター ジューホィー ファー シンハオ ダオ コンズー ディエンペエン.

Dāng chuángǎnqì yìgǎnyìng dào jīnshǔfěn shí,  
tā jiùhuì fā xìn hào dào kòngzhì diànpán.

当传感器一感应到金属粉时,它就会发信号到控制电盘。

このセンサーは金属粉を感知すると、信号をコントロールパネルに送ります。

[類義語]

クアイディー / ジースォン

kuàidì / jìsòng

快递 / 寄送 《急送する / 送信する、伝動する》

[反意語]

ジェーソウー

jiēshōu

接收 《受け取る、受ける》

【形状や状態の表現】

ウェン

wǎn

晩 ≪(日程・時刻的に)遅い、遅れている≫

インウェー ティエンチー エオリエ, リンジェン ド ジャオホウ  
ウェン ラ.

Yīnwéi tiānqì èliè, língjiàn de jiāohuò  
wǎn le.

因为天气恶劣, 零件的交货**晚**了。

悪天候のため、その部品の納品が**遅**れました。

[同義語]

ツー

chí

迟 ≪遅い、遅れている≫

[反意語]

ズァオ

zǎo

早 ≪(日程・時刻的に)早い≫

[関連語]

ピーユイディンウァン

bǐ yùdìngwǎn

比预定**晚** ≪予定より遅れている≫

ピーユイディンザォ

bǐ yùdìngzǎo

比预定**早** ≪予定より早い≫

## 【動作や変化の表現】

ディャオジン(チュイ)

diào jìn (qù)

## 掉进(去) 《落とす、落ちる》

ジーシー ローサー ディャオジン シャンズー リー,  
イエージュエードエー ブーヤオ ヤオフアン シャンズー.  
Jíshǐ luósī diào jìn xiāngzi lǐ,  
yě juéduì búyào yáohuàng xiāngzi.

即使螺丝**掉进**箱子里,也绝对不要摇晃箱子。

ネジがケースの中に**落ち**た場合でも、絶対にケースを振らないようにしなさい。

## [反意語]

ジェンチー(ライ)

jiǎnqǐ (lái)

## 捡起(来) 《拾う、拾い上げる》

例) ツォン ズウアンペイシエンसान ディャオロォー シャーライ  
ド リンジェン, ウェージン シュイーコア ジュエードエー ブーコアイ  
レンイー ジェンチー.

Cóng zhuāngpèixiànshàng diào luò xià lái  
de língjiàn, wèi jīng xǔkě juéduì bùkě yǐ  
rènyì jiǎnqǐ.

从装配线上掉落下来的零件,未经许可绝对不可以任意**捡起**。  
組み立てラインの下に落ちた部品は、許可なく、絶対に**拾**  
**わ**ないこと。

【形状や状態の表現】

ズオン  
zhòng

重 《重い》

ヨン スォー バェン ズァゴァ ブージェン タイ ズオン ラ。  
チン ヨン スォードンスー ツァツェー ライ バェン。

Yòng shǒu bān zhège bùjiàn tài zhòng le.

Qǐng yòng shǒudòngshì chāchē lái bān.

用手搬这个部件太**重**了。请用手动式叉车来搬。

その部品は手で運ぶには**重**過ぎます。手動式  
フォークリフトを使ってください。

ズァゴァ ファンディエン ジャーゴンジー ユー ド ズウオン ノァ?

Zhège fàngdiàn jiāgōngjī yǒu duō zhòng ne?

这个放电加工机有多**重**呢？

この放電加工機はどれ位の**重量**ですか？

[反意語]

チン  
qīng

轻 《軽い》

[関連語]

ズウオンリャン  
zhòngliàng

重量 《重量、重さ》

例) ズァゴァ ゴンジェン ド ズウオンリャン ユー ドゥスアオ?

Zhège gōngjiàn de zhòngliàng yǒu duōshao?

这个工件的**重量**有多少？

工作物(=ワーク)の**重量**はどれ位ですか。

【動作や変化の表現】

ヨー ~ ズオン, リャン ~ ズオンリャン

yōu ~ zhòng, liáng ~ zhòngliàng

有 ~ 重、量 ~ 重量 ≪~の重さがある、重さを量る≫

ウェースァンモー ウォーモェン ブーリャン ペィーディエンペァン ド  
ズオンリャン, バァ ズウエーチン ド イーゴァ ヨンザイ ズァゴァ  
ゴンツェンイリ ナ?

Wèishénme wǒmen búliáng pèidiànpán de  
zhòngliàng, bǎ zuìqīng de yíge yòngzài zhège  
gōngchénglǐ ne?

为什么我们不量配电盘的重量, 把最轻的一个用  
在这个工程里呢?

パネルの重さを量って、一番軽いのを、このプロ  
ジェクトのために使おうじゃありませんか。

ズァゴァ リンジェン ヨードォーズオン?

Zhège língjiàn yǒuduōzhòng?

这个零件有多重?

この部品はどれ位の重さがありますか。

[関連語]

ズオンリャン

zhòngliàng

重量 ≪重量≫

ティーズオンジー

tǐzhòngjì

体重计 ≪重量計≫



## 【動作や変化の表現】

ジェージュエー

jiějué

## 解決 ≪解決する≫

ヤオ ジェージュエー ズアゴァ ウェンティー ド ホアー、  
シュイヤオ ゲエンドウ ド ズージュイー。

Yào jiějué zhègè wèntí de huà,  
xūyào gèngduō de shùjù.

要**解決**这个问题的话, 需要更多的数据。

その問題を**解決する**ためには、もっとデータが  
必要です。

ブーヤオ イーゴアレん チュイ ジェージュエー ズアゴァ ウェンティ。  
Búyào yígèrén qù jiějué zhègè wèntí.

不要一个人去**解决**这个问题。

一人で問題を**解決**しようとししないでください。

## [関連語]

ツウリー

chǔlǐ

## 处理 ≪(問題)と取り組む/処理する≫

ジェージュエーバァンファ / ダーアエン

jiějuébànfǎ / dáàn

## 解决办法 / 答案 ≪解決策 / 解答≫

例) ニー イージン ズアオダォ ズアゴァ ウェンティー ド  
ジェージュエーバァンファ ラ マ?

Nǐ yǐjīng zhǎodào zhègè wèntí de  
jiějuébànfǎ le ma?

你已经找到这个问题的**解决办法**了吗?

その問題の**解決策**は見つかりましたか。

【動作や変化の表現】

ガイスァン  
gǎishàn

改善 ≪改善する、良くなる≫

ウォーモェン ユー ビーヤオ ガイスァン スェンツァン シェーピェー.  
Wōmen yǒu bìyào gǎishàn shēngchǎn shèbèi.

我們有必要**改善**生產設備。

我々は製造設備を**改善する**必要がある。

ガイスァン スェンツァンシィアオリェイー ド ファンファー ヨー  
ヘンドウ ツォン.

Gǎishàn shēngchǎnxiàolǜ de fāngfǎ yǒu  
hěnduō zhǒng.

**改善**生產效率的方法有很多種。

生産性を**向上させる**方法は数多くある。

[反意語]

オァホァー  
èhuà

恶化 ≪恶化する≫

[関連語]

シューズェン  
xiūzhèng

修正 ≪修正(変更)する≫

【動作や変化の表現】

ホァー(フェー)  
huā(fèi)

花(費) ≪(時間・労力・金銭が)かかる≫

ズァゴァ ゴンズゥォー ズー ホァーラ ウーフェンズォン。  
Zhègè gōngzuò zhǐ huāle 5fēnzhōng.

这个工作只**花**了5分钟。

その仕事をするのに5分**かかりました**。

ウェーラ インジン シンジースゥー, ホァーフェーラ シャンダン  
ドォー ド ツージン。

Wèile yǐnjìn xīnjìshù, huāfèile xiāngdāng  
duō de zījīn.

为了引进新技术,**花**费了相当多的资金。

新しい技術導入するのに、随分お金が**かかりま  
した**。

[同意語]

ヨンヂャォ  
yòngdiào

用掉 ≪(時間・労力・金銭が)かかる≫

[類義語]

スーヨン  
shǐyòng

使用 ≪使用、使う≫

### 【副詞的表現】

ズゥエンチュエド、チュエースー

zhǔnquède、quèshí

## 准确地、确实 《確實に》

ウェーラ コーイー ズゥエンチュエド アーチャー アンチュエンド  
ディンウェー ジーシェスオー、チン ズゥエンズオー ズァシェー  
ブーズウオ.

Wèile kěyǐ zhǔnquède érqiě ānquándè  
dìngwèi jīxièshǒu , qǐng zūnshǒu zhèxiē  
bùzhòu.

为了可以**准确地**而且安全地定位机械手，  
请遵守这些步骤。

ロボットの位置合わせを**確實に**かつ安全に行  
うために、これらの手順に従ってください。

ズアリャンビェン ディエンシェン ド ディエンリユー スウズー  
ピーシュイ チュエースー スー イーヤン ド.

Zhèliǎngbiān diànxìan de diànliú shùzhí  
bìxū quèshí shì yíyàng de.

这两边电线的电流数值必须**确实**是一样的。

両方のワイヤーの電流値は**確實に**同じでなけ  
ればなりません。

### [類義語]

ジンミード

jīngmì de

## 精密地 《正確に、精密に》

【動作や変化の表現】

クォーズァン  
kuòzhāng

扩张 ≪拡大する、拡張する≫

チン バァ コン マンマン クォーズァン カイライ.  
Qǐng bǎ kǒng màn màn kuòzhāng kāilái.

请把孔慢慢**扩张**开来。

徐々に穴を**広げ**てください。

[同意語]

クォーダー  
kuòdà

扩大 ≪拡大する≫

例) チン バー ター クォーダー イーデン.  
Qǐng bǎ tā kuòdà yìdiǎn.

请把它**扩大**一点。

それをもっと**拡大**してください。

[反意語]

スウオーシャオ  
suōxiǎo

缩小 ≪…のサイズを縮小する≫

例) コーイー バァ ズァゴ リンジェン ド ツーツウエン スウオーシャオマ?  
Kěyǐ bǎ zhège língjiàn de chǐcùn suōxiǎo ma?

可以把这个零件的**尺寸**缩小吗?

この部品**のサイズ**を縮小することはできますか。

## 【動作や変化の表現】

ジャークアイ  
jiākuài

### 加快 <<加速する>>

イヤォ ジャークアイ ツゥアンドン スー,チン バァ ズェゴ  
ズァンパン スウェンスーズァン ファンシャン ツゥアンドン.  
Yào jiākuài zhuàndòng shí, qǐng bǎ zhèige  
zhuànpán shùnshízhēn fāngxiàng zhuàndòng.

要**加快**转动时, 请把这个转盘顺时针方向转动。

回転を**加速する**にはこのダイヤルを時計回りに回してください。

## [反意語]

ジェンスウー  
jiǎnsù

### 减速 <<減速する>>

例) ヤォ ルーホー ツァイノン ツォンファー ブードゥアン ド  
ジェンスウ ナェ?

Yào rúhé cáinéng chóngfù búduàn de  
jiǎnsù ne?

要如何才能重复不断的**减速**呢?

どうすれば反復のスピードを**減速する**ことができますか。

## [関連語]

スウードゥジー  
sùdùjì

### 速度计 <<速度計>>

【動作や変化の表現】

ビエンイン  
biànyìng

変硬 ≪硬くなる、硬化する≫

バア ヨー ホー ズアズオン イエティ ホエンホー ズアイ  
イーチャー ド ホー, ジューホエー マンマン ビエンイン ラ.

Bǎ yóu hé zhèzhǒng yètǐ hùnhé zài  
yìqǐ de huà, jiùhuì mànman biànyìng le.

把油和这种液体混合在一起的话, 就会慢慢**变硬**了。

油はこの液体と混ぜると徐々に**硬化**します。

[反意語]

ビエンツウアン  
biànrǔǎn

变软 ≪柔らかくなる、軟化する≫

[関連語]

グーティー／ニングー  
gùtǐ / nínggù

固体／凝固 ≪固体／凝固する、凝固させる≫

イエーティ／イエーホア  
yètǐ / yèhuà

液体／液化 ≪液体／液化する≫

## 【動作や変化の表現】

スォスー

shōushi

## 收拾 《片付ける、整頓》

ザイ ニー ヤォ ズゥォ シャーゴァ ゴンズゥォ チェン, チン  
シェン バァ ズァシェー ジャーヂュイ スォスー ハォ.

Zài nǐ yào zuò xiàgè gōngzuò qián, qǐng  
xiān bǎ zhèxiē jiājù shōushi hǎo.

在你要做下个工作前, 请先把这些夹具收拾好。  
次の仕事に移る前に、それらの治具を片付けて  
ください。

コーイー バァ スーレン ド ドンシー スォスー チーライ マ?  
Kěyǐ bǎ sīrén de dōngxī shōushi qǐlai ma?

可以把私人的东西收拾起来吗?  
自分の個人所有物を片付けてもらえますか。

## [類義語]

グェーホァン

guīhuán

## 归还 《戻す》

例) ウォ コーイー バァ ズァゴ ダイ ホイージャー マ?  
ミンティエン ホイー グェーホァン ド.

Wǒ kěyǐ bǎ zhègè dài huíjiā ma?

Míngtiān huì guīhuán de.

我可以把这个带回家吗? 明天会归还的。  
これを家へ持ち帰っていいですか。明日戻しますので。



【動作や変化の表現】

チンシェー  
qīngxié

傾斜 ≪傾ける、傾く≫

ザイ スーヨン チェン チンシェン チュエーレン ジーチー スー  
スウエーピン ド フェンズー ザイ ディーミエン スアン, メーヨー  
チンシェー.

Zài shǐyòng qián qīngxiān quèrèn jīqì shì  
shuǐpíng de ānzhì zài dìmiàn shàng, méiyǒu  
qīngxié.

在使用前请先确认机器是水平的安置在地面上,  
没有**傾斜**。

使用前に、機械が水平に床面に据え付けられ、  
**傾いて**いないことを確認してください。

ズアゴア ベェンデェン ウァン イーピェン チンシェー.  
ブー シューリー ブーシン.

Zhège bǎndèng wǎng yíbiān qīngxié.  
Bú xiūlǐ bùxíng.

这个板凳往一边**傾斜**。不修理不行。

そのベンチは**傾いています**。修理しなければ。

[類義語]

イーカオ  
yīkào

倚靠 ≪傾く、もたれ掛る≫

## 【動作や変化の表現】

ジェー

jiè

## 借《借りる》

ズァゴ ツゥエズ コーイー ジェー ウォ イー シャオスー マ?  
Zhègè chuízi kěyǐ jiè wǒ yī xiǎoshí ma?

这个锤子可以借我一小时吗？

1時間このハンマーを借りていいですか。

## [反意語]

ジェー(ツウ)

jiè(chū)

## 借(出)《貸す》

例) ズァ ツーズー コーイー ジェー ウォ イーシャー マ?

Zhè chǐzi kěyǐ jiè wǒ yíxià ma?

这尺子可以借我一下吗？

この定規をちょっとだけ貸してもらえませんか。

## [関連語]

ズゥ(ジェー)

zū(jiè)

## 租(借)《賃借する》

例) ウォ シャン ズゥジェー ズァゴ ファンジィエン.

Wǒ xiǎng zūjiè zhègè fángjiān.

我想租借这个房间。

この部屋を賃借してもらえませんか。

【動作や変化の表現】

チンチャオ

qīngqiāo

轻敲 《軽く叩く》

チン チンチャオ リンジェン, バァ ターモエン グーディンハオー.  
Qīng qīngqiāo língjiàn, bǎ tāmen gùdìnghǎo.

请**轻敲**零件, 把它们固定好。

固定して収まるように、部品をやさしく**叩いて**  
ください。

ター ツウオン ホーミエン チンチャオラ ウォ イーシャ.  
Tā cóng hòumian qīngqiāole wǒ yíxià.

他从后面**轻敲**了我一下。

彼は、後ろから私をポンと**叩いた**。

[同意語]

チンダ、チンパイ

qīngdǎ, qīngpāi

轻打、轻拍 《軽く叩く》

[反義語]

ズウオンダー

zhòngdǎ

重打 《力を入れて、叩く》

【動作や変化の表現】

ズゥアン(ビェン)  
zhuǎn(biàn)

转(变)《(方向)が変わる、(方向)を変える》

チン バア ズゥオズー ズゥアン, ジョースー ドゥ ラン  
ダージャー ドー コーイー カンダォ インムー。  
Qǐng bǎ zhuōzǐ zhuǎn, 90 dù rang  
dàjiā dōu kěyǐ kàndào yíngmù.

请把桌子**转**90度, 让大家都可以看到萤幕。  
全員がパネルを見られるように、テーブルを  
90度**回**してください。

[参考表現]

ズゥアン(シャン)  
zhuǎn(xiàng)

转(向)《向きを正反対に変える》

ズゥォー(/ヨー)ズゥアン  
zuǒ(/yòu)zhuǎn

左(/右)转《左へ(/右へ)曲がる》

【名詞】

コンシー  
kòngxì

空隙 ≪間隙、隙間≫

ズァ リャンゴァ リンジェン ズージェン, ズーヌアオ ヤオリュー  
ウリーミ ド コンシー.

Zhè liǎngge língjiàn zhījiān, zhìshǎo yàoliú  
wǔlími de kòngxì.

这两个零件之间, 至少要留五厘米的**空隙**。

この2つの部品間には、少なくとも5センチの  
**間隙**を残しておいてください。

チンヨン ツァーシーグェー チュエーレン ヨー ドウオヌアオコンシー.  
Qǐngyòng cèxìguī quèrn yǒu duōshǎo kòngxì.

请用测隙规确认有多少**空隙**。

**隙間**を、隙間ゲージで確認してください。

[同意語]

ジェンシー  
jiànxi

間隙 ≪隙間、ギャップ≫

[関連語]

ジェンゴァー  
jiàngé

間隔 ≪間隔≫

【動作や変化の表現】

ハエンヨー  
hányǒu

含有 ≪含有する≫

ズァゴ イェーティーリー ハエンヨー ヨードゥ ウーズー マ?  
Zhègè yètǐlǐ hányǒu yǒudú wùzhì ma?

这个液体里含有有毒物质吗?

この液体には有毒物質が含まれていますか。

[類義語]

バウハエン  
bāohán

包含 ≪含める≫

バウクォー  
bāokuò

包括 ≪含む≫

例) バウクォー ター ザイネィ スー ウーゴァ リエン.  
Bāokuò tā zàinèi shì wǔgè rén.

包括他在内是5个人。

彼を含めて5人です。

### 【動作や変化の表現】

ワンツァン、ズォーワン

wánchéng, zuòwán

## 完成, 做完 《完了する、完了させる》

シャーシンチー サン イーチェン, コーイー ワンツァン ズアゴア  
フェンシー マ?

Xiàxīngqīsān yǐqián, kěyǐ wánchéng zhège  
fēnxī ma?

下星期三以前, 可以**完成**这个分析吗?

次の水曜になる前に、その分析を**完了する**こと  
ができますか。

### [関連語]

ワンチュエン(ドォ)

wánquán (de)

## 完全(地) 《完全に》

例) カイグァンファ イージン ワンチュエン ド グァンビー ラ マ?

Kāiguānfá yǐjīng wánquán de guānbì le ma?

开关阀已经**完全地**关闭了吗?

バルブは**完全に**閉じられましたか。

【動作や変化の表現】

ヨン ジーチー ジャーゴン

yòng jīqì jiāgōng

用机器加工 ≪機械加工する≫

ズァツォン ツァイリャオ ヤオ ヨン ジーチー ジャーゴン スー  
ヘン クェンナン ド.

Zhèzhǒng cáiliào yào yòng jīqì jiāgōng shì  
hěn kùnnán de.

这种材料要用机器加工是很困难的。

この材料は機械加工するのが困難です。

[類義語]

ジャーゴン

jiāgōng

加工 ≪(材料やデータを)加工する≫

例) ウェーラ ダーダオ ウォモェン ド スーヨン ムーディ,  
ウォモェン シュイヤオ ジャーゴン ズアゴ スウジーウイ.

Wèile dá dào wǒmen de shīyòng mùdì,  
wǒmen xūyào jiāgōng zhège shùjù.

为了达到我们的使用目的, 我们需要加工这个数据。

我々の目的のために使用するには、そのデータを加工する必要がある。



## 【形状や状態の表現】

ウェーシェンド  
wēixiǎnde

## 危险的 《危険な、危ない》

トウソー ナー スー ヘン ウェーシェン ド, チン ダイスアン  
スオータオ.

Túshǒu nǎ shì hěn wēixiǎn de, qǐng dài shàng shǒutào.

徒手拿是很**危险的**, 请戴上手套。

それを素手で持つのは**危険**です。軍手をしてください。

## [関連語]

フォンシェン  
fēngxiǎn

## 风险 《リスクを伴う、危険な》

(危険は主に身体的危険、风险は主に法的・経済的危険を表す  
形容詞です。)

## [反意語]

アンチュエンド  
ānquándé

## 安全的 《安全に》

例) スーヤオ ズアオズア ツアオツォースォーツァー スーヨン ド ホア,  
ジュー コーイー ヘン アンチュエン ド ツアオズウオ ズアゴア ジーチー.  
Zhǐyào zhào zhe cāozuòshǒucè shǐyòng de huà,  
jiù kěyǐ hěn ānquán de cāozuò zhège jīqì.

只要照着操作手册使用的话, 就可以很**安全的**操作这个机器。  
マニュアルに従っている限り、その機械は**安全に**操作  
できます。

【形状や状態の表現】

ゲーリュイド

guīlǚde

规律的 《規則的な、定期的な》

チン バア ター ズゥアンホァンツァン ユー ゲーリュイ ド  
スウドウ, ピン グァンツァー ター ルーホァ ズゥアンドン.

Qǐng bǎ tā zhuǎnhuànchéng yǒu guīlǚ de  
sùdù, bìng guānchá tā rúhé zhuǎndòng.

请把它转换成有**规律的**速度, 并观察它如何转动。

**定速**モードに切り替えて、どう動くか様子を見  
てください。

[類義語]

ユーイーグァンシン

yǒuyíguànxìng

有一貫性 《一貫性がある》

ディンチード

dìngqīde

定期的 《規則的な、定期的な》

[反意語]

ブーグェーズァード

búguīzède

不規則的 《不規則な、ムラがある、不定期な》

【形状や状態の表現】

ズアンド

zāngde

脏的 《汚い、汚れた》

コーイー ナーゲーウォー イークァイカンジン ド ブー マ?  
イーピャオバン ド ピャオミエン ユーディエン ズァン.  
Kěyǐ nágěiwǒ yíkuàigānjìng de bù ma?  
Yíbiǎobǎn de biǎomiàn yǒudiàn zāng.

可以拿给我一块干净的布吗?

仪表板的表面有点脏。

綺麗な布(クロス)を取って来てもらえますか。  
パネルの表面が少し汚れていますので。

[同意語]

ウーホェード

wūhuì de

污秽的 《汚い》

(脏的より更に汚いものに使われます。)

[反意語]

ガンジン

gānjìngde

干净的 《綺麗な》

【名詞】

ジーノアン  
jīnáng

机能 <<機能>>

ズアリー ド ズアゴア ジンスウグアン ド ジーノアン  
スースアンマ?  
Zhèlǐ de zhège jīnshǔguǎn de jīnáng  
shì shénme?

这里的这个金属管的机能是什么?

ここにある、この金属パイプの機能は何ですか?

[関連語]

ジーノアンファン(/ド)  
jīnángshàng(/de)

机能上( / 的) <<機能的な、機能的に>>

例) ターモエン ド ジーチー ザイ ジーノアンファン フェーツァンハオ,  
ダンスー ツォン シンノアンファン カン, ジャーゴア  
タイー ゴエイ ラ.

Tāmen de jīqì zài jīnángshàng fēichánghǎo,  
dànshì cóng xìngnéngshàng kàn, jiàgé  
tài guì le.

他们的机器在机能上非常好,但是从性能上看,价格太贵了。  
彼らの機械は機能的には良いが、性能の割りに価格が高  
すぎる。

[関連語]

ズウオーヨン / ムーディー  
zuòyòng / mùdì

作用 <<作用>> / 目的 <<目的>>

【形状や状態の表現】

クアーグアンド

kèguānde

客观的 《客観的な》

ユーサンモー クアーグアンド シンノアン ピンジャー  
ファンファー マ?

Yǒushénme kèguān de xìngnéng píngjià  
fāngfǎ ma?

有什么**客观的**性能评价方法吗?

何か**客観的な**性能評価方法はありますか?

[反意語]

ズウグアンド

zhǔguānde

主观的 《主観的な》

例) ヘースアー ジャーズー スー ズォエーハオド, ズースー ウォ  
ズウグアンド イージェン.

Hēisè jiàzi shì zuìhǎode, zhǐshì wǒ  
zhǔguānde yìjiàn.

黑色架子是最好的, 只是我**主观的**意见。

黒のフレームが最善だというのは、ただ私の**主観的な**意見です。

【名詞】

シューシー

xiūxi

休息 ‹‹休憩››

ウォーモェン シャーウー ド シューシー スーージェン スー ツォン  
スアンディエン ダオ スアンディエンバエン.

Wōmen xiàwǔ de xiūxi shíjiān shì cóng  
sāndiǎn dào sāndiǎnbàn.

我们下午的**休息**时间是从三点到三点半。

私たちの午後の**休憩**時間は、3時から3時半です。

[同意語]

シューチー

xiūqì

休憩 ‹‹休憩››

[関連語]

ファンジャー、シュージャー

fàngjià, xiūjià

放假、休假 ‹‹休み、休暇››

ティンイエー

tíngyè

停业 ‹‹休業››

## 【動作や変化の表現】

ゴントンヌーリー

gòngtóngnǚlì

## 共同努力 ≪協力する≫

ザイ ダージャー ド ゴントンヌーリー シャー ツーディエン  
ピェン ツーライ ラ。

Zài dàjiā de gòngtóng nǚlìxià cídiǎn  
biān chūlai le.

在大家的**共同努力**下辞典编出来了。

みんなの**協力**で辞書ができあがった。

## [関連語]

ホーツウオー

hézuò

## 合作 ≪提携≫

例) ホ ナージャー ゴンスー ジェンシィン ラ ホーツウオー。

Hé nàjiā gōngsī jìnxíng le hézuò.

和那家公司进行了**合作**。

あの会社との**提携**が結ばれた。

シェーズウー

xiézhù

## 协助 ≪協力する≫

例) ドウオシェー ニン ドウ シェーズウー。

Duōxiè nín de xiézhù.

多谢您的**协助**。

**ご協力**大変有り難うございます。

【名詞】

ロンツウオー  
róngcuò

容错 ≪許容誤差≫

ズァシェー ピンズ ド ズーズオー スーイ バーウェーミ ド  
ロンツウオー ジンシン ド.

Zhèxiē píngzi de zhìzuò shìyǐ bāwēimǐ de  
róngcuò jìnxíng de.

这些瓶子的制作是以八微米的容错进行的。

これらのボルトは8ミクロンの許容誤差で作られています。

[類義語]

ウーツァー  
wùchā

误差 ≪誤差≫

例) ジェーグオー ド ウーツァー ホォースー ジースウァンスァン ド  
ウーツァー.

Jiégǔǒ de wùchā huòshì jìsuànshàng de  
wùchā.

结果的误差或是计算上的误差。

結果としての誤差又は計算上の誤差。



## 【動作や変化の表現】

ジールー

jìlù

# 记录 ≪記録する≫

ニー コーイー バァ ドゥーチュイ ド スゥージューイ ジールー  
ザイ ズァズァン ズー スァン マ?

Nǐ kěyǐ bǎ dúqǔ de shùjù jìlù

zài zhèzhāng zhǐ shàng ma?

你可以把读取的数据**记录**在这张纸上吗?

読み取り値をこのシートに**記録**してもらえますか。

アェン ズァゴァ ニュー, バァ スゥージューイ ジールー シャーライ.

Àn zhège niǔ, bǎ shùjù jìlù xiàlái.

按这个扭, 把数据**记录**下来。

このボタンを押してデータを**記録**してください。

## [参考]

记录には「記録」という意味もあります。

例) グォーチュイ ズゥエーガオ ド ジールー スー ドゥオスァオ?

Guòqù zuìgāo de jìlù shì duōshǎo?

过去最高的**记录**是多少?

過去の最高**記録**はどれ位ですか。

## [関連語句]

パオツージールー

bǎochí jìlù

保持记录 ≪一番よい記録を維持すること≫

【形状や状態の表現】

シャオシン  
xiǎoxīn

小心 《気を付けて、注意深い、慎重な》

チン シャオシン ブーヤオ ラン ロォースー デャオダォ  
ディーパン チュイ.

Qǐng xiǎoxīn bùyào ràng luósī diàodào  
dīpánli qù.

请小心不要让螺丝掉到底盘里去。

シャーシーの中にネジを落とさないよう気を  
付けて下さい。

チン シャオシン ウァオズァオ ド ビェンユェン.  
Qǐng xiǎoxīn wàizhào de biānyuán.

请小心外罩的边缘。

カバーの縁に気を付けて下さい。

[反意語]

チンスウアイド  
qīngshuàide

轻率的 《不注意な、軽率な》

[同義語]

ジンスェンド  
jǐnshènde

谨慎的 《慎重に、注意深く》

【副詞的表現】

ジュンドアンド  
jūnděngde

均等地 《均等に、均一に》

チンチュエーレン スオンリャン スー  
ベー ジュンドアンド フェンペーゾア.  
Qǐngquèrèn zhòngliàng shì  
bèi jūnděngdì fēnpèizhè.

请确认重量是被**均等地**分配着。

重量が**均等に**配分されているか確認してください。

[類義語]

トンドアン  
tóngděng

同等 《平等に、同等に、同程度に》

例) ズアゴア ゴンツァン ド メーゴア ブーフェン ドゥースー  
トンドアンド ズゥオンヤォ.

Zhègè gōngchéng de měigè bùfen dōushì  
tóngděngde zhòngyào.

这个工程的每个部分都是**同等**的重要。

この工程のどの部分も**同程度**に重要です。

[反意語]

ブージュンイウン  
bùjūnyún

不均匀 《不均等に》

例) ズアゴア ディーファン ド トウリャォ トウド ブージュンイウン.  
Zhègè dìfang de túliào túde bùjūnyún.

这个地方的涂料涂得**不均匀**。

この部分が**不均等**に塗装されています。

【動作や変化の表現】

ズアンドオー

zhāndào

粘到 《くっつく》

ネエンホエージー ズアンドオー スォーズスアンラ.

ヤォー ズェンヤン ツァノン チンツウー?

Niánhéjì zhāndào shǒuzhǐshàngle.

Yào zěnyàng cáinéng qīngchú?

黏合剂粘到手指上了。要怎样才能清除？

接着剤が指にくっつきました。どうすれば取り除けますか。

[関連語]

ジン

jǐn

紧 《しっかりと》

例) チン バァ ズーシャン ジンジン ド バンハォ.

Qǐng bǎ zhǐxiāng jǐnjǐn de bǎnghǎo.

请把纸箱紧紧的绑好。

ダンボールをしっかりと梱包してください。

## 【動作や変化の表現】

ズゥズァン

zǔzhuāng

### 组装 <<組み立てる>>

チン ズァオ ウォ シェンザイ ズォ ゲイ ニー ケン ド イーヤン,  
バァ ズァゴ リンジェン ズゥズァン ハォ.

Qǐng zhào wǒ xiànzài zuò gěi nǐ kàn de yíyàng,  
bǎ zhège língjiàn zǔzhuāng hǎo.

请照我现在做给你看的一样,把这个零件**组装**好。

私がやって見せたようにして、部品を**組み立て**  
**て**ユニットを作ってください。

## [同意語]

ズゥァンペィ

zhuāngpèi

### 装配 <<組み立てる>>

## [反意語]

フェンジェ

fēnjiě

### 分解 <<分解する>>

例) ナーゴ ジーチー ズゥヨー ズァゴ ブーフェン スー コーイー  
フェンジェ ド マ?

Nàge jīqì zhǐyǒu zhège bùfen shì kěyǐ  
fēnjiě de ma?

那个机器只有这个部分是可以**分解**的吗?

その機械のこの部分だけ**分解**することが出来ますか。

【形状や状態の表現】

アンド、スェンド

ànde、shēnde

(黒)暗的、深的 ≪暗い、(色が)濃い／深い≫

ズアリー タイアン ラ, ズァオミン ド カイグァン ザー ナーリー  
Zhèlǐ tài àn le, zhàomíng de kāiguān zài nǎlǐ?

这里太暗了, 照明的开关在哪里?

この中はかなり暗いです。どこに照明のスイッチがあるのかしら?

チン スーヨン ゴァンスェンスァー ド トゥーリャオ.

Qǐng shǐyòng gèngshēnsè de túliào.

请使用更深色的涂料。

もっと濃い色の塗料を使ってください。

[関連語]

ミンリャンド

míngliàngde

明亮的 ≪明るい≫

ダンド

dànde

淡的 ≪淡い、薄い≫

[関連語]

ヘーアン

hēiàn

黑暗 ≪暗さ、黒さ、闇≫

### 【動作や変化の表現】

ジャー(スアン)  
jiā(shàng)

## 加(上) 《加える》

チン ザイ ダオシェン ジェーホーツウ ド ディーファン  
ザイ ジャー(スアン) イーシェー ヘンヤオー.

Qǐng zài dǎoxiàn jiēhéchù  
zài jiā(shàng) yìxiē hànào.

请在导线接合处再**加(上)**一些焊药。

ワイヤーの接合部には、もう少しハンダを**加え**  
**て**ください。

### [反意語]

ジェンスアウ  
jiǎnshǎo

## 减少 《取り去る、～を引く》

### [関連語]

ズエジャ ジャルー  
zhuījiā, jiārù

## 追加, 加入 《追加、加入》

ズエジャド  
zhuījiāde

## 追加的 《追加的、追加の》

例) ズウエジャ ド スェンツァン ジーホア  
Zhuījiā de shēngchǎn jìhuà.

**追加的**生产计划。

**追加の**生産計画。

## 【動作や変化の表現】

ジンガオ

jǐnggào

### 警告 ≪警告する≫

ベンツァン ジンガオウォ, ザイスーヨン ズアゴァ ジーチー  
スー ブーヤォ ウァンラ ダイスァン アンチュエン イエンジン.  
Bānzhǎng jǐnggào wǒ, zài shǐ yòng zhè gè jī qì  
shí bú yào wàng le dài shàng ān quán yǎn jìng.

班长**警告**我, 在使用这个机器时不要忘了戴上安全眼镜。

この機械を使用するときは、安全メガネを忘れないようにと、班長が私に**警告**した。

## [関連語]

ジンガオデェン (/チー)

jǐnggào dēng (/qì)

### 警告灯 (/器) ≪警告灯(/ブザー)≫

ズゥイー

zhùyì

### 注意 ≪注意する、気を付ける≫

例) チン ズゥイー ズアゴァ ウェンドゥ ジンガオデェン,  
チュエーレン インチン メーヨー グォールエー.

Qǐng zhùyì zhè gè wēn dù jǐng gào dēng,  
què rèn yǐn qíng méi yǒu guò rè.

请**注意**这个温度警告灯, 确认引擎没有过热。

温度警告灯に**気を付けて**おいてください。エンジンが過熱しないよう確認してください。



## 【動作や変化の表現】

ジースゥアン

jì suàn

## 計算 <<計算する>>

コーイー ジースゥアン ツゥ ルーグオ ヤォ ダーツァン ウォモン  
シンド スェンツェン ムーピャオ, ジャン シュウーヤォ ドゥスアォ  
レンリー マ?

kěyǐ jìsuàn chū rúguǒ yào dáchéng wǒmen  
xīnde shēngchǎn mùbiāo, jiāng xūyào duōshǎo  
rénlì ma?

可以**計算**出如果要达成我们新的生产目标, 将需要多少人力吗?

我々の新しい生産目標を達成するのに、どの程度の人員が必要か、**計算**できますか。

## [関連語]

ジースゥアンチー

jìsuànrì

## 計算器 <<計算機(電卓)>>

ジースゥアンドォジェーグオ

jìsuàndejiéguǒ

## 計算的结果 <<計算結果>>

例) ウォ ジースゥアン ド ジェーグオ ゲン ニード ヨーディン ツァイー.  
Wǒ jìsuàn de jiéguǒ gēn nǐde yǒudiǎn chāyì.

我**计算的結果**跟你的有点差异。

私の**計算結果**は、あなたのと少々異なっています。

【動作や変化の表現】

スォースァン  
shòushāng

受伤 《怪我する、負傷する》

ウェーラ ファンズ スォースァン, チン イェンゴァ ズウエンスォー  
ツァオズォー スォーツァー.

Wéile fángzhǐ shòushāng, qǐng yángé zūnshǒu  
cāozuò shǒucè.

为了防止**受伤**, 请严格遵守操作手册.

**怪我(すること)**を防ぐよう、厳格にマニュアル  
に従ってください。

[類義語]

フースァン  
fùshāng

负伤 《負傷する、怪我する》

("受伤"より重い怪我を表す)

例) ター イン スーゲー フースァン ラ.

Tā yīn shìgù fùshāng le.

他因事故**负伤**了。

彼は事故で**負傷**した。

[関連語]

ネースァン  
nèishāng

内伤 《怪我》

(骨折等、体内に受けた傷害を表す)

ウァイスァン  
wàishāng

外伤 《外傷》

【動作や変化の表現】

ジェンイェン  
jiǎnyàn

检验 <<検査する、試す>>

ズァゴァ ガァンティエー ド チァンドゥ, ヨー ジェンイェン ド ビーヤォ.  
Zhègè gāngtiě de qiángdù, yǒu jiǎnyàn de bìyào.

这个钢铁的强度, 有**检验**的必要。

この鋼の強度を**検査する**必要があります。

[同意語]

ヂャオツァー  
diàochá

调查 <<調査する>>

例) ウォ ビーシュイ デャオツァー グーズァン ド ユェンイン.  
Wǒ bìxū diàochá gùzhàng de yuányīn.

我必需**调查**故障的原因。

私はその故障の原因を**調査する**必要があります。

ジェンツァ  
jiǎnchá

检查 <<検査する>>

【動作や変化の表現】

イエンモウ

yánmó

研磨 ≪研磨する、磨く、研ぐ≫

ヤオ イエンモウ スー, チン ビーシューイー スーヨン エンチュエン  
イエンジン.

Yào yánmó shí, qǐng bìxū shǐyòng ānquán  
yǎnjìng.

要**研磨**时, 请必须使用安全眼镜。

**研磨する**ときは必ず安全メガネを着用してく  
ださい。

チン ヨン ゲンイン イーデェン ド イエンモウジー ライ  
イエンモウ ター.

Qǐng yòng gèngyìng yìdiǎn de yánmóji lái  
yánmó tā.

请用更硬一点的研磨剂来**研磨**它。

もっと硬い研磨剤で、それを**研磨**して下さい。

[関連語]

イエンモウチー

yánmóqì

研磨器 ≪研磨機≫

[類義語]

ツウオ

cuò

挫 ≪ヤスリをかける、ヤスリ≫

【形状や状態の表現】

グェード  
guìde

贵的 ≪高価な、値段が高い≫

ズアゴア ツアイリャオ タイグェーラ、ブーノァン ヨン ビージャオ  
ピエンイー ド ズオンレー マ?

Zhège cáiliào tài guì le, bùnéng yòng bǐjiàodiàn  
piányi de zhǒnglèi ma?

这个材料太贵了, 不能用比较便宜的种类吗?

この素材は高価過ぎます。もっと安い種類を使うことはできませんか?

[反意語]

ピエンイー  
piányide

便宜的 ≪安い、安っぽい≫

ホァーリード (ジャーゴ)

hélǐde (jiàgé)

合理的(价格) ≪値ごろな、納得できる、適当な≫

ビージャオピエンイー

bǐjiàopiányi

比较便宜

≪余り高くない、より安い、値が張らない≫

例) ズアゴア ジーズウオン ビー ナーゴ ジーズウオン ピエンイー.

Zhège jīzhǒng bǐ nàge jīzhǒng piányi.

这个机种比那个机种便宜。

この機種は、あれより値が張りません。

【動作や変化の表現】

ジェードン  
jiédòng

結凍 ≪凍る、凍結する、凍らせる≫

ズアズオン イエティー ズアイ リンシャ アルースドウ ホェー  
カイス ジェードン.

Zhèzhǒng yètī zài língxià 20dù huì  
kāishǐ jiédòng.

这种液体在零下20度会开始**結凍**。

この液体は、マイナス20度で**凍結**し始めます。

チン ズウーイ ブーヤオ ラン ズアズオン ホェンファーイエ  
ジェードン ラ.

Qǐng zhùyì búyào ràng zhèzhǒng hùnhéyè  
jiédòng le.

请注意不要让这种混合液**結凍**了。

この混合液を**凍結**させないように注意してく  
ださい。

[反意語]

ロンジェー  
róngjiě

溶解 ≪融ける≫

例) ズアズオン ホェージン ザイ イーチェンドウ スー ホェー カイス  
ロンジェー.

Zhèzhǒng héjīn zài 1000dù shí huì kāishǐ  
róngjiě.

这种合金在1000度时会开始**溶解**。

その合金は1000度で**熔解**し始めます。

【名詞】

グーズァン  
gùzhàng

故障 ≪故障≫

ニー ズァウダウ グーズァン ド ユェンイン ラ マ？  
Nǐ zhǎodào gùzhàng de yuányīn le ma?

你找到故障的原因了吗？

故障の原因は見つきましたか？

ジンティエン ビーシュイ ズァウツウ ジーチー グーズァン ド  
ユェンイン。

Jīntiān bìxū zhǎochū jīqì gùzhàng de  
yuányīn.

今天必须找出机器故障的原因。

今日は必ず機器の故障の原因を見つけなくては。

[類義語]

ツウモオビン  
chūmáobìng

出毛病 ≪不具合≫

例) コンズー シートン ツウモオビン ド ディーファン イージン  
シュアリーハオ ラ マ？

Kòngzhì xìtǒng chūmáobìng de dìfāng yǐjīng  
xiūlǐhǎo le ma?

控制系统出毛病的地方已经修理好了吗？

制御システムの不具合は修正できましたか？

ヨーウェンティイー  
yǒuwèntí

有问题 ≪欠陥、欠点、不具合≫

## 【動作や変化の表現】

モーツァー

mó cā

### 摩擦 《こする、擦る》

ブーヤオ モーツァ ビャオミェン, チン チンロォ ド ツァースー.  
Búyào mó cā biǎomiàn, qǐng qīngróu de cāshì.

不要**摩擦**表面, 请轻柔的擦拭。

表面を**こす**らないで、優しく拭いてください。

ヨン ズァゴァ イェンモージー, モーツァー スァンミェン ブーフェン.  
Yòng zhège yánmóji, mó cā shàngmian bùfen.

用这个研磨剂, **摩擦**上面部分。

この研磨剤で上面を**こす**りなさい。

## [関連語]

ヨンリーツァン

yòng lì cèng

### 用力蹭 《強くこする、ゴシゴシこする》

例) ブー ヨンリー ツァン ド ホァ, シュー スー ブーホェー トゥロォード.  
Bú yòng lì cèng de huà, xiù shì búhuì tuōluò de.

不用**力蹭**的话, 锈是不会脱落的。

強くゴシゴシと**こす**らないと、その錆は落ちませんよ。



【動作や変化の表現】

スアー

sǎ

洒 《こぼす、ばらまく、こぼれる》

ルーゴォ バァ ヨー スアー ダォ ディーミェン スァン ド  
ホァー チン リージー バァ ター ツァースー カンジン.

Rúguǒ bǎ yóu sǎ dào dìmiàn shàng de  
huà qīng lìjī bǎ tā cāshì gānjìng.

如果把油洒到地面上的话, 请立即把它擦拭干净。

油を床にこぼした場合は、すぐに拭き取ってください。

チン ツウイー ブーヤォ バァ レンチュエージー スアー ツウライ.  
Qīng zhùyì búyào bǎ lěngquèjì sǎ chūlái.

请注意不要把冷却剂洒出来。

冷却液をこぼさないよう注意してください。

[関連語]

イーツウ

yìchū

溢出 《溢れ出る》

例) ツォン スァリー イーツウ ライ ド イェーティ ウェーラ ザイ  
スーヨン ジァン ベー ホェースォー.

Cóng zhèlǐ yìchū lái de yètǐ wèile zài  
shǐyòng jiāng bèi huíshōu.

从这里溢出来的液体 为了再使用将被回收。

ここから溢れ出した液は、再使用のために回収されます。

【形状や状態の表現】

ズゥエーホード

zuìhòude

最后的 ≪最後の、最終の≫

ズァゴァ ズゥオイエー ズゥエーホー ド ブーズウオ ジューサー  
ツァースー ホェールー.

Zhège zuòyè zuìhòu de bùzhòu jiùshì  
cèshì huílù.

这个作业**最后的**步骤就是测试回路。

この作業の**最終**手順は回路を試験することです。

[反意語]

ディーイード

dìyīde

第一的 ≪最初の、第1番目の≫

[関連語]

ダォスゥディーアー

dàoshùdìèr

倒数第二 ≪最後から2番目≫

例) チン アン ズゥエースァンツァン ド ダォスゥディーアー ゴァ  
ァンニユー.

Qǐng àn zuìshàngcéng de dàoshù dìèr ge  
ànniǔ.

请按最上层的**倒数第二个**按钮。

最上段の**最後から2番目**のボタンを押してください。

【形状や状態の表現】

ズゥエーダード

zuì dà de

最大の 《最大の》

ズァゴァ ジーチー コーイー ズゥアンズアイ ゴンジェン ド  
ズゥエーダー ロンシュイリャン スー リューバイ ゴンジン。  
Zhègè jīqì kěyǐ zhuāngzài gōngjiàn de  
zuì dà róngxǔliàng shì liùbǎi gōngjīn.

这个机器可以装载工件的**最大**容许量是六百公斤。

この機械で扱える工作物の**最大**許容質量は

600キログラムです。

[関連語]

ズゥエーシアオド

zuì xiǎo de

最小的 《最小の、最少の》

ズースアオ

zhì shǎo

至少 《少なくとも、最低でも》

例) ズァゴァ バォグァオ ホァーラ ウォ ズースアオ スァンゴァ  
シャオスー ツァイ ウァンツァン。

Zhègè bàogào huāle wǒ zhìshǎo sāngè  
xiǎoshí cái wánchéng.

这个报告花了我**至少**三个小时才完成。

このレポートを仕上げるには、**少なくとも**3時間私には  
かかります。

ズゥエードゥ

zuì duō

最多 《多くとも、最大でも》

【名詞】

ツアイリャオ  
cáiliào

材料 《材料、素材》

ペーディエンパン ビャオミェン ド トゥリャオ スーヨンド  
ナーズオン ツアイリャオ ノア?

Pèidiànpán biǎomiàn de túliào shìyòngde  
nǎzhǒng cáiliào ne?

配電盤表面的塗料是用的哪种材料呢?

パネルの表面のコーティングにはどんな素材  
を使っていますか?

ヤオ フーカイズゥ ター ド ホァー, ヤオ スーヨン ゲン  
ロンイー ウァンチュイ ド ツアイリャオ.

Yào fùgàizhù tā de huà, yào shǐyòng gèng  
róngyì wānqū de cáiliào.

要覆盖住它的话, 要使用更容易弯曲的材料。

それを覆うのには、もっと曲がりやすい素材が  
必要です。

[関連語]

ユェンリャオ  
yuánliào

原料 《原料、原材料》

ヨン…ズウオツウライド  
yòng…zuòchūláide

用…作出来的

《…で(／から)出来ている、作られている》

【動作や変化の表現】

ツァーケアン

chákàn

查看 <<～を捜す、調べる>>

ウェーラ ズアオ ブージェン ド リンジェン, ウォーモエン  
ツァーケアン ラ ズァンゴァ ディーベェン.

Wèile zhǎo bújiàn de língjiàn, wǒmen  
chákàn le zhěnggè dìbǎn.

为了找不见的零件, 我们**查看**了整个地板。  
なくなった部品を**求めて**床を**捜**しました。

ズァゴァ ブーフェン ゼェンドンド リーハイー.  
チン ツァーケアン ジェーホァーツウー スーブース ヨー ウェンティ.

Zhège bùfen zhèndòngde lìhài.  
Qǐng chákàn jiēhéchù shìbúshì yǒu wèntí.

这个部分振动得厉害。请**查看**接合处是不是有  
问题。

この部分が振動しすぎています。接続部分に問  
題がないか**調べて**下さい。

[関連語]

ファーシェン

fāxiàn

发现 <<見つける、発見する>>

例) ニー イージン ファーシェン ユェンイン ラ マ?

Nǐ yǐjīng fāxiàn yuányīn le ma?

你已经**发现**原因了吗?

原因は**見つか**りましたか。

【動作や変化の表現】

ズーツー

zhīchí

支持 《支える、支持する》

ズァシェー ゲンズズォーツァン ズーツー ズァ ズォーシン ド  
ブーフエン.

Zhèxiē gǔnzizhóuchéng zhīchí zhe zhóuxīn de  
bùfen.

这些滚子轴承**支持**着轴心的部分。

これらのローラーベアリングがシャフトを**支  
えています**。

ドエーユィ ウォモエン シンジースウー ド ダォルー,  
ターモエン ドォヘン ズーツー.

Duìyú wǒmen xīnjìshù de dǎorù,  
tāmen dōuhěn zhīchí.

对于我们新技术的导入, 他们都很**支持**。

彼らは私たちの新しい技術の導入を**支持した**。

[関連語]

ズーユエン

zhīyuán

支援 《支援する》

ズーツァン

zhīchēng

支撑 《支える》

[反意語]

ファンドゥエー, ブーズァンツァン

fǎnduì, búzàchéng

反对, 不赞成 《反对する》

【動作や変化の表現】

ラン  
ràng

让 《…に～させる、…が～するのを許す、譲る》

チン ラン ウォ ライ ジャオ ニー ズェンヤン スーヨン  
ズァゴ コンズー ズゥアンズー.

Qǐng ràng wǒ lái jiāo nǐ zěnyàng shǐyòng  
zhègè kòngzhì zhuāngzhì.

请让我来教你怎样使用这个控制装置。

私にその制御装置の使い方を教えさせて下さい。

チン ブーヤォ ラン ヤーリー シャージャン.

Qǐng búyào ràng yālì xiàjiàng.

请不要让压力下降。

圧力が下がらないようにしてください。

ズァゴ テャオジェン イーブー イェー ブーラン.

Zhègè tiáojiàn yībù yě bùràng.

这个条件一步也不让。

この条件は一步も譲らない。

[類義語]

スー  
shǐ

使 《させる、するようにする》

## 【動作や変化の表現】

ユインズウオー

yùnzuo

## 运作 ≪作動する≫

ルーグォー ニー ブー スウール ミーマー ドホアー,  
ズァゴァ スォーズウオバン スー ブーノン ユインズウオー ド.  
Rúguǒ nǐ bù shūrù mìǎ dehuà,  
zhège cāozuòbǎn shì bùnéng yùnzuo de.

如果你不输入密码的话, 这个操作板是不能**运作**的。

この操作パネルは、パスワードを入力しないと、**作動**しません。

## [同意語]

ツァオズウオ

cāozuò

## 操作 ≪作動する/させる、運転する、操作する≫

例) ズァゴァ ジーチ メーヨー ズーゾー スー ブーコーイー ツァオズウオ ド.  
Zhègè jīqì méiyǒu zhízǎo shì bùkěyǐ cāozuò de.

这个机器没有执照是不可以**操作**的。

その機械は免許なしには**操作**することが出来ませんよ。



【動作や変化の表現】

スエンシュー

shēngxiù

生锈 ‹‹錆びる、酸化する››

スーヨンホー、チン ファンフェー ホァーズ リー ファンリー  
スエンシュー。

Shǐyònghòu, qǐng fànguáí hézi lǐ fángzhǐ  
shēngxiù.

使用后, 请放回盒子里防止**生锈**。

使用後は、このケースに戻して、**酸化**を避けて  
ください。

インウェー ビャオミエン フェーツァン ロンイー スエンシュー,  
チン チュエーレン チー スーブース ウァンチュエン スァンホアラ。

Yīnwéi biǎomiàn fēicháng róngyì shēngxiù,  
qǐng quèrèn qī shìbùshì wánquán shánghǎole.

因为表面非常容易**生锈**, 请确认漆是不是完全上  
好了。

表面が非常に**酸化し**やすいので、コート剤が完  
全に塗られているのを確認してください。

[関連語]

カンイェンファージ

kàngyǎnghuàjì

抗氧化剂 ‹‹酸化防止剤、抗酸化剤››

イェンホァー

yǎnghuà

氧化 ‹‹酸化する››

【動作や変化の表現】

リーカイ  
líkāi

离开 <<…を去る、離れる>>

チン ブーヤォ メー グァン ディエンユェン ジュー リーカイ ジーチー。  
Qǐng búyào méi guān diànyuán jiù líkāi jīqì.

请不要没关电源就**离开**机器。

電源を切らないまま、その機械から**離れ**ないで  
ください。

リーカイー ファンジェン チェン, チン イーディン  
グァンヂャォ ディエンドェン。

Líkāi fángjiān qián, qǐng yídìng  
guāndiào diàndēng.

**离开**房间前, 请一定关掉电灯。

部屋を**去る**前には、必ず電気を消してください。

タ リーカイ メイグォ チェンウァン リーベェン。  
Tā líkāi Měiguó qiánwǎng Riběn.

他**离开**美国前往日本。

彼は米国を**去り**日本に向かった。

[関連語]

リービェー  
líbié

离别 <<別れる>>

【副詞的表現】

ズーランド  
zìrán de

自然地 ≪自然に、自然と、当然≫

ザイ ウェンドゥ ズーランド ジャンダオ スェスー リュースードゥ  
ズォーユー チェン チン ドァンイーシャー.

Zài wēndù zìrán de jiàngdào shèshì liùshí dù  
zuǒyòu qián qǐng děngyíxià.

在温度**自然地**降到摄氏六十度左右前请等一下。  
温度が**自然に**摂氏60度程度に落ちるまで  
待って下さい。

ウェーラ イェンスォー チーシィエン アー ジンチュエンリー スー  
ヘン ズーレン ド.

Wèile yánshǒu qīxiàn ér jìnquánlì shì  
hěn zìrán de.

为了严守期限而尽全力是很**自然的**。  
**当然**、期限を守るためにあらゆる努力がなされるべきだ。

[反意語]

レンウェード  
rénwéide

人为地 ≪人工的に≫

[関連語]

ツレント、ティエンレント、ダンレント  
zìrán de、tiānrán de、dāngrán de

自然的、天然的、当然的 ≪自然の、天然の、当然な≫

レンウェード、レンゴンド  
rénwéide、réngōngde

人为的、人工的 ≪人工的な≫

【名詞】

スー

shì

…室 《…室》

スーイェンスー ド ウェンドゥ ホー スードゥ, インガイ  
ズェンマヤン スアーディン ノア?

Shìyànshì de wēndù hé shīdù, yīnggāi  
zěnme yàng shèdìng ne?

试验室的温度和湿度, 应该怎么样设定呢?

試験室の温度と湿度は、どう設定すべきでしょう  
か。

ウォーモェン ガイビェン ラ レアンスアオスー ド シンズウアン.  
Wǒmen gǎibiàn le ránshāoshì de xíngzhuàng.

我们改变了燃烧室的形状。

我々は燃焼室の形状を変えた。

[関連語]

ツァオ

cáo

槽 《タンク、槽》

例) ツーレアーツァオ.

chǔrècáo

储热槽

蓄熱槽

【副詞的表現】

ジンジンド  
jǐnjǐnde

緊緊地 《しっかりと、堅く》

チンバァ シュエーダォ ジンジンド グーディンハォ。  
Qǐngbǎ xuēdāo jǐnjǐnde gùdìnghǎo.

请把**削刀**緊緊地固定好。

切削刃を**しっかりと**固定してください。

チンバァ ローマォ ジンジンド ニンハォ。  
Qǐngbǎ luómào jǐnjǐnde nǐnghǎo.

请把**螺帽**緊緊地拧好。

ナットを**堅く**締めて下さい。

[同意語]

ラォーグード  
lǎogùde

牢固地 《堅く、しっかりと》

[類義語]

ハォハォド  
hǎohǎode

好好地 《確実に、しっかりと、安全に》

[関連語]

スォン  
sōng

松 《緩く》

## 【形状や状態の表現】

ツァオスー  
cháoshī

# 潮湿

《湿気がある、湿度が高い、ジメジメした》

ルウグォ ヤォ バォグァン ズァシェー ゴンジュイ ド ホァ,  
ズァゴァ ディーファン ホェー タイグォ ツァオスー ラ。  
Rúguǒ yào bǎoguǎn zhèxiē gōngjù de huà,  
zhègè dìfāng huì tài guò cháo shī le.

如果要保管这些工具的话, 这个地方会太过**潮湿**了。  
この場所はそれらの工具を保管するには**湿度**  
**が高**すぎます。

## [反意語]

ガンズァオ  
gānzào

# 干燥 《乾燥した》

例) ズァシェー ツァイリャオ ヤォ ファンザイ ガンズァオ ド ディーファン  
バォツウエン, ツァイブーホェー イャンホァ。  
Zhèxiē cáiliào yào fàngzài gānzào de dìfāng  
bǎocún, cáibúhuì yǎnghuà.

这些材料要放在**干燥**的地方保存, 才不会氧化。  
酸化を避けるため、その素材は**乾燥した**環境で保管して  
ください。

## [関連語]

スードゥ / スード  
shīdù / shīde

# 湿度 《湿度》 / 湿的《濡れた》

(“湿度”の項を参照してください。)

【名詞】

スーイエン  
shí yàn

实验 《実験》

ウォーモエン ヨンラ ゴアツォン ツアイリャオ ライ ジンシン  
スーイエン.

Wǒmen yòngle gèzhǒng cáiliào lái jìnxíng  
shí yàn.

我们用了各种材料来进行**实验**。

私たちは、色々な材料で**実験**を行いました。

[関連語]

ツァースー  
cèshì

测试 《実験する》

例) インガイ イー ゲンガオ ド ウェンドウ ザイ ジンシン  
イーツー ツァースー.

Yīngāi yǐ gènggāo de wēndù zài jìnxíng  
yí cì cèshì.

应该以更高的温度再进行一次**测试**。

もっと高い温度で再度**実験する**べきです。

スーイエンシンド  
shí yàn xìng de

/ スーイエンシンド  
/ shì yàn xìng de

实验性的

/ 试验性的

《実験的な、実験的に / 試験的な、試験的に》

【名詞】

スードゥー

shīdù

**湿度** 《湿度》

ウェーラ バオツー ツァイリャオ ド ピンズー, ズアリ ド  
スードゥ バオツー ザイ バイフェンズー スェンスー ダォ ウスー  
ズージェン.

Wèile bǎochí cáiliào de pīnzhì, zhèlǐ de  
shīdù bǎochí zài bǎifēnzhī sānshí dào wǔshí  
zhījiān.

为了保持材料的品质, 这里的**湿度**保持在百分之三十到五十之间。

材料の品質保持のため、この**湿度**は30から50%に保たれています。

[関連語]

ツァオスー

cháo shī

**潮湿** 《湿気が高い、蒸し蒸ししている》

ツェンモェン

chénmèn

**沉闷** 《空気がこもっている、風通しが悪い》

スードゥ

/ スードァ

wēndù

/ shīde

**温度** 《温度》 / **湿的** 《濡れている》

ガンズァウ

gānzào

**干燥** 《乾燥している、乾燥させる》



【動作や変化の表現】

ズゥーイケアン

zhùyìkàn

**注意看** 《じっと見る、見守る、注意して見る》

ズゥーイケアン ズァゴァ スーファン, ニー ジューホィー ズーダォ  
ズァゴァ ジーチー ド ツァオズウオ ファンファー ラ.

Zhùyìkàn zhège shìfàn, nǐ jiùhuì zhīdào  
zhège jīqì de cāozuò fāngfǎ le.

**注意看**这个示范, 你就会知道这个机器的操作方法了。

この機械の使い方を知ることができるよう、よく注意してデモンストレーションを**見ておい**  
**てください。**

ウェーラ スンノンユェン, ウォモェン ピーシュイ ズゥーイケアン  
ディエンリー ド シャオハオーリヤン.

Wèile shěngnéngyuán, wǒmen bìxū zhùyìkàn  
diànlì de xiǎohàoliàng.

为了省能源, 我们必须**注意看**电力的消耗量。

省エネルギーのために、我々は電力の消費量を  
**注意して見ておく**必要がある。

[類義語]

ケアン

kàn

**看** 《見る、見える (映像などを受動的に見る)》

ディンズァ

dīngzhe

**盯着** 《見る (見る対象に視線を向ける)》

## 【動作や変化の表現】

シエンスー  
xiǎnshì

## 显示 《示している、表示している》

ズアゴ イーピャオ シエンスー ヨーヤー。  
Zhègè yíbiǎo xiǎnshì yóuyā.

这个仪表**显示**油压。

この計器は油圧を**表示**しています。

## [関連語]

ズースー  
zhǐshì

## 指示 《示す、見せる》

例) チン ズースー シュイーヤオ ナーシェー ツアイリャオ。  
Qǐng zhǐshì xūyào nǎxiē cáiliào.

请**指示**需要哪些材料。

どんな材料が必要か**示**して下さい。

ズーツウ  
zhǐchū

## 指出 《指摘する》

例) タ ズーツウ ラ ズアゴ シートン ド ウエンティーディエン。  
Tā zhǐchū le zhègè xìtǒng de wèntídiǎn.

他**指出**了这个系统的问题点。

彼はそのシステムの問題点を**指摘**した。

【動作や変化の表現】

ニンジン

jǐngjǐn

**拧紧** ≪締める、しっかりと(／堅く)締める≫

チン ヨン ズアゴァ ニューリーバンスォウ バァ ズァシェー  
ロォースー ニンジン.

Qǐng yòng zhège niǔlibǎnshǒu bǎ zhèxiē  
luósī nǐngjǐn.

请用这个扭力扳手把这些螺丝**拧紧**。

これらのボルトを**締める**際は、このトルクレンチを使ってください。

[反意語]

スウオンカイ

sōngkāi

**松开** ≪ゆるめる≫

(“松开”の項も参照して下さい。)

例) ブーヤォ ボン ド ヨンリー グァンモェン ブーレン スウーニュー  
ド ディーファン ホィー スウオンカイ.

Búyào pēng de yònglì guānmén bùrán shūniǔ  
de dìfāng huì sōngkāi.

不要砰的用力关门不然枢纽的地方会**松开**。

ドアをぱたんと開け閉めしないでください。そうしないと、  
ヒンジが**緩みます**から。

[関連語]

ジンミード

jǐnmìde

**紧密的** ≪堅い≫

【動作や変化の表現】

モーリー

móli

磨利 ≪…をシャープにする、鋭くする、研ぐ≫

ブーヨン モーリー シュエダオ, チン ズージェー ホアン  
イーゴァ シンド.

Búyòng móli xuēdāo, qǐng zhíjiē huàn  
yí gè xīnde.

不用磨利削刀, 请直接换一个的。

切削刃は研がずに新しいものと交換してください。

[反意語]

(ビエン)ドゥエン

(biàn) dùn

(变)鈍 ≪(エッジを)なまらせる、(エッジが)なまっている≫

例) チン ゲエンホァン ダォレン, ター ド ビエンユエン イージン  
ビェンドゥエン ラ.

Qǐng gēnghuàn dāorèn. Tā de biānyuán yǐjīng  
biàndùn le.

请更换刀刃。它的边缘已经变钝了。

刃を交換してください。エッジがなまっています。

[関連語]

ツードゥエン

chídùn

迟钝 ≪鈍い、切れない≫

ツウオー

cuò

挫 ≪ヤスリ、ヤスリをかける≫

### 【動作や変化の表現】

ショーゼン ディンゼン  
xiūzhèng dìngzhèng

## 修正, 訂正 ≪修正する、訂正する、直す≫

チン バー ズァ ジェーシェン ノンツウオー ド ディーファン  
ショーゼン ハオ.

Qǐng bǎ zhèchù jiēxiàn nòngcuò de dìfāng  
xiūzhèng hǎo.

请把这处结线弄错的地方**修正**好。

その結線の間違いを**直して**ください。

### [関連語]

ズエンチウエード  
zhèngquède

## 正确的 ≪正しい≫

例) ニー スオー ドォ スー ズエンチウエー ド.  
Nǐ shuō de shì zhèngquède de.

你说的是**正确的**。

あなたの言っていることは**正しい**。

ブードウイー  
búduì

## 不对 ≪間違った≫

例) ズァゴ ゴンジュイー イーディン ヨー ナーリー ブードウイー.  
Zhège gōngjù yí dìng yǒu nǎli búduì.

这个工具一定有哪里**不对**。

この工具には何か**おかしな(=間違った)**所があるに違いない。

## 【形状や状態の表現】

ズゥオンヤオド  
zhòngyàode

### 重要的 《重要な、大切な》

ズァシェー ブーズォー スー フェーツァン ズゥオンヤオ ド、  
スゥォーイー チン ニー ズァンチュエー ド ジーズウ。  
Zhèxiē bùzhòu shì fēicháng zhòngyào de,  
suǒyǐ qǐng nǐ zhèngquè de jìzhù.

这些步骤是非常**重要的**，所以请你正确地记住。

この手順は非常に**重要**です。ですから、正しく覚えてください。

## [関連語]

ブースーヘンズゥオンヤオ  
búshìhěnzòngyào

### 不是很重要 《余り重要でない》

シェンズウード  
xiǎnzhùde

### 显著的 《顕著な》

ズゥオンスー  
zhòngshì

### 重视 《重要視する》

例) ウォモェン フェーツァン ズゥオンスー ジンミーシン。  
wǒmen fēicháng zhòngshì jīngmìxìng.

我们非常**重视**精密性。

我々は精密さを**重要視**します。

## 【動作や変化の表現】

ジーズゥオン

jízhōng

## 集中 《集中する》

ズゥオー ズァゴ ゴンズゥオー ド スィーホウ, フェーツァン  
ズゥオンヤォー ドォ スー ヤォバァ ジンスェン ジーズゥオン  
ズァイ ズァゴ ブーフェン.

Zuò zhègè gōngzuò de shíhòu, fēicháng  
zhòngyào de shì yàobǎ jīngshén jízhōng  
zài zhègè bùfèn.

做这个工作的时候, 非常重要的是要把精神**集中**  
在这个部分。

その仕事をする際は、この部分に意識を**集中す**  
**る**ことが非常に大切です。

## [関連語]

ズゥーイ

zhùyì

## 注意 《…に注意を払う》

例) チン ドウ ズゥイー ディエンイァージー.

Qǐng duō zhùyì diànyǎjì.

请多**注意**电压计。

電圧計にもっと**注意**を払ってください。

ジーズゥオンリー

jízhōnglì

## 集中力 《集中力》

【動作や変化の表現】

ツォンデェン  
chōngdiàn

充电 <<充電する>>

チン バァ デェンツォー ツォンデェン ズーダォ ズェゴ ドォン  
ベインウエイ リウセイ.

Qǐng bǎ diàncí chōngdiàn zhídào zhège dēng  
biànwéi lǜsè.

请把电池**充电**直到这个灯变为绿色。

このライトが緑に変わるまで、バッテリーを**充  
電**してください。

[反意語]

ファンデェン  
fàngdiàn

放电 <<放電する>>

[関連語]

ツォンデェンチー  
chōngdiànqì

充电器 <<充電器>>

例) チン バァ デェンツォー ファンルウ ツォンデェンチー リーメン  
ツォンデェン.

Qǐng bǎ diàncí fàng rù chōngdiànqì lǐmiàn  
chōngdiàn.

请把电池放入**充电器**里面充电。

バッテリーを**充電器**に入れて充電してください。



【動作や変化の表現】

シューリ

xiūlǐ

修理 ≪修理する≫

ヤオ シューリ ズアゴア ビャオ ド ファー, シュイヤオ トアスウー  
ド ゴンジュイー マ?

Yào xiūlǐ zhège biǎo de huà, xūyào tèshū  
de gōngjù ma?

要修理这个表的话, 需要特殊的工具吗?

この計器を修理するのには特殊な工具が必要  
ですか。

[同意語]

シューブー

xiūbū

修補 ≪修繕する、修理する≫

例) シューブー シェイーホーゲン.

xiūbū xiéhòugēn.

修補鞋后跟.

靴のかかとを修理する。

[関連語]

スウードゥジー

xiūgǎi

修改 ≪訂正する≫

シューフー

xiūfù

修复 ≪修復、回復≫

【名詞】

イウエンゴン  
yuángōng

员工 《従業員、被雇用者》

ター スー シンライド イウエンゴン、 コーイー ジャオター  
シーツウアン ド スーヨン ファンファー マ?

Tā shì xīnlá de yuángōng. Kěyǐ jiàotā  
xiǎn chuáng de shīyòng fāngfǎ ma?

他是新来的**员工**。可以教他铣床的使用方法吗？  
彼は新しい**従業員**です。フライス盤の使い方を、彼に教えてくれませんか。

ズァゴァ ゴンツァン ユェーヨー イウエンゴン スェンチェン レン。  
Zhègè gōngchǎng yuēyǒu yuángōng sānqiān rén.

这个工厂约有**员工**三千人。

この工場には、約3千人の**従業員**がいます。

【関連語】

グーズウー  
gùzhǔ

雇主 《雇用者》

グーヨン / ピンチン

gùyòng / pìnqǐng

雇用 《雇う、雇用する》 / 聘请 《雇う》

グーズウー / カイーツウー

jiěgù / kāichú

解雇 《解雇する》 / 开除 《首にする》

【名詞】

ツァンシュー  
chéngxù

程序 《順序、連続、つながり》

ヤオ ツァイシャー ズァシェー リンジェン スー,  
チン アンズァオ ズァンチュエー ド ツァンシュイ.

Yào chāixià zhèxiē língjiàn shí,  
qǐng ànzhào zhèngquè de chéngxù.

要拆下这些零件时, 请按照正确的**程序**。

それらの部品を取り付ける際は、常に正しい**順序**に従ってください。

ヤオ ツァオズウオ ズァゴァ ジーチー スー, ヨー スァンモァ  
ツァンシュイ?

Yào cāozuò zhège jīqì shí, yǒu shénme  
chéngxù?

要操作这个机器时, 有什么**程序**?

この機械を操作するのは、どんな**手順**ですか。

[同意語]

スゥエンシュイ  
shùnxù

顺序 《順序、秩序》

例) コーイー ヨン トンヤン ド スゥエンシュイ ライ モウファン  
ズァゴァ ツァンシュイ マ?

Kěyǐ yòng tóngyàng de shùnxù lái mófǎng zhège chéngxù ma?

可以用同样的**顺序**来模仿这个程序吗?

同じ**順序**で、手順を真似てもらえますか。

【動作や変化の表現】

ズゥエンベ-  
zhǔnbèi

准备《準備する、用意する》

ネァン ズゥエンベ- シャ-ツ- ホェ-イ- ヤォヨ-ン ド ズ-リ-イ-ア-オ マ?  
Néng zhǔnbèi xiàcì huìyì yàoyòng de zīliào ma?

能**准备**下次会议要用的资料吗?

次の会議の為の資料を**用意**できますか。

ゴンジュイ ズゥエンベ- ハォ ラ マ?  
Gōngjù zhǔnbèi hǎo le ma?

工具**准备**好了吗?

工具の**準備**はできましたか。

[同意語]

ユ-イ-ベ-  
yùbèi

预备《用意する》

ズゥエンベ-ハォ  
zhǔnbèihǎo

准备好《用意が出来ている》

例) ウォモエン ハイメ- バァ ファ-ビ-ャ-オ ネイロン ズゥエンベ-ハォ.  
Wǒmen hái méi bǎ fābiǎo nèiróng zhǔnbèihǎo.

我们还没把发表内容**准备好**。

我々は、まだプレゼンの**用意**ができていません。

【動作や変化の表現】

エンジン

yīnjīn

引进 《紹介する、導入する》

ミンニエン ホェー インジン ナーズオン シンド ピンジャー  
ズードゥー。

Míngnián huì yīnjìn nàzhǒng xīnde píngjià  
zhìdù.

明年会**引进**那种新的评价制度。

その新しい評価制度は来年**導入**されます。

インジン ゴアーウアイ ド ジースゥー。

Yīnjìn guówài de jìshù.

**引进**国外的技术。

海外の技術を**導入**する。

[同意語]

ダォルー

dǎorù

导入 《導入する》

例) ザイ ダォルー シンド コンズー シートン シャー,  
ブーリャンリュイー ジージュイー ド ジェンスアオ。

Zài dǎorù xīnde kòngzhì xìtǒng xià,  
bùliánghù jíjù de jiǎnshǎo.

在**导入**新的控制系统下,不良率急剧地减少。

新しい制御システムを**導入**することにより、不具合率を劇  
的に減少させた。

【名詞】

ズゥアンタイ

zhuàngtài

状态 《状態、コンディション》

ウェー チュエーレン ズォーツァン ド ズゥアンタイ, チンヨン  
アルド チンティン カン スーブース ヨー レンホアー  
チークァイ ド スァンイン.

Wèi quèrèn zhóuchéng de zhuàngtài, qǐngyòng  
ěrduǒ qīngtīng kàn shìbùshì yǒu rènhé  
qíguài de shēngyīn.

为确认轴承的**状态**, 请用耳朵倾听看是不是有任何奇怪的声音。

ベアリングの**状態**を、異音があるか耳を澄ませて、チェックして下さい。

ズァゴァ ツゥアンカンチー ザイ ガォウェン ズゥアンタイシャー,  
イーヤン コーイー ユィンズゥオー ド ヘンハォ.

Zhège chuàngǎnqì zài gāowēn zhuàngtàixià,  
yíyàng kěyǐ yùnzhuò de hěn hǎo.

这个传感器在高温**状态**下, 一样可以运作得很好。

このセンサーは高温の**条件**下でもうまく作動します。

[関連語]

ズゥアンクァン

zhuàngkuàng

状况 《狀況》

イーズゥアン

yì zhuàng

异状 《異状》

## 【動作や変化の表現】

ウェーツー

wéichí

### 維持 《…の状態をいつづける》

ズーダォ ヤーリー ダァーダォ ピョーズウン, ズアゴァ デェン  
ホィー イーズー ウェーツー ホンスァー ズウァンタイ.

Zhídào yā lì dá dào biāo zhǔn, zhè ge dēng  
huì yì zhí wéi chí zài hóng sè zhuàng tài.

直到压力达到标准, 这个灯会一直**维持**在红色状态。

圧力がちょうどよくなるまで、そのライトは赤  
**のまま**になっています。

## [類義語]

バオツー

bǎochí

### 保持 《…を～の状態にしておく》

例) ズアゴァ ホィールー ホィー バオツー ザイ スーシェン  
チャオズァン ハォ ド ウェンドウ ファンウェー ネー.

Zhè ge huílù huì bǎo chí zài shì xiān  
tiáo zhǒng hǎo de wēn dù fàn wéi nèi.

这个回路会**保持**在事先调整好的温度范围内。

この回路が、温度を予めセットされた範囲に**保ちます**。

ツーシュイ

chí xù

### 持续 《持続する、続く》

【動作や変化の表現】

スゥオー

suǒ

鎖 ≪…に錠を掛ける、ロックする≫

シャン ズエイヤン バータ スゥオージン ズアゴ トゥオージャー リー.  
Xiàng zhèyàng bǎtā suǒjìn zhège tuōjià lǐ.

像这样把它**锁进**这个托架里。

それはマウントにこのように入り込み**固定**されます。

ヤオ スゥオーズウ ズアゴ ジャードウ スー,  
チン エン ズアリー ド, ズアゴ アンニョー.

Yào suǒzhù zhège jiǎodù shí,  
qǐng àn zhèlǐ de, zhège ànniǔ.

要**锁住**这个角度时, 请按这里的, 这个按钮。

角度を**固定**するには、ここの、このボタンを押してください。

[反意語]

カイスゥオー

kāisuǒ

开锁 ≪解錠する、ロックを外す≫



## 【動作や変化の表現】

ツウウアイー

chúwài

## 除外 ≪除外する≫

インイエーブー イェー ブー ツウウアイー,  
トオヤオ ツァンジャー ズアゴア フェーイー.

Yíngyèbù yě bú chúwài,  
dōuyào cānjiā zhège huìyì.

営業部也**不除外**, 都要参加这个会议。

会議には営業部の代表も**除外**しないで(招集して)ください。

## [反意語]

バウクアー(ザイネイ)

bāokuò(zàinèi)

## 包括(在内) ≪含める≫

## [関連語]

ツウ…(イ)ウアイ / ブーバウクアー… / バウクアー…ザイネイ  
chú…(yǐ) wài / bùbāokuò… / bāokuò…zàinèi

除…(以)外 / 不包括… / 包括…在内

≪…以外 / …を除外して / …を含めて≫

例) ズアゴ グェーズアー バウクアー ダーゴン ユェンゴン  
ザイネイ(/ツウウアイ) スーヨン ユィ ゴンスー チェンユェン.

Zhège guīzé bāokuò dǎgōng yuángōng

zàinèi(/chúwài) shìyòng yú gōngsī quányuán.

这个规则**包括**打工员工**在内**(/除外)适用于公司全员。

この規則は、パート従業員も**含めて**(/を除いて)全員に適用されます。

【動作や変化の表現】

ヤオホアン

yáohuàng

摇晃 《振動する、…を振る、振動させる》

ヤオ ダーカイ グァンズー チェン, チン シェン ヤオホアン  
グァンズー ジーツー ホー ザイ カイ.

Yào dǎkāi guǎnzi qián, qǐngxiān yáohuàng  
guǎnzi jǐcì hòu zài kāi.

要打开罐子前, 请先**摇晃**罐子几次后再开。

缶を開ける前に、数回**振**ってください。

コァノアン ナーリー ヨー ウェンティ. ズァゴァ ジェーホァー  
ツウー ヤオホアン ド タイリーハイー ラ.

Kěnéng nǎli yǒu wèntí. Zhège jiēhé  
chù yáohuàng de tài lì hai le.

可能哪里有问题。这个接合处**摇晃**得太厉害了。

何かがおかしい。この接合部が**振動**しすぎています。

[類義語]

ツァンドン

chàndòng

颤动 《震える》

ツェンドン

zhèndòng

振动 《振動する、振動》

【動作や変化の表現】

ダーカイ(ディエンユエン)  
dǎkāi(diànyuán)

打开(电源) 《スイッチを入れる》

チン バァ ジーチー ド ディエンユエン ダーカイ デェンダォ デェン  
ピェンウエー リュイーサー, ズーホー ジュー コーイー スーヨン ラ.  
Qǐng bǎ jīqì de diànyuán dǎkāi dēngdào dēng  
biànwéi lǜsè, zhīhòu jiù kěyǐ shǐyòng le.

请把机器的**电源打开**等到灯变为绿色,之后就可以使用了。

機械の**スイッチを入れて**このライトが緑になるまで待ちなさい。それから、使用できます。

[同意語]

カイデェン  
kāidēng

开灯 《スイッチを入れる》

[反意語]

グァンビ(ディエンユエン) / グァンデェン  
guānbì(diànyuán) / guāndēng

关闭(电源) / 关灯 《スイッチを切る》

【動作や変化の表現】

アンズウアン  
ānzhuāng

安装 ② 《…を据え付ける、設置する》

チン バァ シンド スェーベイ アンズウアン ダオ  
ズウアンペーシェン スァン.

Qǐng bǎ xīnde shèbèi ānzhuāng dào  
zhuāngpèixiàn shàng.

请把新的设备**安装**到装配线上。

新しい設備を組み立てラインに**設置**して下さい。

シンド NC レウアンジェン(スウーズー コンズー シートン)  
イージン アンズウアン ウァンツァン ラ マ?

Xīnde NC ruǎnjiàn (shùzhí kòngzhì xìtǒng)  
yǐjīng ānzhuāng wánchéng le ma?

新的NC软件(数值控制系统)已经**安装**完成了吗?

新しいNC(数値制御)ソフトは、もう**インス  
トール**しましたか。

[反意語]

ツァイツウー  
chāichú

拆除 《取り外す》

シェーシャー  
xièxià

卸下 《取り外す》

[参考]

前ページの**安装** ①もご参照下さい。

【副詞的表現】

クアイスウード  
kuàisùde

快速地 《素早く、早く》

ディエンシェン ド ジェーホアツウ ジャールアー ホー,  
チン クアイスウード バア ハンヤオ トゥスアン.

Diànxìan de jiēhéchù jiārè hòu,  
qǐng kuàisùde bǎ hànào túshàng.

電線的接合处加热后, 请**快速地**把焊药涂上。

ワイヤーの接続部を加熱して**素早く**ハンダを  
付けてください。

チン ズウイー, ズアゴア ネンジェージー ガンチーライ  
フェーツァン クアイスウー.

Qǐng zhùyì, zhège niánjiējì gānqǐlai  
fēicháng kuàisù.

请注意, 这个黏接剂干起来非常**快速**。

注意して下さい。この接着剤は非常に**早く**固ま  
ります。

[同意語]

クアイド / シュンスウード  
kuàide / xùnsùde

快地 《早く》 / 迅速地 《早く》

[反意語]

マンマンド / ホアンマンド  
mànmǎnde / huǎnmǎnde

慢慢的 《ゆっくりと》 / 緩慢的 《徐々に》

【動作や変化の表現】

ペンスアー

pēnsǎ

噴洒 《スプレーをかける》

ワンゴ スー, チン バア ナーゴァ ユーチー ジュインユイン  
ド ペンスアーザイ ピャオミェンスアン.

Wángōng shí, qǐng bǎ nàge yóuqī jūnyún  
de pēnsǎizài biǎomiànshang.

完工时, 请把那个油漆均匀地**噴洒**在表面上。  
仕上げには、そのペンキを表面に均等に**スプ  
レー**して下さい。

チン バア チンジェージー ペンスアー ザイ ズァン ド ディーファン,  
レンホー ヨン ハイミェン ツウオーシー カンジン.

Qǐng bǎ qīngjiéjì pēnsǎ zài zāng de dìfāng,  
ránhòu yòng hǎimián cèngxǐ gānjìng.

请把清洁剂**噴洒**在脏的地方, 然后用海绵蹭洗干净。  
その洗浄液を汚れた部分に**噴霧**して、スポンジ  
でゴシゴシとこすってください。

[関連語]

ウー

wù

霧 《霧(きり)》

## 【動作や変化の表現】

ホアージン  
huájìn

**滑进** ≪スライドする(／させる)、滑る(／らせる)≫

バア ズアゴア ズウホー イエンズア ダオティーゴー ホアージン。  
Bǎ zhège zǔhé yánzhe dǎotígōu huájìn.

把这个组合沿着导体沟**滑进**。

このユニットをガイド溝に沿って**スライド**させてください。

バア ズアゴア ホィールーベエン シャン ズアイヤン ホアージン  
トービーコン ズウオン。

Bǎ zhège huílùbǎn xiàng zhèyàng huájìn  
tóubìkǒng zhōng.

把这个回路板像这样**滑进**投币孔中。

この回路板はスロットに、このように**滑り**込みます。

## [関連語]

ホアータオ  
huádǎo

**滑倒** ≪横滑りする、滑る≫

例) ツーズエン ヨー ゲエンホアン ド シュイヤオ、インウェー  
ズアゴア ディーベエン タイ ロンイー ホアータオ ラ。

Cízhuan yǒu gēnghuàn de xūyào. Yīnwéi  
zhège dìbǎn tài róngyì huáddǎo le.

瓷砖有更换的需要。因为这个地板太容易**滑倒**了。

タイルを変える必要があります。この床面では**滑り**やすい  
ですから。

【形状や状態の表現】

フェンリー  
fēnglì

锋利 ‹‹鋭い、尖った››

ズァゴァ ジンスゥーベン ド ビェンユェン ヘン フェンリー。  
スゥォイ ルーグォ ヤォ ナー スー チン ダイスァン スォータォ。  
Zhègè jīnshǔbǎn de biānyuán hěn fēnglì.

Suǒyǐ rúguǒ yào ná shí qǐng dài shàng shǒutào.

这个金属板的边缘很**锋利**。所以如果要拿时请戴上手套。

この金属板の縁は**鋭い**です。ですから、持つ時には軍手を使用して下さい。

[類義語]

ジェン  
jiān

尖 ‹‹(先端が)尖った››

[反意語]

ドゥン  
dùn

钝 ‹‹鈍い、鈍っている、良く切れない››

例) チンシェン ゲンホェン ダォレン. ター イージン ドー ドゥン ラ。  
Qǐngxiān gēnghuàn dāorèn. Tā yǐjīng dōu dùn le.

请先更换刀刃。它已经都**钝**了。

刃先を交換してください。既に、**鈍**っていますから。

ブーフェンリー  
bùfēnglì

不锋利 ‹‹鈍い、鈍っている、良く切れない››



【名詞】

ツーツウエン

chǐ cùn

尺寸 《寸法、測定》

コーイー リャンイーシャ ダオグアン ウアイジン ド ツーツウエン マ?  
Kǎoyī liàngyíxià dǎoguǎn wàijìng de chǐcùn ma?

可以量一下导管外径的**尺寸**吗?

パイプの外径の**寸法**を測ってもらえますか?

[関連語]

ツァーリャン

cèliáng

測量 《測定》

例) ツァーリャン ウェンドゥースー, ヨー ドゥズウオン ツウアンカンチー  
ペー スーヨン.

Cèliáng wēndùshí, yǒu duōzhǒng chuàngǎnqì  
bèi shǐyòng.

**測量**温度时, 有多种传感器被使用。

温度の**測定**には、多種のセンサーが使われています。

下記は "測量" の「(寸法や容積等を)測る」という動詞的な使われ方の例です。

例) チン ツァーリャン イーシャー ランシェン ド ツアンドウ.

Qǐng cèliáng yíxià lǎnxiàn de chángdù.

请**测量**一下缆线的长度。

ケーブルの長さを**測**ってください。

【名詞】

シンノアン

xìngnéng

性能 ≪性能≫

ティアオズァン ズァゴァ カイクァンファー, コーイー ティーガオ  
ジーチャー ド シンノアン.

Tiáozhěng zhège kāiguānfá, kěyǐ tígāo  
jīqì de xìngnéng.

調整这个开关阀, 可以提高机器的性能。

弁を調整することで、機械の性能を上げることが  
できます。

[関連語]

ジーノアン

jīnéng

机能 ≪機能≫

例) ファーホェー ジーノアン.

Fāhuī jīnéng.

发挥机能。

機能を発揮する。

例) ジーノアン ズァンアイ.

Jīnéng zhàng'ài.

机能障碍。

機能障害。

ゴンノアン

gōngnéng

功能 ≪効用、機能≫

【名詞】

ズアーレン

zérèn

責任 《責任》

ズアゴア ベアンツウーズァン ヨー スァンモァ ズアーレン ノァ?  
Zhègè bānzǔzhǎng yǒu shénme zérèn ne?

这个班组长有什么**責任**呢?

そのグループリーダーにはどんな**責任**がありますか。

[関連語]

フーズアーレン

fùzérén

负责人 《責任者》

例) スェースー ツァオズウオー ズアゴァ ジーチー ド フーズアーレン?

Shuíshì cāozuò zhègè jīqì de fùzérén?

谁是操作这个机器的**负责人**?

この機械の操作については、誰が**責任者**ですか。

ズアーレンカン

zérèngǎn

责任感 《責任感》

フーズアー

fùzé

负责 《責任を負う》

トェーシェーズアーレン

tuīxièzérèn

推卸責任 《責任を逃れる》

【頻度の表現】

ツォンメイユー  
cóngméiyǒu

# 从没有

《絶対…ない、決して…ない、全く…ない》

ウォモエン ズージン ツォンメイユー ユィダオ ズアイヤン  
ド ウエンティー.

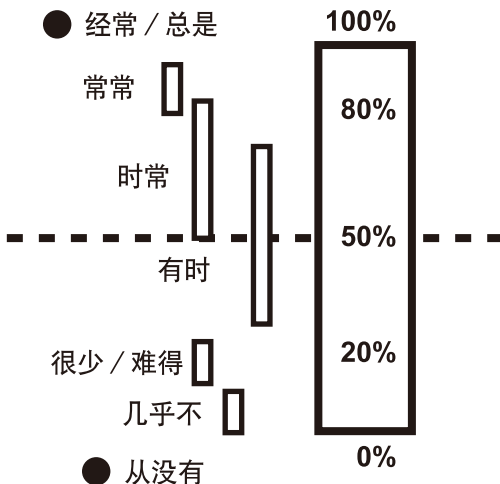
Wǒmen zhìjīn cóngméiyǒu yùdào zhèyàng  
de wèntí.

我们至今**从没有**遇到这样的问题。

そのような問題には、今まで**全く**遭遇して**いま  
せん**。

[関連語]

前ページも参照して下さい。



## 【動作や変化の表現】

スウオーミン  
shuōmíng

## 説明 ≪説明する≫

コーイー バア ツァンシュイー ザイ スウオーミン イーツー マ?  
Kěyǐ bǎ chéngxù zài shuōmíng yíci ma?

可以把程序再**説明**一次吗?

もう一度手順を**説明**してもらえますか。

## [類義語]

ミャオスウ  
miáoshù

## 描述 ≪(描写的に)説明する≫

例) コーイー バア グェーゴンスー シンジーチャー ド ディーズァン  
ミャオスウ イーシャー マ?

Kěyǐ bǎ guìgōngsī xīnjīqì de tèzhēng  
miáoshù yíxià ma?

可以把贵公司新机器的特征**描述**一下吗?

御社の新機器の特徴を**説明**してもらえますか。

## [関連語]

ジェースウオー  
jiěshuō

## 解説 ≪説明≫

例) ター ジェースウオー ド フェーツァン チンツウー.  
Tā jiěshuō de fēicháng qīngchǔ.

他**解説**得非常清楚。

彼の**説明**は非常に明解でした。

【動作や変化の表現】

ツァオズゥオー

cāozuò

操作 ≪操作する、運転する≫

ニー スォーグォー ツァウズゥオー ズァゴ ジーチー ド シュインリェン マ?  
Nǐ shòuguò cāozuò zhège jīqì de xùnliàn ma?

你受过**操作**这个机器的训练吗?

この機械を**操作する**訓練を受けましたか。

ズァゴ ジーチー ピーシュイ ヨー リャンゴレン ライ ツァオズゥオー.  
Zhègè jīqì bìxū yǒu liǎnggèrén lái cāozuò.

这个机器必须有两个人来**操作**。

その機械は必ず2名で**操作され**なければなりません。

[関連語]

ユインズゥアン

yùnzhuǎn

运转 ≪運転する、作動する≫

ズーシン ジーネアン

zhíxíng jīnéng

执行机能 ≪機能する≫

ユインズゥオー

yùnzuo

运作 ≪動かす、作動する≫

【動作や変化の表現】

チンリーガンジン

qīnglǐgānjìng

清理干净 《掃除する、清潔にする》

ゴンズウオ ジェースウ ホー チンニー ジャン ズアゴア  
モウスエジャー バーデオ ビン チンリーガンジン.

Gōngzuò jiéshù hòu qīngnǐ jiāng zhège  
mòshuǐxiá báidiào bìng qīnglǐgānjìng.

工作结束后请你将这个墨水匣拔掉并**清理干净**。

仕事を終わったら、そのカートリッジを外して  
**掃除してください**。

[類義語]

ノンガンジン

nònggānjìng

弄干净 《綺麗にする》

ズエンリ, ダースアオ

zhěnglǐ, dǎsǎo

整理, 打扫 《片付ける》

例) ゴンズォー ジェースウ ホー チンジャン ズォースァン ズエンリ  
ガンジン.

Gōngzuò jiéshù hòu qǐng jiāng zhuōshàng zhěnglǐ  
gānjìng.

工作结束后请将桌上**整理**干净。

仕事が終了したら、机上进行綺麗に**片付けて**ください。

【形状や状態の表現】

ツァオ  
chǎo

吵 《騒々しい、うるさい、雑音が多い》

ズウオ ズァゴァ ズウオイェースー ホイー フェーツァン ツァオ、  
チン ヨン ズァゴァ アースアイ。

Zuò zhège zuòyèshí huì fēicháng chǎo,  
qǐng yòng zhège ěrsāi.

做这个作业时非常吵，请用这个耳塞。

この作業をする際は、うるさいですから、この  
耳栓を使用して下さい。

[反意語]

アンジンド  
ānjìngde

安静的 《静かな》

ツェンジード  
chénjì

沉寂 《無音の、沈黙している》

[関連語]

ズァオイ  
zàoyīn

噪音 《ノイズ、騒音》



【動作や変化の表現】

ツァールー

chārù

插入 《…を挿入する、差し込む》

チン バァ ツーペン ツァールー スァゴ ツァーコウ ズォン.

Qǐng bǎ cípán chārù zhège chākǒu zhōng.

请把磁盘**插入**这个插口中。

ディスクをこの挿入口に**差し込んで**ください。

チン バー スァゴ リンジェン ツァールー スァーリー.

Qǐng bǎ zhège língjiàn chārù zhèlǐ.

请把**这个零件插入**这里。

この部品は丁度ここに**挿入**しなさい。

[類似表現]

ファンザイ…ジェ

fàngzài … jiān

放在…间 《…の間に置く》

[反意語]

バーチャオ

bádiào

拔掉 《引き抜く》

【動作や変化の表現】

ツェリヤン  
cèliáng

測量 ≪測定する、計る、測る≫

ニィ コーイー ツェリヤン ツゥー ハイヨー ドゥスアオ ヨー  
ツェンリョー ザイ ヨーツァオ リ マ?

Nǐ kěyǐ cèliáng chū háiyou duōshǎo yóu  
cánliú zài yóucáo lǐ ma?

你可以**測量**出还有多少油残留在油槽里吗?

タンクに、どれ位のオイルが残っているか**測っ**  
**て**もらえますか。

ニィ コーイー ツェリヤン ツゥー ツォン スゥエーグァン リ  
ロー ラ ドゥオスアオ スゥエー ツゥーライ マ?

Nǐ kěyǐ cèliáng chū cóng shuǐguǎn lǐ  
lòu le duōshǎo shuǐ chūlai ma?

你可以**測量**出从水管里漏了多少水出来吗?

パイプから、どれ位の液漏れがあるか**測れ**ますか。

[類義語]

ツェイツェ  
cāicè

猜测 ≪推し量る、推測≫

例) ウェーライ ド スー ウーファ ツェイツェ.

Wèilái de shì wúfǎ cāicè.

未来的事无法**猜测**。

先のことは**推測**できない。

【動作や変化の表現】

ズウルー  
zhùrù

注入 《注ぐ、注入する》

チン スーヨン ズアゴ ロードゥ バァ イェーティー ズウルー ジンチュイー.  
Qǐng shǐyòng zhègè lòudǒu bǎ yètǐ zhùrù jìnqù.

请使用这个漏斗把液体**注入**进去。

その液を**注入する**のにはこの漏斗を使って下さい。

チン バァ ヨー シアオシン ド ズウルー.  
Qǐng bǎ yóu xiǎoxīn de zhùrù.

请把油小心地**注入**。

オイルはゆっくり丁寧に**注ぎ込んで**ください。

[関連語]

ズウマン  
zhùmǎn

注满 《満たす》

[反義語]

ポーサー  
pōsǎ

泼洒 《こぼす》

## 【動作や変化の表現】

ウァイ

wāi

## 歪 《反る、歪む、反らせる》

シャオシン！ ブーヤォ カオ ザイ イーピャオバン スァン， ター  
ホィー ウァイド。

Xiǎoxīn! Búyào kào zài yíbiǎobǎn shàng,  
tā huì wāide.

小心！ 不要靠在仪表板上，它会歪的。

気を付けて！ パネルに寄り掛かると歪みますよ。

## [類義語]

ウァンチュイ

wānqū

## 弯曲 《曲げる》

(“弯曲”の項も参照してください)

## [関連語]

ノンズー

nòngzhí

## 弄直 《まっすぐにする》

例) チン バァ スァシェー グァンズー ノンズー，  
ブーレン ブノン ガンホォー ファンジン スージャー リ。

Qǐng bǎ zhèxiē guǎnzi nòngzhí,  
bùrán bùnéng gānghǎo fàngjìn zhījià lì.

请把这些管子弄直，不然不能刚好放进支架里。

パイプをまっすぐにしてください。そうしないと、ブラケットにきちんと入り込みませんから。

【名詞】

ムウズ  
múzi

模子 《ダイ、プレス型、打抜き型、型》

ズァゴァズォンレー ド ムウズ ピンジュン スォーミン  
ヨードウツァン?

Zhègezǒnglèi de múzi píngjūn shòumìng  
yǒu duōcháng?

这个种类的**模子**平均寿命有多长？

この種類の**型**の平均寿命はどれ位ですか？

[類義語]

ムウジュイ  
mújù

模具 《鑄型》

ズゥームウ  
zhùmú

铸模 《ダイカスト》

[関連語]

モウシン  
móxíng

模型 《モデル》

【副詞的表現】

ダーカイ

dàgài

大概 《大体、およそ》

チン ザーリー ビェンユェン ダーカイ リャンイーミー  
ド ディーファン, アンファン ファンファー ズゥアンズー.

Qǐng zài lí biānyuán dàgài liǎnglími  
de dìfang, ānfàng fánghù zhuāngzhì.

请在离边缘**大概**2厘米的地方, 安放防护装置。

縁から**およそ**2センチメートル離れた所に、  
ガードをセットしてください。

[同意語]

ダーユェー

dàyuē

大约 《大体、およそ》

[反意語]

ズァンチュエード

zhèngquède

正确地 《正確に、丁度》

("正确的"の項を参照してください。)

イェンゴード

yángéde

严格地 《厳密に、正確に》

例) チン イェンゴード ズゥエンソー スァシェー ブーズォー.

Qǐng yángé de zūnshǒu zhèxiē bùzhòu.

请**严格**地遵守这些步骤。

**厳密**にこれらの手順に従ってください。

【形状や状態の表現】

ピン、スエイピン

píng, shuǐpíng

平、水平 《平らな、平たい》

イーピャオバン ド ズァーイーミェン スー ピン ド,  
ダンスー リンイーミェン スー トゥツウライ ド.

Yíbiǎobǎn de zhèyímiàn shì píng de,  
dànshì lìngyímiàn shì tūchūlái de.

仪表板的这一面是平的,但是另一面是凸出来的。  
パネルこの面は平らですが、裏面は凸面になっ  
ています。

チン バァ ジーチー イーズ バォツー スエイピン ズゥアンタイ.  
Qǐng bǎ jīqì yìzhí bǎochí shuǐpíng zhuàngtài.

请把机器一直保持水平状态。

その機械は常時水平のままにしておいて下さい。

[類義語]

ジュンユィンド

jūnyúnde

均匀的 《平らな、均等な》

[反意語]

ブージュンユィンド

bújūnyúnde

不均匀的 《不均等な》

チーチュイーブーピン / アォートゥーブーピン

qíqūbùpíng / āotūbùpíng

崎岖不平 / 凹凸不平

《(地面が)デコボコした、(乗り心地が)ゴツゴツした》

【形状や状態の表現】

ガオ  
gāo

高 《高い》

シンジャーゴンズオンシン ド シンノアン スー フェーツァン ガオ ド。  
Xīnjiāgōngzhōngxīn de xìngnéng shì fēicháng gāo de.

新加工中心の性能是非常**高**的。

新しいマシニングセンターの性能は非常に**高**い。

[反意語]

ディード  
dīde

低的 《低い》

アイド  
ǎide

矮的 《低い》

[参考]

矮は主に人間・建物等の背丈に使い、低は主に位置・速度・コスト等、より抽象的なものに使われます。

[関連語]

ガオドゥ  
gāodù

高度 《高さ、身長》

例) ズアゴア シャンズー ド ガオドゥ ユー ドゥスアオ?

Zhège xiāngzi de gāodù yǒu duōshao?

この箱子の**高**度有多少?

このケースの**高**さはどれ位ですか?



【形状や状態の表現】

ズアンチュエード  
zhèngquède

正确的 《正しい》

チンチュエーレン ディエンヤ スーフォー ユーザイ ズアンチュエー  
ド ファンウェー ネイ.

qǐngquèrèn diànyā shìfǒu yǒuzài zhèngquè  
de fànwéi nèi.

请确认电压是否有在**正确的**范围内。

電圧が**正しい**範囲に収まっているか、確認して  
ください。

[類義語]

ズアングンド  
zhèngdāngde

正当的 《正当な、合理的》

例) ズアングンドシンウェー  
zhèngdāngdexíngwéi

**正当的**行為

**正当な**行為

[反意語]

ツウオウー  
cuòwù

错误 《誤った、間違った》

例) ズアシェー ランシェン ド ジェーシュイ スー ツウオウー ド.  
Zhèxiē lǎnxiàn de jiēxù shì cuòwù de.

这些纜線の接続は**错误的**。

これらのケーブルの接続は**間違っています**。

【副詞的表現】

ズァンチュエード  
zhèngquède

正确地 《正しく》

チン チューレーン ディエンシェン ホァ ディエンラン  
スーフォー ズァンチュエード リエンジェー ザイイーチャー.

Qǐng quèrèn diànxìàn hé diànlǎn  
shìfǒu zhèngquède liánjié zàiyìqǐ.

请确认电线和电缆是否**正确地**连结在一起。

ワイヤーとケーブルが**正しく**接続されている  
か確認して下さい。

[反意語]

ツウオウード  
cuòwùde

错误地 《誤って、間違って》

[類義語]

スーダンド  
shìdàngde

适当地 《適切に、正しく》

例) チン スーダンド ティアオズァン ズァゴァ カイグァンフアー.  
Qǐng shìdàng de tiáozhěng zhège kāiguānfá.

请**适当的**调整这个开关阀。

バルブを**適切に**調整してください。

【副詞的表現】

ズアンチュエード  
zhèngquède

**正确地** 《正しく、適切に》

ダン モウスイーシャー ズアンチュエード ツァールーホー,  
エル イ ディ ジューホー ピエンツァン リュイスアー.

Dāng mòshuǐxiá zhèngquède chārùhòu,  
L E D jiùhuì biàncéng lǜsè.

当墨水匣**正确地**插入后, LED就会变成绿色。

カートリッジが**適切に**挿入されると、  
このLEDが緑に変わります。

チン チュエーレン ディエンシェン スーフォー ズアンチュエード  
レンジェーゾア.

Qǐng quèrèn diànxìàn shìfǒu zhèngquède  
liánjiēzhe.

请确认电线是否**正确地**连接着。

ワイヤーが**正しく**接続されているか確認して  
ください。

[同意語]

ズアンチュエード  
zhǔnquède

**准确地** 《正しく》

スーダンド  
shìdàngde

**适当地** 《適切に、適当に》

[反意語]

ブースーダンド  
búshìdàngde

**不适当** 《不適切に》

【動作や変化の表現】

ダォダー  
dàodá

到达 <<に達する、到着>>

ウェンドゥー ダォダー チーバイドゥ ラ。  
Wēndù dàodá qībǎidù le.

温度**到达**七百度了。

温度が七百度**に達した**。

ダォダー ゴンツァン シュイヤォ ホァー イーゴァ シャオスー ド  
スージェン。

Dàodá gōngchǎng xūyào huā yíge xiǎoshí de  
shíjiān.

**到达**工厂需要花一个小时的时间。

工場に**到着する**まで1時間かかる。

[同意語]

ディダー  
dǐdá

抵达 <<到着する、着く>>

[関連語]

ダォ  
dào

到 <<(場所へ)行く>>

例) ダォ ゴンツァン チュイ。  
Dào gōngchǎng qù.

**到**工厂去。

工場へ**行く**。

## 【動作や変化の表現】

ダーダォ  
dádào

### 达到 《達成する、成し遂げる》

ウォモン ド ムーピャォ スー ザイ スーユエーディ チェン,  
ノンゴォー ダーダォ ジャン ユエンジャ シュイージェン  
バイフェンズーウー.

Wōmen de mùbiāo shì zài sìyuèdǐqián,  
nénggòu dádào jiāng yuánjià xuējiǎn  
bǎifēnzhīwǔ.

我们的目标是在4月底前,能够**达到**将原价削減5%。

我々の目標は4月になるまでに5%原価削減を  
**達成**することです。

## [関連語]

ジェンスウー  
wánchéng

### 完成 《やり遂げる》

例) ター ザイ ナゴ ゴンツァン ド レンウー スー ジェンジュ ド,  
ダンスー ター レンラン ノン ジャン レンウー ツァーディウァンツァン.

Tā zài nàgè gōngchǎng de rènwu shì jiǎnjù de,  
dànshì tā réngrán néng jiāng rènwu wánchéng.

他在那个工厂的任务是艰巨的,但是他仍然能将任务**完成**。

彼のその工場での任務は困難だったが、彼はそれを**やり  
遂げた**。

ダーツェン  
dáchéng

### 达成 《達成する》

(「話がまとまる」、「合意する」という意味もあります。)

【動作や変化の表現】

バオツー

bǎochí

保持 ≪(…の状態を)保つ≫

バア ヨーリャン バオツー ザイ リュイーヌエ ファンウェー ネイー.  
Bǎ yóuliàng bǎochí zài lǜsè fànwéi nèi.

把油量**保持**在绿色范围内。

油量をこの緑の範囲内**にしておきなさい**。

チン ヌーリー バオツー スアゴ スウードウ.

Qǐng nǚlì bǎochí zhège sùdù.

请努力**保持**这个速度。

そのペースを**保つ**よう努力してください。

[同意語]

ウェーツー

wéichí

维持 ≪維持する≫

[関連語]

ウェーツー シェンズァン

wéichí xiànzhuàng

维持现状 ≪現状を維持する≫

バオーグァン

bǎoguǎn

保管 ≪保管する≫

## 【動作や変化の表現】

ドゥエンシェン

duànxiàn

## 断线 <<断線する>>

ルゴォ タイ ヨンリー ラーツォ ド ホア、ズァゴ デェンシェン  
コァノン フェー ドゥエンシェン.

Rúguǒ tài yònglì lāchē de huà, zhè gè diànxian  
kěnéng huì duànxiàn.

如果太用力拉扯的话, 这个电线可能会断线。

あまり引っ張りすぎるとワイヤーが断線する  
かもしれませんよ。

## [類義語]

ホァイデアウ

huàidiào

## 坏掉 <<壊す、壊れる>>

スオスウン

shòusǔn

## 受损 <<損害を被る>>

## [反意語]

シューリー

xiūlǐ

## 修理 <<直す>>

例) イオ スェ シューリー ゴァ ズァタイ ジーチャー ド ツゥアンドン  
ブーウェー マ?

Yǒu shuí xiūlǐ guo zhètái jīqì de zhuàndòng  
bùwèi ma?

有谁修理过这台机器的转动部位吗?

誰がその機械の回転部分を修理しましたか。

【名詞】

ドゥエンルー  
duǎnlù

短路 《短絡、ショート》

ニー ファーシェン インチー ドゥエンルー ド ユェンイン ラ マ?  
Nǐ fāxiàn yīnqǐ duǎnlù de yuányīn le ma?

你发现引起**短路**的原因了吗？

**ショート**の原因は見つかりましたか？

チン イーディン チュエーレン シャントン イェンスアー ド  
ディエンシェン スーフォー ジェーザイイーチー. ルーグウオ  
ジェーツウオシェン ド ホアー スー ホイー インチー ドゥエンルード.

Qǐng yíqǐn quèrèn xiāngtóng yánsè de  
diànxian shìfǒu jiézaìyìqǐ. Rúguǒ  
jiécuòxiàn de huà shì huì yīnqǐ duǎnlù de.

请一定确认相同颜色的电线是否结在一起。如果  
结错线的话是会引起**短路**的。

必ず同じ色のワイヤー同士を結線するよう確  
認してください。間違った結線は**ショート**を引  
き起こしますから。

[関連語]

ドゥエン  
duǎn

短 《短い》

ツァン  
cháng

长 《長い》



【副詞的表現】

ウェンディンド  
wěndìngde

安定地 《着実に、堅実に、着々と》

チン マンマンド ウェンディンド スォンルー ゴンジェン。  
Qǐng mànmande wěndìngde sònggrù gōngjiàn.

请慢慢地**安定地**送入工件。

工作物(=ワーク)をゆっくりと**着実に**送り込んでください。

ズァズォン パイシューイチード シュイチューー ズァンザイ  
ウェンディンド ズァンジャー。

Zhèzhǒng páixùqìde xūqiú zhèngzài  
wěndìngde zēngjiā.

这种排序器的需求正在**安定地**增加。

このタイプのシーケンサーの需要は**着実に**上昇している。

[関連語]

ブーウェンディンド  
bùwěndìngde

不稳定的 《不安定な》

ビェンドン  
biàndòng

变动 《変動する》

例) カン! ディエンヤー ズァン イーディンイーディンド ビェンドンズァ。  
Kàn! Diànyā zhèng yìdiǎnyìdiǎnde biàndòngzhe.

看! 电压正一点一点地**变动着**。

あれっ! 電圧が小刻みに**変動**している。

【名詞】

ユーディエン  
yōudiǎn

优点 《長所、利点、メリット》

ズァゴァ シンシートン ズゥエーダー ド ユーディエン ジューサー  
コーイー ジァンディー ツァンベン.

Zhège xīnxìtǒng zuìdà de yōudiǎn jiùshì  
kěyǐ jiàngdī chéngběn.

这个新系统最大的**优点**就是可以降低成本。

この新システムの最大の**利点**はコスト低減です。

[同意語]

ツァンツウー  
chángchū

长处 《良い点、長所》

[反意語]

チュエーディエン / ドゥァンツウー  
quēdiǎn / duǎnchū

缺点 / 短处

《欠点、短所 / 短所、悪い点》

例) ブーインガイ フーサー ズァゴァ シートン ド チュエーディエン.  
Bùyīnggāi hūshì zhège xìtǒng de quēdiǎn.

不应该忽视这个系统的**缺点**。

そのシステムの**短所**を無視すべきではありません。

[参考]

"优点"や"缺点"には、「人事評価等のプラス点やマイナス点」の意味があります。

## 【動作や変化の表現】

ティアオジェー

tiáozhé

## 调节 <<調整する、整える>>

ネアン バア ジーチ ティアオジェー ド ゲンロンイーチェーゴー マ?  
Néng bǎ jīqì tiáojié de gèngróngyìqiēgē ma?

能把机器**调节**得更容易切割吗?

もっと切れるように機械を**調整する**ことができますか。

ヤオ ティアオジェー ユォーヤー スー,チン ジャン スアンペン  
ウァン フェンズァン.

Yào tiáojié yóuyā shí, qǐng jiāng zhuànpán  
wǎng huízhuàn.

要**调节**油压时, 请将转盘往回转。

油压を**調整する**には、このダイヤルを回して  
ください。

## [関連語]

ティアオゼェン

tiáozhěng

## 调整 <<調整>>

例) ズァズオン ジーチー シュウーヤオ ズォーシェ ジースウ  
スァン ド ティアオズァン

Zhèzhǒng jīqì xūyào zuòxiē jìshù  
shàng de tiáozhěng.

这种机器需要做些技术上的**调整**。

この機械は若干技術的の**調整**が必要です。

【形状や状態の表現】

ズージェード  
zhíjiēde

直接的 ≪直接的な≫

ユー ジーゴア ゲン ジェンダン、ゲン ズージェード  
ファンファー コーイー ライ ジンシン ズアゴア ツウイェー。  
Yǒu jǐge gèng jiǎndān, gèng zhíjiē de  
fāngfǎ kěyǐ lái jìnxíng zhège zuòyè.

有几个更简单、更**直接的**方法可以来进行这个作业。  
その作業を行うには、より簡単でもっと**直接的**  
なやり方が幾つかあります。

[反意語]

ジェンジェード  
jiànjiēde

间接的 ≪間接的な≫

ジェンジェード  
jiànjiēde

间接地 ≪間接的に≫

[類義語]

ビーズー  
bǐzhí

笔直 ≪まっすぐ≫

【名詞】

ズージン

zhí jìng

直径 《直径》

ズアゴアコン ド ズージン ビーシュー ガンハオスー ウーハオミー。  
Zhègekǒng de zhíjìng bìxū gānghǎoshì wǔháomǐ.

这个孔的**直径**必须刚好是五毫米。

この穴の**直径**は正確に5ミリでなければなりません。

[関連語]

ネージン/ウアイジン

nèijìng/wàijìng

内径 / 外径 《内径 / 外径》

例) ニー コーイー リャンイシャー ダォーグァン ド ネージン マ?

Nǐ kěyǐ liángyíxià dǎoguǎn de nèijìng ma?

你可以量一下导管的**内径**吗?

パイプの**内径**を測ってもらえますか?

バエンジン

bànjìng

半径 《半径》

例)

ズアゴア ズウアンズー コーイー ツァーツウ, ツウオン  
ツウアンカンチー ダォ バエンジン ウーミーイーネー ド レンホー  
ドンジン。

Zhège zhuāngzhì kěyǐ cèchū, cóng  
chuàngǎnqì dào bànjìng wǔmǐyǐnèi de rènghé  
dòngjìng.

这个装置可以测出,从传感器到**半径**五米以内的任何动静。

その装置は、センサーから**半径**5メートル以内の動きを検知します。

## 【動作や変化の表現】

スーヨン

shǐ yòng

## 使用 《使う、使用する》

チン スーヨン ズアゴア ジャージュイ ライ シューリ ブーリヤン  
ド ディーファン. ホイー ジェンダン ヘンドオー.

Qǐng shǐyòng zhège jiājù lái xiūlǐ bùliáng  
de dìfāng. Huì jiǎndān hěnduō.

请使用这个夹具来修理不良的地方。会简单很多。  
その不具合を直すにはこの治具を使ってください。  
ずっと楽ですよ。

ニー ズーダオ シンド ヤーリージー ド スーヨン ファンファー マ?  
Nǐ zhīdào xīnde yālìjī de shǐyòng fāngfǎ ma?

你知道新的压力机的使用方法吗?

新しいプレス機の使い方を知っていますか。

## [関連語]

リーヨン

lì yòng

## 利用 《利用する》

例) スンシャーライ ド コンジェン, ウェー バオグアン シューブー  
リンジェン スウオー リーヨン ラ.

Shèngxiàláí de kōngjiān, wéi bǎoguǎn xiūbǔ  
língjiàn suǒ lìyòng le.

剩下来的空间, 为保管修补零件所利用了。

残りのスペースは補修部品の保管に利用された。

【形状や状態の表現】

レイラ  
lèile

累了 《疲れた、くたびれた》

シェンザー コーイー シューシーイーシャー マ? ウォ ター レイラ。  
Xiànzài kěyǐ xiūxiyíxià ma? Wǒ tài lài le.

现在可以休息一下吗? 我太累了。

今休憩を取って良いですか。大変疲れましたので。

[類義語]

ジンピーリージェー  
jīngpílìjié

精疲力竭 《疲れ切った》

[関連語]

フェンラ  
fánle

烦了 《飽きた》

例) ルーグォ ニー スウルー スウージュ スウ フェンラ, ウォ ライー  
ジェーズァ スウー.

Rúguǒ nǐ shūrù shùjù shū fánle, wǒ lái jiēzhe shū.

如果你输入数据输烦了,我来接着输。

もしデータ入力に飽きているのなら、私がそれを引き継ぎますよ。

ピーラォー  
píláo

疲劳 《疲労、疲れ》

【動作や変化の表現】

ウォーズァ

wòzhe

握着 <<～を掴んで持っている>>

ザイ ウォー チュエーレン リーミェン スー, コーイー バンマン  
ウォーズァ ズァ ガイズー マ?

Zài wǒ quèrèn lǐmiàn shí, kěyǐ bāngmáng  
wòzhe zhège gàizi ma?

在我确认里面时, 可以帮忙**握着**这个盖子吗?

私が内部を確認する間、カバーを**持**っておいて  
もらえますか。

[類義語]

ウォージン

wòjǐn

握紧 <<(しっかり)握る>>

ズゥアーズゥー

zhuāzhù

抓住 <<つかむ>>

例) ズゥアーズゥー ジーホェー.

Zhuāzhù jīhuì.

**抓住**机会。

チャンスをつかむ。



【動作や変化の表現】

ズーズウオー

zhì zuò

制作 ≪作る≫

ヤオ ズーズウオ ズアシェー リンジェン ド ホア, ビーシュイ  
スーヨン ズア ツウン トゥスウ ド ゴンジュイ.

Yào zhìzuò zhèxiē língjiàn de huà, bìxū  
shǐyòng zhè zhǒng tèshū de gōngjù.

**要制作**这些零件的话, 必须使用这种特殊的工具。

これらの部品を**作る**ためには、この特殊な工具  
を使う必要があります。

[類義語]

スエンツァン

shēngchǎn

生产 ≪生産する≫

ズーズアオ

zhì zào

制造 ≪製造する≫

ツウアンズアオ

chuàngzào

创造 ≪創造する、作り出す≫

【動作や変化の表現】

スエンツェン  
shēngchǎn

生产 《作る、生産する、製造する》

ウォモエン ジーホアー ジンニエン ヤオ スエンツェン スースウエンタオ。  
Wǒmen jìhuà jīnnián yào shēngchǎn 40wàntào.

我们计划今年要**生产**40万套。

我々は今年40万ユニット**生産する**計画だ。

ズアゴア ズウホアー ツェンスエンラ ハオジェーグオ。  
Zhège zǔhé chǎnshēngle hǎojiéguǒ.

这个组合**产生**了好结果。

この組み合わせが好結果を**生み出した**。

[関連語]

スエンツェンシィアオリュイー  
shēngchǎnxiàolǜ

生产效率 《生産性》

[同意語]

ズウオ  
zuò

做 《作る》

ズーズァオ  
zhì zào

制造 《製造する》

【動作や変化の表現】

ツウェーダー

chuídǎ

锤打 《槌で叩く》

チン ヨン ツウェーズォー チンチン ツウェーダー、  
シャオシン ブーヤォ ノンホァイ ラ。

Qǐng yòng chuízi qīngqīng chuídǎ,  
xiǎoxīn bùyào nòng huài le.

请用锤子轻轻**锤打**，小心不要弄坏了。

壊れないように優しく**ハンマーで叩いて**下さい。

ヤォ ツウェーダー ツァピェン スー， チン スーヨン  
シァンジャォ ツウェーズィ。

Yào chuídǎ cèmiàn shí, qǐng shǐyòng  
xiàngjiāo chuízi.

要**锤打**侧面时，请使用橡胶锤子。

側面を**叩く**時は、ゴムハンマーを使用しなさい。

[類義語]

ダー

dǎ

打 《最も一般的な「打つ・叩く・ぶつける」》

チャオダー / ポンズゥアン

qiāodǎ / pèngzhuàng

敲打 / 碰撞 《強く「打つ・叩く」》

チンダー / チンチャォ

qīngdǎ / qīngqiāo

轻打 / 轻敲 《軽く「叩く」》

【動作や変化の表現】

ピン

pīn

拼 ≪綴る、綴りを書く(言う)≫

チン ゴアオスウー ウォー ニー ミンズー ド ピンイン ツェンマ ピン?  
Qǐng gàosu wǒ nǐ míngzì de pīnyīn zěnmē pīn?

请告诉我你名字的拼音怎么拼?

お名前の発音は(ピンインで)どう綴るのですか。

[参考]

漢字を尋ねる時には、次のような表現を使います。

例) チン ゴアオスウー ウォー ニード ミンズー ツェン マ シェー?  
Qǐng gàosu wǒ nǐde míngzì zěnmē xiě?

请告诉我你的名字怎么写?

お名前の漢字はどう書くのですか。

[参考]

「拼」には≪(命を)投げ出す≫という意味もあります。

例) ピンミン ゴンズウオ.  
pīnmìng gōngzuò.

拼命工作。

懸命に仕事をする。

[類義語]

シェー

xiě

写 ≪書く≫

ドゥー

dú

读 ≪読む≫

## 【動作や変化の表現】

リエンジエイ

liánjiē

## 连接 《繋がる》

ズァーシェー ディエンシェン リエンジエイ ツァイ ナーゴ  
ホァーズ ド ヨーツァー.

Zhèxiē diànxìàn liánjiēzài nàgè

hézi de yòucè.

这些电线**连接**在那个盒子的右侧。

これらのケーブルはそのケースの右側で**繋がっ**  
**ています**。

ズァティオ ディエンシェン ド ウェードゥアン ピーシュイ ホァー  
ナーティオ ラェンスァー ディエンシェン ド ウェードゥアン  
リエンジエイザイーチャー.

Zhètiáo diànxìàn de wěiduān bìxū hé

nàtiáo lánse diànxìàn de wěiduān

liánjiēzài yìqǐ.

这条电线的尾端必须和那条蓝色电线的尾端**连**  
**接**在一起。

このワイヤーの端は、あの青いワイヤーの端と  
**繋がって**いなければなりません。

## [関連語]

ボンダォ

pèngdào

## 碰到 《突き当たる》

例) ボンダォ ウェンティー, チン ガァウスウー ウォ.

Pèngdào wèntí, qǐng gàosù wǒ.

**碰到**问题, 请告诉我。

問題に**突き当た**ったら、教えてください。

## 【動作や変化の表現】

リエンジェー  
liánjié

## 連結 《つなぐ、結線する》

チン ジャン ズーディエンユェン ド ランスアー ディエンシェン  
ホ フェンズー ディエンユェン ド ランスアー ディエンシェン  
リエンジェー ザイーチャー.

Qǐng jiāng zhǔdiànyuán de lán sè diànxìan  
hé fēnzhī diànyuán de lán sè diànxìan  
liánjié zài yìqǐ.

请将主电源的蓝色电线和分支电源的蓝色电线  
**连结**在一起。

電源回路からの青いワイヤーを、この拡張ボ  
ードの青いワイヤーと**つなぎ**なさい。

## [関連語]

ジェー  
jié

## 结 《結び合わせる、結合する》

例) バー ズァ リアントィアウー ディエンシェン, シャン ズァ ヤン  
ドォ ジェー ザイ イーチャー.

Bǎ zhè liǎngtiáo diànxìan, xiàng zhè yàng  
de jié zài yìqǐ.

把这两条电线, 像这样的**结**在一起。

これら2本のワイヤーを、このように**結合**してください。

ツァートゥ  
chātóu

## 插头 《プラグ》

【頻度の表現】

ジンツァン  
jīngcháng

经常 《常に、いつも》

インウェー ピャオミェン ユースー ホェーユー ホイーツァエン,  
スウオイー ザイ ジンシイン ズアゴア ズウイェー チェン,  
チン ジンツァン シェンヨン カンジン ド ブー ツァースー.

Yīnwèi biǎomiàn yǒushí huìyǒu huīchén,  
suǒyǐ zài jìnxíng zhège zuòyè qián,  
qǐng jīngcháng xiānyòng gànjìng de bù cāshì.

因为表面有时会有灰尘,所以在进行这个作业前,  
请**经常**先用干净的布擦拭。

表面に時々埃がありますので、この作業の前には、**常に(=必ず)**表面をきれいな布で拭いてください。

[頻度を表す副詞] 次ページも併せて参照して下さい。

ゾンスー zǒngshì / ツァンツァン chángcháng  
总是 《常に、いつも》 / 常常 《普通、通常》

スーツァン shícháng / ユースー yǒushí  
时常 《しばしば、よく》 / 有时 《時々》

ヘンスアオ/ナンドア hěnrǎo/nándé  
很少 / 难得 《減多に…ない》

ジーフーブー jīhūbù / ツォンメイユー cóngméiyǒu  
几乎不 《殆ど…ない》 / 从没有 《絶対に…ない》

【動作や変化の表現】

ズゥアンズアイ  
zhuāngzài

装載 ≪積み込む、積載する≫

チン バァ ズァシェー シャンズー ズゥアンズアイ ダオ ナーゴ  
スオトエツェー リー.

Qǐng bǎ zhèxiē xiāngzǐ zhuāngzǎi dào nàge  
shǒutuīchē lǐ.

请把这些箱子**装載**到那个手推车里。

これらのケースをあのカートに**積み込んで**下  
さい。

ツァンシュイ ズゥアンズアイ ダオ ネイツゥエンリー イーホー,  
ジューホエー ズードン ズーシン.

Chéngxù zhuāngzài dào nèicúnli yǐhòu,  
jiùhuì zìdòng zhíxíng.

程序**装載**到内存里以后,就会自动执行。

プログラムがメモリに**ロード**されると、それは  
自動的に実行されます。

[反意語]

シェーシャー  
xièxià

卸下 ≪積荷を降ろす≫

[関連語]

ツァグォーフーホー  
chāoguòfùhè

超过负荷 ≪過積載する、負荷をかけ過ぎる≫



【動作や変化の表現】

ズーマン  
zhùmǎn

注満 ≪に詰める、注入する≫

コーイー バンマン バア ズア スウエーツアオ ズーマン  
ウェンスウエー マ?

Kěyǐ bāngmáng bǎ zhè shuǐcáo zhùmǎn  
wēnshuǐ ma?

可以帮忙把这水槽注満温水吗?

タンクをぬるま湯で満たしてもらえますか。

[同意語]

ズアマン  
zhuāngmǎn

装満 ≪満たす≫

例) ウァン トンリー ズアマン スウエー.

Wǎng tǒnglǐ zhuāngmǎn shuǐ.

往桶里装満水。

バケツに水を満たす。

[反意語]

ダオーコン  
dǎokōng

倒空 ≪空にする≫

例) ズアゴ ロンチー リド スウエー ドオ ダオーコン ラ マ?

Zhège róngqì lǐ de shuǐ dōu dǎokōng le ma?

这个容器里的水都倒空了吗?

その容器の水を空にしましたか。

【副詞的表現】

ヨンリード

yònglì de

用力地 《強く、力入れる》

チン ザイ スアオウエー ヨンリー ド ヤーイーシャー ツアートウ。  
Qǐng zài shāowēi yònglì de yāyíxià chātóu.

请再稍微**用力地**按一下插头。

もう少し**強く**プラグを押してください。

[反意語]

チンチンド

qīngqīngde

轻轻地 《優しく、そっと》

チンホエンド

qīnghuǎnde

轻缓地 《静かに、緩やかに》

### 【動作や変化の表現】

ティー(アン), ティー(ツウ)

tí(àn), tí(chū)

## 提(案)、提(出)《提案する》

ドエーユイ ガイスァン ウォーモェン ド シンツァンピン, ニー  
ヨー スァンモー ハォ ド ジェン イ コーイー ティーツウー マ?

Duìyú gǎishàn wǒmen de xīnchǎnpǐn, nǐ  
yǒu shénme hǎo de jiàn yì kěyǐ tíchū ma?

对于改善我们的新产品,你有什么好的建议可以  
**提出**吗?

我々の新製品改善についてのアイデアを**提案**  
**して**もらえますか。

ター ティーツウー ド ジェンイ, スー ナーゴァ ズウァンズー ド  
スァンツァン シンノァン ダーフードウー カイスァン.

Tā tíchū de jiànyì, shǐ nàge zhuāngzhì de  
shēngchǎn xìngnéng dàfúdù gǎishàn.

他**提出**的建议,使那个装置的生产性能大幅度改善。

彼が**提案**したアイデアは、その装置の生産性を  
大いに改善することができた。

### [類義語]

ティーイー

tíyì

## 提议 《提議する》

例) ティーイー チェンユェー.

Tíyì qiānyuē.

**提议**签约。

契約を結ぶことを**提議**する。

【動作や変化の表現】

スーヨン、スーホアーヨン

shì yòng, shìhéyòng

适用、适合用 《適用する》

ナーゴ グェズェ ブー スーヨン ユィ ズァゴ ゴンツァン。  
Nàge guīzé bù shìyòng yú zhège gōngchǎng.

那个规则不**适用**于这个工厂。

その規則はこの工場には**適用**されません。

ズァ リンジェン ズウ スーホアーヨン ズァズォン  
トオスウ ド ドウリャオ ライ スァンチー。

Zhè língjiàn zhǐ shìhéyòng zhèzhǒng  
tèshū de túliào lái shàngqī.

这零件只**适合用**这种特殊的涂料来上漆。

その部品には、この特殊な塗料だけ**適用**されます。

[関連語]

インヨン

yìngyòng

应用 《応用する、応用》

例) インヨン ユェンズリー ノン ウェー レンレイ ズァオフウ。  
Yìngyòng yuánzìlì néng wèi rénlèi zàofú.

**应用**原子力能为人类造福。

原子力を**応用**して人類の幸福に役立てる。

【名詞】

ディエンヤージー

diànyǎjì

电压计 《電圧計》

チン ヨン ディエンヤージー リャンイーシャー ディエンツー。  
ルーグォ ディエンヤー ディーユイ スーフートア、  
チン ゲンホエン ディエンツー。

Qǐng yòng diànyǎjì liàngyíxià diànchí.

Rúguǒ diànyǎ dīyú shífútè,

qǐng gēnghuàn diànchí.

请用**电压计**量一下电池。如果电压低于十福特，  
请更换电池。

バッテリーを**電圧計**で確認してください。も  
し、電圧が10ボルト以下なら、バッテリーを  
交換してください。

[関連語]

ディエンチー diànrì / ディエンヤー diànyǎ

电气 《電氣》 / 电压 《電圧》

ディエンリユー diànliú / ディエンリユージー diànliújì

电流 《電流》 / 电流计 《電流計》

電流計の中国語訳には、「电流計」diànliújìの他、  
「安培計」ānpéijì(アンペイチャー)があります。

ディエンツウーズ diànzǔzhí / ディエンツウーチー diànzǔqì

电阻值 《抵抗値》 / 电阻器 《抵抗器》

ディエンリー diànlì / ズォーボースウ zhōubōshù

电力 《電力》 / 周波数 《周波数》

(ズウエーダー)シャオフェーディエンリー

(zuìdà) xiāofèidiànlì

(最大)消費電力 《(最大)消費電力》

【動作や変化の表現】

ダディエンホアー

dǎdiànhuà

打电话 《電話をする》

ヨー ツェンマー イーウェン スウ,チン ダディエンホアー ゲイ ウォ.  
Yǒu shénme yíwèn shí, qǐng dǎdiànhuà gěi wǒ.

有什么疑问时,请**打电话**给我。

質問がある時は私に**電話**してください。

[関連語]

ズァンシェン

zhànxiàn

占线 《電話中》

ディエンホアー(ジー)

diànhuà(jī)

电话(机) 《電話機》

ディエンホアーハオマー

diànhuàhàomǎ

电话号码 《電話番号》

スォウジー

shǒujī

手机 《携帯電話》

【動作や変化の表現】

ロンホァー  
róng huà

熔化 《溶ける、熔ける》

ズァツゥン ジンスウー ザイ スェスー アールバイスェンスードウ  
スー ロンホァー。

Zhèzhǒng jīnshǔ zài shèshì 230dù  
shí róng huà.

这种金属在摄氏230度时**熔化**。

この金属は摂氏230度で**溶けます**。

チン イーツー ドェンダォウ ハェンヤォ トゥリャォ カイスー  
ロンホァー。

Qǐng yìzhí děngdào hàn yào túliào kāishǐ  
róng huà.

请一直等到焊药涂料开始**熔化**。

ハンダのコーティングが**溶け**始めるまで待ち  
なさい。

[関連表現]

ロンジェー  
róng jiě

溶解 《溶解させる、溶解する》

ロンジィー  
róng jì

溶剂 《溶剤、溶媒》

【動作や変化の表現】

グアン(ピー/ジン)  
guān (bi/jin)

关(闭/紧) 《閉じる、閉める、閉まる》

チン グアンハオ ペイデェンバン スーダオ ディンダオ  
カツァ ド スェンイン.

Qǐng guānhǎo pèidiànbǎn zhídào tīngdào  
kāchā de shēngyīn.

请**关**好配电板直到听到咔嚓的声音。

パネルをカチッと音がするまで**閉じて**ください。

チン バァ ズァ ガイズ ウァンチェン グアンハオ.

Qǐng bǎ zhè gàizi wánquán guānhǎo.

请把這盖子完全**关**好。

このカバーを完全に**閉じて**もらえますか。

[同意語]

グァンチーライ  
guānqǐ lai

关起来 《閉じる、閉める》

[反意語]

ダーカイ  
dākāi

打开 《開く、開ける》



【動作や変化の表現】

スアンチー  
shàngqī

上漆 ≪塗装する≫

チン スーヨン ズァゴ ペンチャン ライ ゲイー  
ビャオミエン スアンチー。

Qǐng shīyòng zhège pēnqiāng lái gěi biǎomiàn shàngqī.

请使用这个喷枪来给表面**上漆**。

このスプレーガンを使って表面を**塗装**して下さい。

[類義語]

フェンスウアー, ペンチー  
fěnsuā, pēnqī

粉刷, 喷漆 ≪塗装する≫

フェンスウアー ゴンツェン  
fěnsuā gōngchéng

粉刷工程 ≪塗装工事≫

[関連語]

ヨーチー  
yóuqī

油漆 ≪ペンキ≫

ヨーチーゴン  
sùdùjì

油漆工 ≪塗装工≫

【動作や変化の表現】

ナーライ  
nálái

拿来 《取って来る、手に入れる》

コーイー バンウォ バァ ファンザイ ナーリー ド ウァンチュイ  
ジンスウー ヨン ジャージュイ ナーライ マ?  
Kěyǐ bāngwǒ bǎ fàngzài nàlǐ de wānqū  
jīnshǔ yòng jiājù nálai ma?

可以帮我把放在那里的弯曲金属用夹具**拿来**吗?  
向こうにある、あの金属を曲げる為の治具を  
**取ってきて**もらえますか。

[類義語]

ダイライ  
dàilái

带来 《持ってくる》

[参考]

ナーライ ダイチュイ  
nálái / dàiqù

拿来 / 带去 《取っていく、持っていく》

(拿来は、離れた場所にあるものを持って来るのに対し、带去は、今いる場所にあるものを持っていくという違いがあります。)

【動作や変化の表現】

グアズゥ、ゴーズゥ

guàzhù, gōuzhù

挂住, 勾住 ≪捕らえる≫

イーザーワンリートェ, ズーダォ ゴーズ ゴゥーズゥ コン.  
Yìzhíwǎnglītūī, zhídào gōuzi gōuzhù kǒng.

一直往里推, 直到钩子**勾住**孔。

穴にフックが**掛かる**まで押し込みなさい。

[反意語]

ファンカイ

fàngkāi

放开 ≪放す≫

例) アン ズアゴ アンニュー コーイー ファンカイ ズアゴ ゴゥーズー.  
Ān zhège ànniǔ kěyǐ fàngkāi zhège gōuzi.

按这个按钮可以**放开**这个钩子。

フックを**放す**場合は、このボタンを押してください。

## 【動作や変化の表現】

ツウーリー

chǔlǐ

## 处理 <<取り扱う、扱う>>

チン シアオシン ツウーリー ズアゴ リンジェン.

Qǐng xiǎoxīn chǔlǐ zhège língjiàn.

请小心**处理**这个零件。

この部品は慎重に**取り扱って**下さい。

## [関連語]

ジンスェンド

jǐnshènde

## 谨慎地 <<慎重に、注意して、注意深く>>

例) チン ジンスェン ド ツウーリー, ブーヤオ バー ター ノンファイ ラ.

Qǐng jǐnshèn de chǔlǐ, bùyào bǎ tā nònghuài le.

请**谨慎地**处理, 不要把它弄坏了。

壊れないように**慎重に**取り扱って下さい。

ズウーイー

zhùyì

## 注意 <<注意する>>

例) チン ズウーイー ブーヤオ タイ ヨンリー ラーツァ ディエンシェン.

Qǐng zhùyì bùyào tài yòng lì lāchē diànxìàn.

请**注意**不要太用力拉扯电线。

ワイヤーを強く引きすぎないように、**注意**しなさい。

【動作や変化の表現】

ゲンホァン  
gēnghuàn

更換 ‹‹取り替える、交換する››

ズァゴァ ヤースゥオジー ヨー ゲンホァン ド ビーヤォ。  
Zhègè yāsuōjī yǒu gēnghuàn de bìyào.

这个压缩机有**更換**的必要。

このコンプレッサーは**交換する**必要があります。

[類義語]

ビェンゲェン  
biàngēng

変更 ‹‹変える››

ダイティー  
dàitì

代替 ‹‹代用する、代理を勤める››

[関連語]

ゲェンシン  
gēngxīn

更新 ‹‹更新する、あらたまる››

例) ズァゴァ ジーチャー ド リンジェン ゲェンシンラ マ?  
Zhègè jīqì de língjiàn gēngxīnle ma?

这个机器的零件**更新**了吗?

この機械の部品**更新**しましたか。

【動作や変化の表現】

チュイツー

qǔchū

取出 ≪取り出す、抜き出す≫

チン バァ ジュード ジュエントン チュイツー, ツァールー シンド.  
Qǐng bǎ jiùde juǎntǒng qǔchū, chārù xīnde.

请把旧的卷筒**取出**, 插入新的。

古いカートリッジを**抜き出して**、新しいものを  
挿入してください。

ター ツウオン コーダイリー チュイツー ビー ホー ズー,  
カイスー ジー ビージー.

Tā cóng kǒudàilǐ qǔchū bǐ hé zhǐ,  
kāishǐ jì bǐjì.

他从口袋里**取出**笔和纸, 开始记笔记。

彼はペンと紙をポケットから**取り出して**、メモ  
を取り始めた。

[参考]

“带出”の形で、「～から…を外に持ち出す(／取り出す)」の意味で使えます。

## 【動作や変化の表現】

アンズウアン  
ānzhuāng

### 安装 ① 《取り付ける》

チン チュエレン ペィデェンペン スーフォウ チュイー  
アンズウアン ハオ ラ。

Qǐng quèrèn pèidiànpán shìfǒu quèshí  
ānzhuāng hǎo le.

请确认配电盘是否确实**安装**好了。

パネルがしっかりと**取り付け**られているのを  
確認しなさい。

## [反意語]

ツアイシャ, チューイーシャ  
chāixià, qǔxià

### 拆下, 取下 《取り外す》

例) ザイ チンジェ ズェンタイ ジーチャー チェン, チン ジャン ズアゴ  
リンジェン ツアイシャ ライー。

Zài qīngjié zhěngtái jīqì qián, qǐng jiāng zhègè  
língjiàn chāixià lai.

在清洁整台机器前, 请将这个零件**拆**下来。

機械全体を清掃する前に、この部品を**取り外**してください。

## [参考]

安装 ②(次ページ)もご参照下さい。

「安装」は小さなものを《取り付ける》際にも、大きなものを  
《設置する》際にも使用できます。

又、ソフトウェアを《インストールする》のも「安装」です。

## 【動作や変化の表現】

ツアイシャー  
chāixià

### 拆下 《取り除く、取り外す》

チン バア ロォースー ホー リンジェン ツアイシャーライ。  
Qǐng bǎ luósī hé língjiàn chāixiàlai.

请把螺丝和零件拆下来。

ねじと部品を取り外してください。

ザイ フェンジェー チーター ブーフエン チェン, チン シェン  
バア ズアゴア フーズウオ ド ブーフエン ツアイシャーライ。

Zài fēnjiě qítā bùfēn qián, qǐngxiān  
bǎ zhège fùzhuó de bùfēn chāixiàlai.

在分解其它部分前, 请先把这个附着的部分拆下来。

他の部分を分解する前に、この取り付け部分を取り外してください。

## [類義語]

ツウチュイ、パイーツウ  
chúqù, páichú

### 除去、排除 《除去する、排除する》

例) ズアゴア リूसウエーチー コーイー ツウチュイ パイフェンズー  
ジョースージョー ド リュイ。

Zhège lǜshuǐqì kěyǐ chúqù bǎifēnzhī  
jiǔshíjiǔ de lǜ.

这个滤水器可以除去百分之九十九的氯。

このフィルターは塩素を99%除去します。



【名詞】

フーズァー  
fúzhā

浮渣《ドロス、(金属の)浮きかす、かなくそ》

コーイー ジャオーウォー ズェンマ バァ フーズァー チュイツゥ マ?  
Kěyǐ jiāowō zěnme bǎ fúzhā qùchú ma?

可以教我怎么把**浮渣**去除吗?

**ドロス**の取り除き方を教えてもらえますか?

ズァゴァ シンド ホージン スゥォ ツァンスァン ド フーズァ  
ジィェンスァオラ.

Zhège xīnde héjīn suǒ chǎnshēng de fúzhā  
jiǎnshǎole.

这个新的合金所产生的**浮渣**减少了。

この新合金は、出る**ドロス**が少なくなっています。

[関連語]

フーヨーウ  
fúyóuwù

浮游物 《浮いているもの、浮かべているもの》

例) チン バァ スゥエーミェンスァン ド フーヨーウ チンガンジン.

Qǐng bǎ shuǐmiànshàng de fúyóuwù qīnggānjìng.

请把水面上**的浮游物**清干净。

水に**浮かべているもの**を綺麗に取ってください。

ツェン  
chén

沉 《沈む》

## 【動作や変化の表現】

デュー

diū

## 丟《投げる》

ゴンジュイレー ヨンピン チン ブーヤオ ツァオ ディーファン デュー,  
インウェイー ゴンジュイ ホー ディーベァン ドー ロンイ スォウスエン。  
Gōngjùlèi yòngpǐn qǐng búyào cháo dìshàng diū,  
yīnwèi gōngjù hé dìbǎn dōu róngyì shòusǔn.

工具类用品请不要朝地上丢, 因为工具和地板都容易受损。

工具類を床に投げないで。どちらも傷つきやすいですから。

## [類義語]

パオ(ツウ)

pāo(chū)

## 抛(出)《軽くなげる》

例) バァ ナーゴァ ゴンジュイ ヨン スォー ナーゲイ ウォ. ブーヤオ パォ.

Bǎ nàge gōngjù yòng shǒu nágěi wǒ. Búyào pāo.

把那个工具用手拿给我。不要抛。

その工具を手渡してください。投げないでください。

## [関連語]

デュー(デャォ)

diū(diào)

## 丟(掉)《捨てる》

【形状や状態の表現】

ピンファードア  
pínghuáde

平滑的 《滑らかな》

チン ダーモウ ジンスゥベン ド ビャオミエン,  
ズーダオ ター ピンホアー ウェーズー.  
Qǐng dǎmó jīnshǔbǎn de biǎomiàn,  
zhídào tā pínghuá wéizhǐ.

请打磨金属板的表面,直到它平滑为止。

金属板の表面を、滑らかに  
なるまで磨いてください。

ズアゴア シュエンズウアンズウオ ド ユインズウアン ブーゴオー  
ピンホアー.  
Zhège xuánzhuǎnzhóu de yùnzhuǎn búgòu  
pínghuá.

这个旋转轴的运转不够平滑。

シャフトの動きが、あまり滑らか  
ではありません。

[反意語]

ツウツァオド  
cūcāode

粗糙的 《粗い、雑な》

ツウリエード  
cūliède

粗劣的 《粗い》

ブーリーホウー  
búlíng huó

不灵活 《(動きが)ギクシャクした》

## 【動作や変化の表現】

シュエホエー

xuéhuì

## 学会 《習う、学習した事を身に付ける》

スウオヨー ド ズウオイェーユエン ド ビーシュイ シュエホエー  
ズアゴ ジーネアン。

Suǒyǒu de zuòyèyuán dōu bìxū xuéhuì  
zhège jìnéng.

所有的作业员都必须学会这个技能。

作業者は全て、この技能を習得しなければなりません。

ズエンヤン シュエホエー ズアゴ ジャージュイ ド スーヨン  
ファンファー ナエ?

Zěnyàng xuéhuì zhège jiājù de shǐyòng  
fāngfǎ ne?

怎样学会这个夹具的使用方法呢?

この治具の使い方はどのようにして習得しましたか。

## [関連語]

シュエシー

xuéxí

## 学习 《学習》

## [参考]

学会, 学習の違いについて:

“学习”は「学習する、勉強する、調べる」の意味です。学習しても「身につけている状態」や「完全に知っている状態」になるとは限りません。

これに反して、「知っている状態や、身に付いている状態になる」過程が“学会”です。

【動作や変化の表現】

ユウ～ゴォーツァン

yóu ~ gòuchéng

由～构成 ≪～から成る、～で構成される≫

ズァゴ ブージェン スー ヨー スーゴァ ジーンミー ド リンジェン  
ゴォーツァン ド.

Zhège bùjiàn shì yóu shìge jīngmì de língjiàn  
gòuchéng de.

这个部件是由10个精密的零件构成的。

このコンポーネントは10個の精密部品で成  
り立っている。

[同意語]

ユウ～ズウツァン

yóu ~ zǔchéng

由～组成 ≪…から成り立っている≫

例) ツァンイェー ズードン ブー スー ヨー サンゴ コェー ズウツェン ド.

Chǎnyèzìdòngbù shì yóu sāngè kē zǔchéng de.

产业自动部是由3个科组成的。

産業ロボット部は3つの課で出来ている。

【名詞】

ムービャオ  
mùbiāo

目标 <<狙い、目標>>

ズアゴァ ジーチー ジンニェン ド シャオスオー ムービャオ  
スー イーバイタイ。

Zhège jīqì jīnnián de xiāoshòu mùbiāo  
shì yībǎitái.

这个机器今年的销售**目标**是一百台。

この機械の今年の販売**目標**は100台です。

ウェーラ ダーダォ スァンツァン ムービャオ, ズアゴァ シンチー  
ブーノァン シューシー。

Wèile dádào shēngchǎn mùbiāo, zhège xīngqī  
bùnéng xiūxi.

为了达到生产**目标**, 这个星期不能休息。

生産**目標**に達するため、今週は休むことができない。

[類義語]

ズービャオ  
zhǐbiāo

指标 <<指標、目標>>

例) スァンツァン ズービャオ。  
Shēngchǎn zhǐbiāo.

生産**指标**。

生産の**目標**。

【動作や変化の表現】

ラーツァン  
lācháng

拉长 《伸ばし広げる》

チンバァ コォン ド ズージン ラーツァン ダォ スーウーホォーミー.  
Qǐng bǎ kǒng de zhíjìng lācháng dào 15háomǐ.

请把孔的直径**拉长**到15毫米。

その穴の直径を15ミリまで**広げて**ください。

チン バァ ディエンシェン マンマン ラーツァン ダォ ズォーズェン  
ド ディーファン.

Qǐng bǎ diànxìàn màn mǎn lācháng dào zhóuzhēn  
de dìfang.

请把电线慢慢**拉长**到轴针的地方。

ワイヤーをピンまで優しく**引き伸ばして**ください。

[類義語]

クォーズァン  
kuòzhāng

扩张 《引き伸ばす》

(“扩张”の項も参照してください)

[反意語]

スウオシヤォ  
suōxiǎo

缩小 《縮む、縮ませる》

【動作や変化の表現】

イエンツァン  
yáncháng

延長 ≪…を延ばす、長くする、伸ばす≫

ズァゴ ディエンシェン ヨー ザイ イエンツァン ド シュイヤオ。  
Zhègè diànxìàn yǒu zài yáncháng de xūyào.

这个电线有再**延長**的需要。

これらのケーブルは**もっと長くする**必要があります。

インガイ イエンツァン ズァゴ レツウーリー ド スージェン。  
Yīnggāi yáncháng zhègè rèchǔlǐ de shíjiān.

应该**延長**这个热处理的时间。

この熱処理の時間を**長くすべき**です。

[類義語]

ラーツァン  
lācháng

拉长 ≪広げる、伸ばす≫

例) ウォモエン バア スウエーグァン ラーツァン ダオ ズエリーバア。  
Wǒmen bǎ shuǐguǎn lācháng dào zhèlǐba.

我们把水管**拉长**到这里吧。

ここまで配管を**延長**しましょう。



【動作や変化の表現】

ベンユイン  
bānyùn

搬运 《運ぶ》

コーイー バンウォー ベンユイン ズァシェー バォグォー マ?  
Kēyǐ bāngwǒ bānyùn zhèxiē bāoguǒ ma?

可以帮我搬运这些包裹吗?

それらのパッケージを運ぶのを手伝ってもらえませんか。

トウスォ ベンユイン ズァシェー ホェー タイズォン,  
ヨン ナーリアン スォトェーツェー ライベン バァ.  
Túshǒu bānyùn zhèxiē huì tàizhòng,  
yòng nàliàng shǒutuīchē lái bān ba.

徒手搬运这些会太重, 用那辆手推车来搬吧。

それらは素手で運ぶには重過ぎる。あの手押し車を使おう。

[関連語]

ベンジャー  
bānjiā

搬家 《引越し》

ベンユインゴンズー  
bānyùngōngsī

搬运公司 《搬運業者》

【動作や変化の表現】

カイスー

kāishǐ

# 开始 《始める》

コーイー ツウオン スァンツー ホイーイー ジェースウー ド  
ブーフエン カイスー マ?

Kěyǐ cóng shàngcì huìyì jiéshù de  
bùfen kāishǐ ma?

可以从上次会议结束的部分**开始**吗?

前回終わった(次の)部分から会議を**始めて**良  
いですか。

ザイ カイスー グォンズウオー チェン, コーイー シェン フーシー  
イーシャー ツァンシュイ マ?

Zài kāishǐ gōngzuò qián, kěyǐ xiān fùxí  
yíxià chéngxù ma?

在**开始**工作前, 可以先复习一下程序吗?

仕事を**始める**前に、手順を復習しても良  
い  
か。

[反意語]

ジェースウ/ティンズー

jiéshù / tíngzhǐ

# 结束 / 停止 《終える、終わる / 止める、止まる》

例) ヨォ スー ズァゴァ ジーチー ティンズー ド ホァ,ズーヤオ アン  
ズァゴァ アンニュー ジューシン.

Yào shǐ zhègè jīqì tíngzhǐ de huà, zhǐyào àn  
zhègè ànniǔ jiùxíng.

要使这个机器**停止**的话, 只要按这个按钮就行。

その機械を**止める**には、このボタンを押すだけです。

### 【動作や変化の表現】

ディャオロォー ディャオシャァー

diàoluò, diàoxià

## 掉落, 掉下 ≪外れ落ちる≫

ズァゴ リンジェン ピン メーヨー ヘン ラォ グーディン ズァ,  
ヘン コァネァン ホエイー ディャオロォー.

Zhège língjiàn bìng méiyǒu hěn láo gùdìng zhe,  
hěn kěnéng huì diàoluò.

这个零件并没有很牢地固定着, 很可能会**掉落**。  
部品の取り付けが緩いです。**外れ落ちる**かもしれ  
ません。

ニンジン ロウスー ジョウ ブーホエイー ディャオロォー ラ.

Nǐngjīn luósī jiù búhuì diàoluò le.

拧紧螺丝就不会**掉落**了。

**外れ**ないように、ボルトを締めてください。

### [関連語]

ディエーダォー

diēdǎo

## 跌倒 ≪転ぶ≫

例) チン ズウイー ジャオシャ, シャオシン ブーヤォ ツォン ローティー  
スァン ディエーダォー.

Qǐng zhùyì jiǎoxià, xiǎoxīn bùyào cóng lóutī  
shàng diēdǎo.

请注意脚下, 小心不要从楼梯上**跌倒**。

階段から**落ち**ないように、足元に注意しなさい。

## 【動作や変化の表現】

スゥォースゥエン

shòusǔn

## 受损 ≪破損する、傷つける≫

チュイシャー ツゥアンカンチー スー ヤォ フェーツァン シャオシン、  
ブーヤォ ラン ピャォ ミェン スゥォースゥエン ラ。

Qǔxià chuángǎnqì yào fēicháng xiǎoxīn,  
búyàoràng biǎomiàn shòusǔn le.

取下传感器时要非常小心，不要让表面**受损**了。

センサーを取り外す際は、表面を**傷つ**けないように充分注意なさい。

## [類義語]

スゥォースァン

shòushāng

## 受伤 ≪(肉体的・精神的に)害する≫

## [関連語]

ホァースァン

huáshāng

## 划伤 ≪引っ掻き傷≫

例) ニーケェン! ピャォミェン ヨー ホァースァン ド ヘンジー。  
Nīkàn! biǎomiàn yǒu huáshāng de hénjì.

你看!表面有**划伤**的痕迹。

ここを見てください。表面に**引っ掻き傷**があります。

【動作や変化の表現】

ガオスウー

gàosu

告诉 《話す、しゃべる》

チン ブーヤオ バァ シン ド ジーホァー ガオスウー レンホーレン。  
Qǐng bùyào bǎ xīn de jìhuà gàosu rènhéren.

请不要把新的计划告诉任何人。

新プロジェクトについては、誰とも話さないで  
ください。

ヤオ スーヨン シン ド ズゥアンズー チェン、  
チン シェン ガオスウー ヤン シェンスエン。

Yào shǐyòng xīn de zhuāngzhì qián,  
qǐng xiān gàosu yáng xiānshēng.

要使用新的装置前, 请先告诉洋先生。

新しい装置を使用する前に、洋さんと話しをし  
なさい。

[同意語]

スウオ

shuō

说 《話す、物を言う》

告诉と同様「会話する」の意味ですが、軽い内容を示します。

[類義語]

ズゥアンガオ

zhuǎngào

转告 《伝える、告げる、語る》

【形状や状態の表現】

クアイ  
kuài

快 《速い》

シンスー ド ツゥーリーチー ピー ジュースー ド クアイ スーベー.  
Xīnshì de chǔlǐqì bǐ jiùshì de kuài sìbèi.

新式的处理器比旧式的快四倍。

新しいプロセッサは、旧式のものとは比べ約4倍早い。

[同意語]

シュンスウード  
xùnsùde

迅速的 《速い》

[反意語]

ホアンマン  
huǎnmàn

缓慢 《遅い》

[関連語]

ズアオ / ウァン  
zǎo / wǎn

早/晚 《早い/遅い》

[参考]

"快"や"缓慢"は速度に関して、「早」や"晚"は時期や時刻に関して、「早い/遅い」という場合に使います。

【形状や状態の表現】

ブートンイー  
bùtǒngyī

不統一 《ばらついた》

ツァイリャオ ド ピンズー ユーディエン ブートンイー。  
Cáilìào de pīnzhì yǒudiǎn bùtǒngyī.

材料的品質有点**不統一**。

材料の品質が少し**ばらつ**いています。

[類義語]

ブージューイユ  
bùjūnyún

不均匀 《不揃いな、むらのある、平らでない》

例) ルーゴァ ブージューイユ ジャールァ, スーホー コアノアン ホエー  
ダォズー グーズァン.

Rúguǒ bùjūnyún jiārè, shìhòu kěnéng huì  
dǎozhì gùzhàng.

如果**不均匀**加热, 事后可能会导致故障。

**むらのある**加熱(=加熱ムラ)は、後にトラブルを引き起  
こすかも知れません。

[反意語]

トンイード  
tǒngyīde

统一的 《均一の》

チード  
qíde

齐的 《揃った、平らな、一樣な》

【動作や変化の表現】

ズエンスアン

zhānshàng

粘上 ≪貼り付ける、糊付けする≫

ズァシェー リンジェン イージン ヨン ニエンホァジー ズエン  
ザイ イーチャー ラ.

Zhèxiē língjiàn yǐjīng yòng niánhéjì zhān  
zài yìqǐ le.

这些零件已经用黏合剂粘在一起了。

これらの部品は接着剤で貼り合わされています。

ザイ メーゴ シャンズー ド ツェミエン ズエンスアン ズァゴ.

Zài měigè xiāngzi de cèmiàn zhānshàng zhège.

在每个箱子的侧面粘上这个。

各箱の側面にこれを貼り付けて下さい。

[類義語]

ティエースアン

tiēshàng

贴上 ≪貼り付ける≫

[関連語]

トゥスアン

túshàng

涂上 ≪塗る、当てる≫



【形状や状態の表現】

ドエーミェンド  
duìmiànde

対面的 《反対側の、逆側の》

ニー コーイー チュイ ジーチャー ド ドエーミェン マ?  
Nǐ kěyǐ qù jīqì de duìmiàn ma?

你可以去机器的**对面**吗?

機械の**反対側**に行ってもらえますか?

[類義語]

シャンファンダ  
xiāngfǎnde

相反的 《正反対の、相反する》

[関連語]

シャンスード  
xiāngsìde

相似的 《同じような、似ている》

ディエンダオ  
dīdiǎndǎo

颠倒 《逆向きに、逆順に、あべこべに》

例) ター バー ディエンツー ジェー ディエンダオ ラ。  
Tā bǎ diànr chí jiē dīdiǎndǎo le.

他把電池接**颠倒**了。

彼は電池を**逆向き**に接続しました。

## 【動作や変化の表現】

ハアンジェー

hànjiē

## 焊接 ≪ハンダ付けする≫

ズァ ジーゴァ ディーファン ドー スォンダョオ ラ,  
シュイヤオ ザイ ハアンジェー イーツー.

Zhè jǐgè dìfāng yǐjīng dōu sōngdiào le,  
xūyào zài hànjiē yíci.

这几个地方已经都松掉了, 需要再**焊接**一次。

幾つかを**ハンダ付け**し直す必要があります。それらは緩んでいます。

## [関連語]

ハアンジェーバン

hànjiēbàng

## 焊接棒 ≪ハンダゴテ≫

## [類義語]

ロンジェー / ジェーホー

róngjiē / jiēhé

## 熔接 / 接合 ≪溶接する / 接合する≫

例) チン ジャン ターモェン ロンジェー ザイ イーチー.

Qǐng jiāng tāmen róngjiē zài yìqǐ.

请将它们**熔接**在一起。

それらを**溶接**して下さい。

【動作や変化の表現】

ピージャオ  
bǐjiào

比较 <<比較する、比べる>>

ウォモエン バァ シンツェンピン ホー チーター ジンズェン  
ゴンスー ド ツェンピン ピージャオ ラ.

Wǒmen bǎ xīnchǎnpǐn hé qítā jìngzhēng  
gōngsī de chǎnpǐn bǐjiào le.

我们把新产品和其它竞争公司的产品**比较**了。

私たちは新しい部品を競合他社のものと**比較**した。

ホ チュイネンドゥ ド モーシン ピージャオ チーライ, ズァゴ シン  
シンハオ ド スウードゥ クァイラ バイフェンズー スーアルー.

Hé qùniándù de móxíng bǐjiào qǐlái, zhège xīn  
xíng hào de sùdù kuàile bǎifēnzhīshíèr.

和去年度的模型**比较**起来, 这个新型号的速度快  
了12%。

昨年度モデルに**比較**して、この新モデルは12%  
高速になっている。

[関連語]

ドゥービー  
duìbǐ

对比 <<对比(する)>>

シャンスーディエン  
xiāngsìdiǎn

相似点 <<類似点>>

シャンイーディエン  
xiāngyìdiǎn

相异点 <<相違点>>

## 【動作や変化の表現】

ラー

lā

## 拉 《引きずる》

シャオシン ブーヤオ チュイ ラー フェールー ジーバン スアン ド  
ディエンシェン, ヨー コアネアン インチー デウアンルー.

Xiǎoxīn búyào qù lā huílù jībǎn shàng de  
diànxìàn, yǒu kěnéng huì yīnqǐ duǎnlù.

小心不要去拉回路基板上的电线, 有可能会引起短路。

ワイヤーの端を回路基板の上に引きずらぬよう注意してください。短絡を引き起こすかもしれないから。

## [同意語]

ラーツァ

lāche

## 拉扯 《引く》

例) ヤオ チュイシャー スアゴ ド ホアー, ヤオ ヨンリー ラーツェ  
ツァイシーン.

Yào qǔxià zhège de huà, yào yòng lì lāche  
cáixíng.

要取下这个的话, 要用力拉扯才行。

それを取り外すには、強く引く必要があります。

## [反意語]

トエー

tuī

## 推 《押す》

【動作や変化の表現】

ジャオジェー  
jiāojiē

交接 《引き継ぐ》

リーミン バア ズァンチァン ド ゴンズゥオ ジャオジェー グォーライ ラ。  
Lǐmíng bǎ Zhāngqiáng de gōngzuò jiāojiē guòlái le.

李明把张强的工作交接过来了。

李明さんが張強さんから仕事を引き継いだ。

ニー レンウェー ウァンシン コーイー ジャオジェー ズァゴァ ゴンズゥオ マ?  
Nǐ rènwéi Wángxīn kěyǐ jiāojiē zhège gōngzuò ma?

你认为王新可以交接这个工作吗？

王新さんが仕事を引き継ぐことはできると思いますか。

[類義語]

ジェースォー  
jiēshōu

接收 《受け取る、引き受ける》

例) ジェースォー レンウー  
jiēshōu rènwù

接收任务

任務を引き受ける

【動作や変化の表現】

ジャンディー  
jiàngdī

降低 ≪…を低くする、下げる、降ろす≫

チン バァ ウェンドゥ ジャンディー ダォ イーバイアルースードゥ。  
Qǐng bǎ wēndù jiàngdī dào 120dù.

请把温度降低到120度。

温度を120度まで落とさない。

チン ジャンディー ヨーヤー。  
Qǐng jiàngdī yóuyā.

请降低油压。

油压を下げて下さい。

[反意語]

タイガウ  
táigāo

抬高 ≪上げる≫

[関連語]

スウオジェン  
suōjiǎn

縮減 ≪減少する、減少させる≫

## 【動作や変化の表現】

ホアースァン  
huáshāng

划伤 ≪…に引っ掻き傷をつける、…を引っ掻く≫

ズォ ズァゴァ ゴンズォ スー、チン チェンウェン  
シャオシン プーヤォ ベー ホアースァン ラ。  
Zuò zhègè gōngzuò shí, qǐng qiānwàn  
xiǎoxīn búyào bèi huáshāng le.

做这个工作时, 请千万小心不要被**划伤**了。

この仕事をする際は**引っ掻き傷**を付けないよう充分気を付けて下さい。

### [参考]

名詞としても、「引っかき傷」の意味で使われます。

例) チン ズーシー チュエーレン ビャオミェン スーブース ヨー  
ホアースァン。

Qǐng zǐxì quèrèn biǎomiàn shìbúshì yǒu  
huáshāng.

请仔细确认表面是不是有**划伤**。

**引っかき傷**がないか、丁寧に表面をチェックしなさい。

### [関連語]

塗装面などについて、よく使われる他の単語を以下に記しました。

リェーカイ / スェーパオ / グァーチュイ  
lièkāi / shuǐpào / guāqǔ

裂开 / 水泡 / 刮取

ひび割れ / 塗装面等の気泡 / 削り取ったような傷

## 【動作や変化の表現】

デウエーズウエン

duì zhǔn

## 对准 <<…にぴったりと適合する、合わせる>>

ヤオ ズウイー バア モエン デウエーズウエン, プレエン ホイ  
ブネアン ミーホー.

Yào zhùyì bǎ mén duìzhǔn, bùrán huì  
bùnéng mihé.

要注意把门**对准**, 不然会不能密合。

注意してドアを**合わせなさい**。そうしないと、  
きっちり閉まらなくなりますよ。

## [関連語]

ズエンハオファンルー

zhèng hǎo fàng rù

## 正好放入 <<ぴったり入る>>

例) ヨーディエン チークアイ, ズアゴア インパエン ブーネアン  
ゼエンハオ ファンルー ソーナーホァ リ.

Yǒudiǎn qíguài, zhège yìngpán bùnéng  
zhèng hǎo fàng rù shōunàhé lǐ.

有点奇怪, 这个硬盘**不能正好放入**收纳盒里。

何かがおかしい。ハード・ドライブがベイに**ぴったり収ま**  
**らない**。



【動作や変化の表現】

ビーシュイ

bìxū

必需 ≪必要とする≫

ヤオ ツァオズウオ ズァーシェー ジーチーチェン、ビーシュイ  
シェン デェーダオ シュイコー。

Yào cāozuò zhèxiē jīqìqián, bìxū  
xiān dédào xǔkě.

要操作这些机器前, **必需**先得到许可。

機械を操作するには、**先**ず許可が**必要**です。

ヤオ ツァオズウオ ズァゴ イェンモウチー、ビーシュイ スーヨン  
アンチウエン イェンジン、アルサイー ジー スォータオ。

Yào cāozuò zhège yánmóqì, bìxū shǐyòng  
ānquán yǎnjìng、ěrsāi jí shǒutào.

要操作这个研磨器, **必需**使用安全眼镜, 耳塞及手套。

その研磨機を操作する為は、安全メガネ、耳栓  
と手袋を着用する**必要**があります。

[類義語]

シュイヤオ

xūyào

需要… ≪需要、必要、入用≫

ビーヤオ

bìyào

必要 ≪必要とする≫

【形状や状態の表現】

シュイヤオ

xūyào

**需要** 《必要な、必要がある》

ズァゴァズウオイェー ビンブーシュイヤオ ホアー ダオ スァンモー  
ティーリー。

Zhègezhuòyè bìngbùxūyào huā dào shénme  
tǐlì.

这个作业并不**需要**花到什么体力。

この作業には体力は**必要**ありません。

[類義語]

ジーベンド

jīběnde

**基本的** 《必須の、基本的な》

[反意語]

ブービーヤオド

búbìyàode

**不必要的** 《不必要的な、不要な》

[関連語]

ビーランド

bìrán de

**必然的** 《必然的に》

ウェービー

wèibì

**未必…** 《必ずしも…ではない》

【名詞】

ビーリー

bīlì

比例 《比率、割合》

ザイ ズアゴァ ゴンツァン リーミェン, ニュイシン  
ガァンリレンユェン ド ビーリー ユェー ズァンラ チュェンブー  
ガァンリレンユェン ド バイフェンズースー.

Zài zhègè gōngchǎng lǐmiàn, nǚxìng  
guǎnlǐrényuán de bǐlì yuē zhànle quánbù  
guǎnlǐrényuán de bǎifēnzhīshí.

在这个工厂里面, 女性管理人员的**比例**约占了全部管理人员的百分之十。

この工場では、女性管理職が全管理職に占める**比率**は約10%です。

[類義語]

ビーリュイ

bīlǜ

比率 《率、割合》

[関連語]

トゥエズーリュイ

tuìzhí lǜ

退職率 《退社率》

カイーゴンリュイ

/ フーツウオンリュイ

kāigōnglǜ

/ fúcónglǜ

开工率 《稼働率》 / 服从率 《遵守率》

【形状や状態の表現】

クァン  
kuān

宽 <<(幅が)広い、…の幅である>>

ズァゴァ イーピャオバン クァン スース リーミー、ガォ スァンスー  
リーミー。

Zhège yíbiǎnbǎn kuān sìshí límǐ, gāo sānshí  
límǐ.

这个仪表板**宽**四十厘米，高三十厘米。

そのパネルは40センチメートルの**幅**で、高さは30センチメートルあります。

[反意語]

ズァイ  
zhǎi

窄 <<(幅が)狭い>>

[関連語]

クァンドゥ  
kuāndù

宽度 <<幅>>

例) チン リャンイーシャ ズァゴァ ディーズォー ド クァンドゥ。  
Qǐng liàngyíxià zhège dǐzuò de kuāndù.

请量一下这个底座的**宽度**。

台座の**幅**を測ってください。

グァン  
Guǎng

广 <<(幅)広く>>

## 【動作や変化の表現】

クォーズァン

kuòzhǎn

## 扩展 《広がる、広げる》

チン スーヨン ズァゴァ グェントン バァ ニェンホァジー  
ジュンユイン ド クォーズァン カイライ.

Qǐng shǐyòng zhège gǔntǒng bǎ niánhéjì  
jūnyún de kuòzhǎn kāilái.

请使用这个滚筒把黏合剂均匀的**扩展**开来。

接着剤をむらなく**広げる**のには、このローラー  
を使ってください。

ズァゴァ ジースウー ザイ チュエン スージェー クォーズァン カイライ.  
Zhège jìshù zài quán shìjiè kuòzhǎn kāilái.

这个技术在全世界**扩展**开来。

この技術は世界中に**広がりました**。

## [関連語]

ダーカイ

dǎkāi

## 打开 《(包装を)開ける》

例) チン バァ バウズウァン ダーカイ.

Qǐng bǎ bāozhuāng dǎkāi.

请把包装**打开**。

パッケージを**開いて**下さい。

## 【動作や変化の表現】

ジャークァン  
jiākuān

### 加宽 《広げる》

ヤオ バア ジーチー ファンルー ナーゴァ ファンジェン ド ホアー、  
ピーシュイ ヤオ バア モエン ジャークァン ツアイシン。

Yào bǎ jīqì fàngrù nàge fángjiān de huà,  
bìxū yào bǎ mén jiākuān cáixíng.

要把机器放入那个房间的话，必需要把门**加宽**才行。  
新しい機械をその部屋に入れるのに、ドアを**広げ**なければなりませんでした。

ズァ リャンゴァ リンジェン ジェン ド ジュイリー インガイ  
ヤオ ジャークァン ツアイシン。

Zhè liǎnggè língjiàn jiān de jùlí yīnggāi  
yào jiākuān cáixíng.

这两个零件间的距离应该要**加宽**才行。  
それら2つの部品間の隙間を**広げる**べきです。

## [類義語]

クォーダー  
kuòdà

### 扩大 《広げる、広くなる》

例) グォウアイド ゴンズォー、スー ター クォダーラ ズースーミエン。  
Guówàide gōngzuò, shǐ tā kuòdàle zhīshimiàn.

国外的工作 使他**扩大**了知识面。  
彼は、海外勤務で知識を**広げた**。

【名詞】

ピンズー  
pīnzhi

品质 《品質、質》

スアゴア ツアイリャオ ド ピンズー ハイ ブースーノァン  
リンレン マンイー ド.

Zhège cáiliào de pīnzhi hái búshìnéng  
lìngrén mǎnyì de.

这个材料的品质还不是能令人满意的。

その素材の品質は未だ満足できるものではない。

[同意語]

ズーリャン  
zhìliàng

质量 《品質、質》

例) ヤオ バオズァン ゴンツァン ド ズーリャン.

Yào bǎozhèng gōngchéng de zhìliàng.

要保证工程的**质量**。

工事の**質**に責任を持たなければならない。

[関連語]

リャン  
liàng

量 《量》

例) ニーシュイヤオ ドォースァオ ド リャン?

Nǐxūyào duōshǎo de liàng?

你需要多少的**量**?

どれ位の**量**が必要ですか?

【動作や変化の表現】

ミーフォン

mì fēng

**密封** ≪…に封をする、シーリング剤を塗布する、シールする≫

ウェイラー ファンスエー, ザイ ミーフォン ロォースー  
ジェーホアーツウー スー, チン スーヨン ズァツォン ミーフエンジー.  
Wèile fángshuǐ, zài mìfēng luósī  
jiēhéchù shí, qǐng shǐyòng zhèzhǒng mìfēngjì.

为了防水, 在**密封**螺丝接合处时, 请使用这种密封剂。

防水の為に、ねじ継ぎ手を**シールする**のには、  
このシール剤を使用してください。

[関連語]

ニエンティエー

niántiē

**黏貼** ≪塗布する、塗る≫

トゥスアン

túshàng

**涂上** ≪塗布する、塗る≫

ファンスエージー

fángshuǐ jì

**防水剤** ≪シール剤、シーリング剤(ノ材)≫

フォンラー

fēnglà

**封蜡** ≪シーリングワックス、封蝟≫



【動作や変化の表現】

ズアンジャー  
zēngjiā

増加 ≪増える、…を増やす≫

ウォーモェン ブー インガイ ズェンジャー フェースウエーリャン。  
Wōmen bù yīnggāi zēngjiā fèishuǐliàng.

我们不应该**增加**废水量。

我々は、廃液を**増やす**べきではない。

チンカン イービャオ, ヤーリー ズアンジャー ラ ヤ。  
Qǐngkàn yíbiǎo, yālì zēngjiā le ya.

请看仪表, 压力**增加**了呀。

計器を見てください。圧力が**上昇**しましたよ。

[類義語]

ポンズアン, コアズアン  
péngzhàng, kuòzhāng

膨胀, 扩张 ≪広げる、広がる≫

[反意語]

ジェンスアオ  
jiǎnshǎo

减少 ≪減少する、減らす≫

ジンジェン  
jīngjiǎn

精減 ≪減らす≫

### 【形状や状態の表現】

スェンドァ、スェンツウ  
shēn、shēnchù

## 深、深处的 ≪深い、奥の≫

チン バァ ターモェン ツァールー ホァーズ ズウエー スェンツウ ド  
ドンコンーリー。

Qǐng bǎ tāmen chārù hézi zuì shēnchù de  
dòngkǒnglǐ.

请把它们插入盒子最**深处**的洞孔里。

それらをケースの**奥**の側にあるスロットに挿入してください。

ズァゴァ ツェンディエンツー ユー ドゥスェン ノァ?  
Zhègè chén-diàn-chí yǒu duō-shēn ne?

这个沉淀池有多**深**呢？

この沈殿池はどれくらい**深い**ですか。

### [関連語]

スェンド  
shēndù

## 深度 ≪深さ、深度、奥行き≫

例) ズァゴァ ジーチー ド スェンドゥ ユー イーディエンチーウー ミー。  
Zhègè jīqì de shēndù yǒu yīdiǎnqīwǔ mǐ.

这个机器的**深度**有一点七五米。

その機械の**奥行き**は1.75メートルです。

### [関連語]

チェンド  
qiǎnde

## 浅的 ≪深さ、深度、奥行き≫

【名詞】

ヨーウェンティー

yǒuwèntí

有问题 《不具合、欠陥》

ウォーモェン ファーシェン コンズー シートン ヨー ジーゴァ  
ヨー ウェンティー ド ディーファン.

Wǒmen fāxiàn kòngzhì xìtǒng yǒu jǐge  
yǒu wèntí de dìfang.

我们发现控制系统有几个**有问题**的地方。

私たちは制御システムに幾つかの**不具合**を発見しました。

リンジェン ヨー レンホァ ウェンティー, ドーヤォ マースァン  
バォガォ.

Línjiàn yǒu rènhé wèntí, dōuyào mǎshàng  
bàogào.

零件**有任何问题**, 都要马上报告。

部品のどんな**不具合**でも、直ぐに報告して下さい。

[関連語]

ツウオンズウオー

zhóngzuò

重作 《やり直す》

ダォズー

dǎozhì

导致 《原因、(問題等を)引き起こす》

例) ズァオツウー ダォズー グーズァン ド ユェンイン ラ マ?

Zhǎochū dǎozhì gùzhàng de yuányīn le ma?

找出**导致**故障的原因了吗?

その不具合の**原因**は特定できましたか。

【動作や変化の表現】

セアイ, セアイルー  
sāi, sāirù

塞、塞入 ≪…をふさぐ、差し込む≫

バァ シアオカー セアイルー フェールー ジーバエン リー.  
Bǎ xiǎokǎ sāirù huílù jībǎn lǐ.

把小卡**塞入**回路机板里。

マイクロチップを回路基板に**差し込みなさい**。

ヨン ミーフオン ジャオダイ バァ ナーゴ コン セアイー チーライ.  
Yòng mìfēng jiāodài bǎ nàge kǒng sāi qǐlai.

用密封胶带把那个孔**塞**起来。

密封テープでその穴を**塞ぎなさい**。

[類義語]

ツァールー  
chārù

插入 ≪差し込む≫

(插入の項も参照してください)

【動作や変化の表現】

ユイファン  
yùfáng

预防 <<…を防ぐ、予防する、…が～しないようにする>>

ズァゴ ドゥリー ディエンルー コーイー ユイファン グォーレア。  
Zhègè dúlì diànlù kěyǐ yùfáng guòrè.

这个独立电路可以**预防**过热。

この独立した回路が**過熱を防ぎます**。

チン スーヨン ズァツォン スーラー ライ ユイファン  
ジーチー スェンシュー。

Qǐng shǐyòng zhèzhǒng shílà lái yùfáng  
jīqì shēngxiù.

请使用这种石蜡来**预防**机器生锈。

機械が**錆付かない**ように、このワックスを使いなさい。

[同意語]

ビーミェン  
bìmiǎn

避免 <<避ける>>

スー… ミェンユイ～

shǐ…miǎnyú～

使…免于～ <<…を～から防ぐ(／守る)>>

ファンズー  
fángzhǐ

防止 <<予防、防止>>

【動作や変化の表現】

ズウアンダオ

zhuàngdào

撞倒 <<ぶつける、ぶつかる>>

チン シアオシン トウ ブーヤオ ズウアンダオ リャンズー。  
Qǐng xiǎoxīn tóu búyào zhuàngdào liángzǐ.

请小心头不要**撞倒**梁子。

頭を梁に**ぶつけ**ないように注意してください。

[類義語]

ズウアンジー

zhuàngjī

撞击 <<あたる>>

[関連語]

チァオダー

qiāodǎ

敲打 <<当てる、打つ、叩く>>

例) チンブヤオ チァオダー アンニユー,チンチン アン ジュー コーイーラ。  
Qǐngbúyào qiāodǎ ànniǚ, qīngqīng àn jiù kěyǐ le.

请不要**敲打**按钮,轻轻按就可以了。

そのボタンは**叩か**ないで、優しく押しなさい。

## 【動作や変化の表現】

フェンシー

fēnxī

## 分析 ≪分析する、検討する≫

シャ シンチーイ ズーチェン コーイー ジャン ズアゴ  
スウジュイー フェンシー ウァン マ?

Xià xīngqīyī zhīqián kěyǐ jiāng zhège  
shùjù fēnxī wán ma?

下星期一之前可以将这个数据**分析**完吗?

そのデータを次の月曜日までに**分析**することが  
できますか。

## [関連語]

チンクァンフェンシー

qíngkuàngfēnxī

## 情况分析 ≪状況分析≫

ディンリャンフェンシー

dìngliàngfēnxī

## 定量分析 ≪定量分析≫

フェンシーファンファー

fēnxīfāngfǎ

## 分析方法 ≪分析方法≫

例) ヤォ スーヨン ナズォン フェンシーファンファー ナェ?

Yào shǐyòng nǎzhǒng fēnxīfāngfǎ ne?

要使用哪种**分析**方法呢?

どんな**分析**方法を使いますか。

【名詞】

ドゥエーツァー

duìcè

対策 《方策、対策、手だて》

ウォーモエン ツアイチュイ ラ ゴアーズウオン ドゥエーツァー  
ライ ファンズー ゴアーレン チンバオ シェーロー。

Wǒmen cǎiqǔ le gèzhǒng duìcè

lái fāngzhǐ gèrén qíngbào xièlòu.

我们采取了各种**対策**来防止个人情报泄漏。

私たちは、個人情報の漏洩を防ぐ様々な**手だて**  
を講じています。

[関連語]

シンドン

xíngdòng

行动 《行動》

例) ウォーモエン インガイ リーコア シンドン。

wǒmen yīnggāi lìkè xíngdòng.

我们应该立刻**行动**。

我々は直ぐに**行動**を起こすべきです。

ファンファー

fāngfǎ

方法 《方法》

例) ニー スー ヨンド ナーゾン シージン ファンファー ノア?

Nǐ shì yòngde nǎzhǒng xǐjìng fāngfǎ ne?

你是用的哪种洗净**方法**呢?

どんな種類の洗浄**方法**を使いますか?



【動作や変化の表現】

バイーファン

bàifǎng

拜访 ≪訪問する≫

シャーゴアユエー ビーシュイ チュイ バイーファン タイグオード  
シンゴンツァン.

Xiàgèyuè bìxū qù bàiǎng tàiguóde  
xīngōngchǎng.

下个月必需去拜访泰国的新工厂。

来月、タイの新工場を訪問しなければなりません。

スアンモースーホアー チュイ バイーファン ピンイエー シェンスアン ナ?  
Shénmeshíhou qù bàiǎng píngyě xiānsheng ne?

什么时候去拜访平野先生呢?

いつ平野さんを訪問なさいますか。

[類義語]

バイーホイー

bàihuì

拜会 ≪訪問する≫

例) シャーゴアリーバイー ウォモエン ホイーチュイ バイーホイー コーホウー.

Xiàgèlǐbài wǒmen huìqù bàihuì kèhù.

下个礼拜我们会去拜会客户。

来週私たちは顧客を訪ねます。

スウエンダオ

shùndào

顺道 ≪(場所に)立ち寄る≫

【形状や状態の表現】

マンシューホェーツェン  
mǎnshì huīchén

满是灰尘 《埃っぽい》

チン ブーヤォ ラン ファンジェン マンシューホェーツェン。  
Qǐng búyào ràng fángjiān mǎnshì huīchén.

请不要让房间**满是灰尘**。

部屋を**埃っぽく**ならないようにしてください。

[関連語]

ホェーツェン  
huīchén

灰尘 《埃》

例) チン チュエーレン カイグァンファー メーユー ジーズァ ホェーツェン。  
Qǐng quèrèn kāiguānfá méiyǒu jīzhe huīchén.

请确认开关阀没有积着**灰尘**。

バルブに**埃**が溜まっていないことを確認してください。

[関連語]

ウーホェー(ウー)  
Wūhuì (wù)

污秽(物) 《(塵、埃、汚物、泥などの)汚れ》

例) チンヨン ズゥオンシン シーディージー バァ ウーホェー シーチャォ。  
Qǐngyòng zhōngxìng xǐdíjì bǎ wūhuì xǐdiào.

请用中性洗涤剂把**污秽**洗掉。

**汚れ**を中性洗剤で洗い落としてください。

【副詞的表現】

ダーティスアン  
dàtǐshang

大体上 《ほとんど》

ズアゴァ ジーチー ド アンズウアン ズウオーイェー,  
ダーティスアン ウェンツァンラ.

Zhègè jīqì de ānzhuāng zuòyè,  
dàtǐshang wánchéngle.

这个机器的安装作业, 大体上完成了。

その機械の据え付け作業はほとんど完了しています。

[同意語]

ジーフー  
jīhū

几乎 《ほとんど》

例) ズアシェー リンジェン ド ブーリャンピンリュイ ジーフースー リン.  
Zhèxiē língjiàn de bùliángpǐnlǜ jīhūshì líng.

这些零件的不良品率几乎是零。

これらの部品の不良品率はほとんどゼロです。

[関連語]

ウァンチュエンド  
wánquándè

完全地 《完全に》

【動作や変化の表現】

ウァツウー

wāchū

挖出 《ほる、えぐる》

チン イェンズァ ズァ ティャオ シェン ウァーツウ イーディアオ  
ゴウツァオ ライ。

Qǐng yánzhe zhè tiáo xiàn wāchū yìtiáo  
gōucáo lái.

请沿着这条线**挖出**一条沟槽来。

この線に沿って溝を**ほって**ください。

[同意語]

ジウエー

jué

掘 《掘る、えぐる》

[反意語]

ティエン(ブー)

tián(bǔ)

填(补) 《埋める、埋め立てる》

例) ティエンホウー ズァオティエン。

Tiánhú zàotián.

**填**湖**造**田。

湖を**埋め立て**て、畑を作る。

【順序の表現】

ザイ…ズーチェン

zài…zhīqián

在…之前 《～の前に》

ザイ ハエンジェ ズーチェン, チンシェン ハオハオ ド ツァー  
スー ヤオハエンジェ ド ディーファン.

Zài hànjiē zhīqián, qǐngxiān hǎohǎo de cā  
shì yàohànjiē de dìfang.

**在**焊接**之前**, 请先好好的擦拭要焊接的地方。

ハンダ付けする**前**には、ハンダ付けする部分を  
よく拭いてください。

[反意語]

ザイ…ズーホー

zài…zhīhòu

在…之后 《～の後で》

例) ザイ ニングォー ローディン ホー, チン チューレーン  
スーフォー ニンジンラ

Zài nǐngguo luódīng zhīhòu, qǐng quèrèn  
shìfǒu nǐngjǐnle.

**在**拧过螺钉**之后**, 请确认是否拧紧了。

ボルトを締めた**後**で、緩みがないか確認してください。

[関連語]

ザイ…ドァスーホー

zài…deshíhòu

在…的时候 《～している間》

## 【動作や変化の表現】

ワンチュイ

wānqū

## 弯曲 《曲げる》

ジャン ズエティオ リウシェン ド チェンデウエン ウーハオミツォウ,  
シャン ズアウヤン ワンチュイ.

Jiāng zhètiáo lǚxiàn de, qiánduān wǔháomǐchù,  
xiàng zhèyàng wānqū.

将这条铝线的, 前端5毫米处, 像这样**弯曲**。

このアルミ線を、端から5ミリの所で、このよ  
うに**曲げ**なさい。

## [反意語]

スェンズァン

shēnzhǎn

## 伸展 《伸ばす》

## [関連語]

ニン

nǐng

## 拧 《ねじる、よりあわせる》

例) シャン ズォヤン バァ ホンスェ ホン リュイースェ ド シェン  
ニン ザイ イーチャー.

Xiàng zhèyàng bǎ hóngsè hé lǜsè de xiàn  
nǐng zài yìqǐ.

像这样把红色和绿色的线**拧**在一起。

このように、赤と緑のワイヤーを**より合わせ**なさい。

【順序の表現】

スオーシェン  
shǒuxiān

首先 《先ず》

スオーシェン, チン シェン チューレーン リュイドアン  
スーフォー リャンズァ.

Shǒuxiān, qǐng xiān quèrèn lǜdēng  
shìfǒu liàngzhe.

**首先**, 请先确认绿灯是否亮着。

**先ず**, この緑のランプが点灯していることを確認してください。

[関連語]

ジェーシャーライ  
jiēxiàláí

接下来 《その次に》

例) ジェーシャーライ, チンバァ アンチュエン イェンジン ダイスァン.  
Jiēxiàláí, qǐngbǎ ānquán yǎnjìng dàishàng.

**接下来**, 请把安全眼镜戴上。

**その次に**, 安全メガネを掛けてください。

ディースァンゴァ / ズウエーホー  
dìsānge / zuìhòu

第三个/最后 《3番目に/最後に》

【動作や変化の表現】

ホエンホアー

hùnhé

混合 ≪混ぜる、混合する、混ぜる≫

チン バァ ズァ リャンツォン イーティー ホエンホアー.

Qǐng bǎ zhè liǎngzhǒng yètǐ hùnhé.

请把这两种液体**混合**。

これら2タイプの液を**混合して**下さい。

ザイ ホエンホアー ロンジー チェン, チン シェン チュエーレン  
フェンスァン スーブース ザイ ユィンズウァン.

Zài hùnhé róngjì qián, qǐng xiān quèrèn  
fēngshàn shìbùshì zài yùnzhuǎn.

在**混合**溶剂前, 请先确认风扇是不是在运转。

この溶剤を**混合する**前に、ファンが回っていることを確認しなさい。

[関連語]

ホエンホアーウー

hùnhéwù

混合物 ≪混合液、混合物≫

フェンリー

fēnlí

分离 ≪分離する、分ける≫



【動作や変化の表現】

ノンツウオー

nòngcuò

弄错 ≪間違う、誤る、混同する≫

チン ツォーイ ブーヤォ バァ ズァ リャンゴァ ジュエントン  
ノンツウオー.

Qǐng zhùyì bùyào bǎ zhè liǎnggè juǎntǒng  
nòngcuò.

请注意不要把这两个卷筒**弄错**。

これら2つのカートリッジを**混同**しないよう、  
気を付けて下さい。

ウォモェン インガイ ヤォ バァ ブートン ド リンジェン  
ヨン ブートン イェンス ド シャンズー ズウァン チーライ.  
インウエー ズァシエー リンジェン ヘン ロンイー ノンツウオー.

Wǒmen yīnggāi yào bǎ bùtóng de língjiàn  
yòng bùtóng yánsè de xiāngzǐ zhuāng qǐlái.  
Yīnwéi zhèxiē língjiàn hěn róngyì nòngcuò.

我们应该要把不同的零件用不同颜色的箱子装  
起来。因为这些零件很容易**弄错**。

異なる部品には異なる色のケースを使うべき  
です。それらの部品は**混同**しやすいですから。

[類義語]

ホェンシィアオ

hùnxiáo

混淆 ≪混同する≫

【順序の表現】

ウェーズー  
wéizhǐ

…为止 《～まで》

グァン ガイツ スー ヤオ グァンダオ ティンジェン カーツアード  
スェンイン ウェーツ.

Guān gàizi shí yào guāndào tīngjiàn kāchāde  
shēngyīn wéizhǐ.

关盖子时要关到听见咔嚓的声音**为止**。

その蓋はカチッと音がする**まで**、押し込んで閉めてください。

[関連語]

イービェン … イービェン …  
yìbiān … yìbiān …

一边…一边… 《～ながら…》

例) イービェン ヨン ズゥオースォ アンズウ リュイスァ アンニュー,  
イービェン ヨン ヨースォ ラー スォーバァ.

Yìbiān yòng zuǒshǒu ànzhù lǜsè ànniǔ,  
yìbiān yòng yòushǒu lā shǒubǎ.

**一边**用左手按住绿色按钮, **一边**用右手拉手把。

左手で緑のボタンを押し**ながら**、右手でレバーを引いてください。

【動作や変化の表現】

ズゥエンドン  
zhuàndòng

转动 《回す、回転する》

スゥエーゾア シュエンズウアンズオー ド ズゥエンドン,  
ズアゴア リンジェン イェー ホイー スァンシャー イードン.  
Suízhè xuánzhuǎnzhóu de zhuàndòng,  
zhègè língjiàn yěhuì shàngxià yí dòng.

随着旋转轴的**转动**, 这个零件也会上下移动。

シャフトが**回転する**のに合わせて、この部品は上下動します。

バァ ズアゴァ ズゥエンベェン スゥエンスーズェン ズゥエン ドァ ホァー,  
ズアゴァ ユェンベェン ホイー ズゥエンドン ド ゲェンクァイ.  
Bǎ zhègè zhuànpán shùnshízhēn zhuǎn de huà,  
zhègè yuánpán huì zhuàndòng de gèngkuài.

把这个转盘顺时针转的话, 这个圆盘会**转动**得更快。

このダイヤルを時計回りに回すと、ディスクはもっと早く**回転**します。

[類義語]

シュエンズウエン  
xuánzhuǎn

旋转 《スピンする》

ダォズウエン  
fǎnzhuǎn

反转 《方向を変える、回転する》

【動作や変化の表現】

ツアリャン  
cāliàng

擦亮 ≪～を磨く、～のつやを出す≫

チン ヨン ルアンブー バァ ビャオミェン ツアリャン.  
Qǐng yòng ruǎnbù bǎ biǎomiàn cāliàng.

请用软布把表面**擦亮**。

表面を柔らかい布で**磨いて**ください。

チンヨン ズアゴ ファーホーウー チュイ ツアリャン ター.  
Qǐngyòng zhège huàhéwù qù cāliàng tā.

请用这个化合物去**擦亮**它。

それを**磨く**のにはこのコンパウンドを使って  
下さい。

[関連語]

ノングァンホァ  
nòngguānghuá

弄光滑 ≪滑らかにする≫

ツァースー  
cāshì

擦拭 ≪拭く≫

ダーラー  
dǎlà

打腊 ≪ワックスをかける≫

【動作や変化の表現】

スウオデウアン

suōduǎn

縮短 《短くする》

スーヨン ズアゴァ ゴンジュイ ド ホァー,  
コーイー スウオデウアン ペーシェン ド ゴンシュイー。

Shǐyòng zhège gōngjù de huà,  
kěyǐ suōduǎn pèixiàn de gōngxù.

使用这个工具的话,可以**縮短**配线的工序。

この工具を使うことによって、ワイヤリングの  
工程を**短くする**ことができます。

インウェー ズアティヤォ ディエンシェン ヨーデェン ダイツァン,  
チン バァ タ スウオデウアン

Yīnwéi zhètiáo diànxìàn yǒudiǎn tài cháng,  
qǐng bǎ tā suōduǎn.

因为这条电线有点太长,请把它**縮短**。

ケーブルを**短くして**下さい。少し長すぎますから。

[反意語]

イェンツァン

yáncháng

延長 《伸ばす、長くする》

“延長”の項も参照して下さい。

[関連語]

シュエージェン

xuējiǎn

削減 《削減する》

【形状や状態の表現】

ブートゥースェード

bútòushuǐde

不透水的 《水を通さない、水密の》

チン チュエーレン ズアゴア シャンズー スーブー  
ブートゥースェード.

Qǐng quèrèn zhège xiāngzi shìbùshuǐ  
bútòushuǐ de.

请确认这个箱子是不是**不透水的**。

ケースが**水を通さない**ことを確認して下さい。

[類義語]

ファンスェード

fángshuǐde

防水的 《防水されている、防水の》

[関連語]

ファンロウツウリー

fánglòuchǔlǐ

防漏处理 《シール、シールする、漏れ止めする》

例) チン チュエレン スウオユー ド ジェーホアツウ ドウ ズオグオ  
ファンロウツウリー.

Qǐng quèrèn suǒyǒu de jiēhéchù dōu zuòguo  
fánglòuchǔlǐ.

请确认所有的接合处都做过**防漏处理**。

全ての接合部を**シールしてある**ことを確認してください。

ブートーチード

Bútòuqìde

不透气的 《空気を通さない、気密の》

【動作や変化の表現】

ズアオドォウ  
zhǎodào

找到 《見つける、探す》

コーイー バンウォー ズアオドォウ ゲェンシャォ イーティン ド  
ロォースーバェンズ マ?

Kěyǐ bāng wǒ zhǎodào gèngxiǎo yìdiǎn de  
luósībānzi ma?

可以帮我**找到**更小一点的螺丝扳子吗?

もう少し小さなレンチを**見つける**のを手伝っ  
てもらえますか。

[同意語]

ズアオ  
zhǎo

找 《探す》

例) コーイー バン ウォー ズアオ ツーグェー ド ヤォス マ?

Kěyǐ bāng wǒ zhǎo chúguì de yàoshi ma?

可以帮我**找**橱柜的钥匙吗?

このキャビネットの鍵を**探している**のですが、手伝っ  
てもらえますか。

[類義語]

ファァーシェン  
fāxiàn

发现 《発見する》

ズアオダォラ  
zhǎodàole

找到了 《見つけた》

【動作や変化の表現】

ペーダイ  
pèidài

佩帯 ≪身に付けている≫

ダン ヤオ ジンルー フェー シャングァン レンユェン ジンズー  
ジンルー ド チュイイー スー, チン スウエースェン ペーダイ  
トンシン シュイコーズン.

Dāng yào jìnrù fēi xiāngguān rényuán jìnzǐ  
jìnrù de qūyùshí, qǐng suíshēn pèidài  
tōngxíng xǔkězhèng.

当要进入非相关人员禁止进入的区域时, 请随身  
佩带通行证。

関係者外立ち入り禁止区域に入る際は、通行許  
可証を身に付けておいてください。

[類義語]

ツウァンスァン  
chuānsháng

穿上 ≪身に付ける(状態ではなく動作)≫

[参考]

“佩帯”は主に「身に付けている」状態を表します。

[反意語]

トゥオシャー  
tuōxià

脱下 ≪はずす、脱ぐ、剥がす≫



## 【動作や変化の表現】

ツァオーシャン  
cháoxiàng

## 朝向 《向ける、指す》

チン ジャン ズゥアンコンジー ツァオーシャン パンズー スァン  
ピャオヨー ホンディエン ド ディーファン.

Qǐng jiāng zuànkǒngjī cháoxiàng pánzi shàng  
biāoyǒu hóngdiǎn de dìfāng.

请将钻孔机**朝向**盘子上标有红点的地方。

ドリルをプレートに印してある赤い点に**向け**  
**て**下さい。

ズェンコングァン チェンドゥァン ピーシュイ ツァオーシャン  
ズァゴァ コン.

Zhēnkōngguǎn qiánduān bìxū cháoxiàng  
zhège kǒng.

真空管前端**必须朝向**这个孔。

チューブの先端はその穴に**向いて**いなければ  
なりません。

## [参考]

ツァオーシャン  
cháoxiàng

## 朝向 《向く》

「向ける」「指す」の他に、「向く」の意味もあります。

## [類義語]

ズーツウ  
zhǐchū

## 指出 《示す》

例) ズーツウ ズァンチュエー ファンシャン.

Zhǐchū zhèngquè fāngxiàng.

**指出**正确方向。

正しい方向を**示す**。

【形状や状態の表現】

クエンナンド  
kùnnānde

困难的 <<難しい>>

ガンカイスー ツウアオズウオ スー コーノアン ホエー ジュエード  
ヘン クエンナン, ダンスー ドアリエンシー ジーツー ホー,  
ジューホエー ジュエード ビージャオ ジェンダン ラ.

Gāngkāishī cāozuò shí kěnéng huì juéde  
hěn kùnnān, dànshì duōliànxí jǐcì hòu,  
jiùhuì juéde bǐjiào jiǎndān le.

刚开始操作时可能会觉得很**困难**, 但是多练习几次后, 就会觉得比较简单了。

この作業は、最初は**難しい**と感じるかも知れませんが、練習するにつれて、より簡単になります。

[同意語]

ジェンナンド  
jiǎnnānde

艰难的 <<難しい、困難な>>

[反意語]

ジェンダンド  
jiǎndānde

简单的 <<簡単な>>

[関連語]

フーザード  
fùzáde

复杂的 <<複雑な>>

ダンツウエンド  
dānchúnde

单纯的 <<単純な>>

【動作や変化の表現】

バン  
bǎng

绑 《結ぶ、縛る》

チン ヨン ズァ ゲェン スェンズ ライ バンズウ インズーベェン。  
Qǐng yòng zhè gēn shéngzi lái bǎngzhù yìngzhǐbǎn.

请用这根绳子来**绑**住硬纸板。

ダンボールを**縛る**のには、このひもを使いなさい。

チン ヨン ズァゴァ ゴンジュイ バァ リヤンテャオ ディエンシェン  
バン ズァイ イーチャー。

Qǐng yòng zhègè gōngjù bǎ liǎngtiáo diànxìan  
bǎngzài yìqǐ.

请用这个工具把两条电线**绑**在一起。

この工具でワイヤーを**結線**してください。

[類義語]

クェン  
kǔn

捆 《縛る、束ねる》

[反意語]

ツァイカイ  
chāikāi

拆开 《ほどく》

【形状や状態の表現】

ミンチュエー

míngquè

明确 ≪明確な、明らかな≫

スーヨン スウオミンスウ ド ズースー スー フェーツァン  
ミンチュエー ド.

Shīyòng shuōmíngshū de zhǐshì shì fēicháng  
míngquè de.

使用说明书的指示是非常**明确**的。

取扱説明書の指示は非常に**明确**です。

ユー スェンマ ウェンティー マ? ウォ ド ズースー ゴ  
ミンチュエー ド マ?

Yǒu shénme wèntí ma? Wǒ de zhǐshì gòu  
míngquè de ma?

有什么问题吗? 我的指示够**明确**吗?

質問はありますか。私の指示は十分**明确**ですか?

[反意語]

ハエンホウド

hánhude

含糊的 ≪ぼんやりした、曖昧な≫

アイメード

àimèide

曖昧的 ≪どちらにも受け取れる、曖昧な≫

[同義語]

チンツウド

qīngchǔde

清楚的 ≪明らかな、はっきりしている≫

## 【動作や変化の表現】

ミンチエー スォーミン

míngquè shuōmíng

## 明确说明 ≪明確に説明する≫

コーイー チン ニン ミンチエー スォーミン グェーゴンスー ド  
シンファンズエン マ?

Kěyǐ qǐng nín míngquè shuōmíng guìgōngsī de  
xīnfāngzhēn ma?

可以请您**明确说明**贵公司的新方针吗?

あなた方の会社の新しい方針を**明確に説明し**  
**て**もらえますか。

## [類義表現]

スォーミン ド ゲン チンツウ / スォー ド ゲン ミンバイ  
shuōmíng de gèng qīngchǔ / shōu de gèng míngbái

说明得更清楚 / 说得更明白。

## ≪…についてもっと具体的に説明する≫

例) グァンユイー ズァタイ ジーチー ド シンゴンネァン,  
コーイー スォーミン ド ゲン チンツウデェン マ?

Guānyú zhètái jīqì de xīngōngnéng,  
kěyǐ shuōmíng de gèng qīngchǔdiǎn ma?

关于这台机器的新功能,可以**说明得更清楚**点吗?

その機械の新機能**についてもっと具体的に説明し**てもら  
えますか。

## [反意語]

モッフウ

móhu

模糊 ≪はっきりしない、あいまいにする≫

### 【形状や状態の表現】

カンブーダオド  
kànbùdàode

## 看不到的 《目に見えない、不可視の》

ロウイエン カンブーダオド シャーツー, ウォーモエン ヨン  
ズアゴア グァンシュエ ジェンツァジー チュイジェンイエン.  
Ròuyǎn kànbùdàode xiácī, wǒmen yòng  
zhège guāngxué jiǎnchá jī qùjiǎnyàn.

肉眼**看不到的**瑕疵, 我们用这个光学检查机去检验。  
肉眼では**見えない**不具合がないかを、我々はこの概観検査機を使ってチェックします。

### [反意語]

カンドダオド  
kàndédàode

## 看得到的 《目に見える、可視の》

例) ザイ ズーウァイシェンシャー, ヨン ロウイエン ドー コーイー  
カンドダオ ラ.

Zài zǐwàixiàn xià, yòng ròuyǎn dōu kěyǐ  
kàndédào le.

在紫外线下, 用肉眼都可以**看得到了**。

それは紫外線の下で**目に見える**ようになります。

### [関連語]

インツァン  
yǐncáng

## 隐藏 《隠れた、隠された》

トーミンド  
tòumíngde

## 透明的 《透明な》

## 【動作や変化の表現】

レアンスアオ

ránshāo

## 燃烧 ≪燃える、燃やす、燃烧する≫

レアンスアオ ズアズオン レンリャオ ズウエー イォ シアオリウ ド  
ファンファー ジュースウ ベンツウ スー フェンホー バイフェン  
ズウ パースー ド コンチー.

Ránshāo zhèzhǒng ránliào zuì yǒu xiàolù de  
fāngfǎ jiùshì pēnchū shí hùnhé bǎifēn  
zhī bāshí de kōngqì.

**燃烧**这种燃料最有效率的方法就是喷出时混合  
80%的空气。

その燃料は80%の空気と噴出された時に最も  
効率よく**燃烧する**。

## [関連語]

コアレンシン(ド)

kěránxìng(de)

## 可燃性(的) ≪可燃性(の)≫

例) スーヨン ズアズオン ツアイリャオ スウ チン トービエ ズウイー,  
インウエー コアレンシン フェンゴア.

Shǐyòng zhèzhǒng cáiliào shí qīng tèbié zhùyì,  
yīnwéi kěránxìng hěngāo.

使用这种材料时请特别注意, 因为**可燃性**很高。

この素材を使う際は充分注意してください。**可燃性**が高  
いのです。

フェンスアウ(ツァン)

fénshāo(chǎng)

## 焚烧(场) ≪焼く、燃やす(場所)≫

【動作や変化の表現】

ジュイチー

jǔqǐ

举起 《持ち上げる》

ヤオ ジュイチー ズァゴ ジーチー スー, チン スーヨン  
チーゾンチー.

Yào jǔqǐ zhège jīqì shí, qǐng shǐyòng  
qǐzhòngqì.

要**举起**这个机器时, 请使用起重器。

この機械を**持ち上げる**際には、ジャッキを使い  
なさい。

シェン バァ ズージャー ド スァンブー チュイシャーライ,  
ザイバァ マーダー ツウエズー ジュイチー.

Xiān bǎ zhījià de shàngbù qǔxiàlai,  
zàibǎ mǎdá chuízhí jǔqǐ.

先把支架的上部取下来, 再把马达垂直**举起**。

先ずマウントの上部を外してから、モーターを  
垂直に**引き上げ**なさい。

[関連語]

タイチー

táiqǐ

抬起 《起す、上げる》

ジェンチー

jiǎnqǐ

捡起 《拾い上げる》

ファン(シャー)

fàng(xià)

放(下) 《降ろす、置く》



## 【動作や変化の表現】

ローツウー  
lòuchū

### 漏出 ≪漏れる、漏らす≫

カェン！ ズァゴ カイグァンファー ヨー イヤーティー  
ローツウー ライ ラ， ヤォ ゲンクァイ ゲンシン。

Kàn! Zhègè kāiguānfá yǒu yètǐ  
lòuchū lái le, yào gǎnkuài gēngxīn.

看！ 这个开关阀有液体**漏**出来了，要赶快更新。

見て！ このバルブから**液が漏**れています。直  
ぐに交換しなければなりません。

## [関連語]

リュウーツウー  
liúchū

### 流出 ≪流れ出る≫

例) レェンホァーヨー ツォン ズァゴ カイグァンファー ホァンマン  
ド リュウーツウー。

Rùnhuáyóu cóng zhègè kāiguānfá huǎnmàn  
de liúchū.

润滑油从这个开关阀缓慢的**流**出。

潤滑油はこのバルブから非常にゆっくりと**流**れ出します。

スァイズウー ロードン  
sāizhù lòudòng

### 塞住漏洞 ≪漏れ穴を塞ぐ≫

【形状や状態の表現】

ユーヨンド

yǒuyòngde

有用的 《役立つ、有用な》

ヤオ ウアンチュイ ズアゴア ジンスゥバン ド ホア,  
ズアゴア ジャージュイ スー フェーツァン ユーヨン ド.

Yào wānqū zhège jīnshǔbǎn de huà,  
zhège jiājù shì fēicháng yǒuyòng de.

要弯曲这个金属板的话, 这个夹具是非常**有用的**。

金属板を曲げるのに、この治具は大変**役立ち**ます。

[類義語]

ユーイード

yǒuyìde

有益的 《有益な》

[反意語]

ウーイード

wúyìde

无益的 《役に立たない、無駄な》

【副詞的表現】

チンチンド

qīngqīngde

轻轻地 《優しく、そっと、緩やかに》

チン チンチンド バア ホエーツェン ホアーウェーリーズー  
ツァデャオ。

Qīng qīngqīngde bǎ huīchén hémīlìzǐ  
cādiào.

请轻轻地把灰尘和微粒子擦掉。

埃や微粒子をそっと拭きとってください。

[類義語]

チンホェンド

qīnghuǎnde

轻缓地 《静かに、緩やかに》

[反意語]

ジェングード

jiāngùde

坚固地 《強く》

ヨンリード

yònglìde

用力地 《強く》

例) チン ブーヤォ タイヨンリー チュイ ラーツァー ジュエンユエン  
ダォシェンレー。

Qīng bùyào tàiyònglì qù lāche juéyuán  
dǎoxiànlèi.

请不要太用力去拉扯绝缘导线类。

コード類は余り強く引かないでください。

## 【形状や状態の表現】

ブーツーシー

bùchūxí

## 不出席 《休んでいる、欠席している》

シアォウァン ブーツーシー ナゴァ ホェーイー. ダンスー  
ウォ フェー ダイティー ター ツゥシー.

Xiǎowáng bùchūxí nàge huìyì, dànshì  
wǒ huì dàiì tā chūxí.

小王**不出席**那个会议, 但是我会代替他出席。

王さんはその会議を**休み**ますが、代わりに私が出席します。

## [反意語]

ツゥシー

chūxí

## 出席 《出席している》

例) スァンツード ホェーイー ニー ツゥシー ラ マ?

Shàngcì de huìyì nǐ chūxí le ma?

上次的会议你**出席**了吗?

あなたは前回の会議に**出席**していましたか。

## [関連語]

チュエーサオ / チェンチュエー

quēshǎo / qiànquē

## 缺少 / 欠缺 《欠けている、不足している》

例) ズァゴァ バォズァンリー チュエーサオ ラ スーヨン  
スウァーミンスウー.

Zhège bāozhuānglǐ quēshǎo le shǐyòng  
shuōmíngshū.

这个包装里**缺少**了使用说明书。

パッケージには取扱説明書が**欠けて**いました。

## 【動作や変化の表現】

ロエンホアー  
ruǎnhuà

# 软化 《柔らかくする、柔らかくなる》

ヤォー ロエンホアー ズァツォン ニュンホージー,  
チン ジャールー ズァコア イェーティー

Yào ruǎnhuà zhèzhǒng niánhéjì,  
qǐng jiārù zhège yètǐ.

要**软化**这种黏合剂,请加入这个液体。

その接着剤を**柔らかくする**には、この液を加えてください。

チン バァ ラー ジャールェ ロエンホアー.  
Qǐng bǎ là jiārè ruǎnhuà.

请把蜡加热**软化**。

ワックスを暖めて、**柔らかくして**ください。

## [参考]

软化は人間の態度や姿勢にも使用できます。

例) ター ド タイドゥ イージン ロエンホアー ラ.

Tā de tàidu yǐjīng ruǎnhuà le.

他的态度已经**软化**了。

彼の態度は**软化**しました。

【形状や状態の表現】

スオン  
sōng

松 《緩い、緩んだ》

ズァゴァ ディエンラン ド リエンジェー スオンラ,  
チン バァ ター ラージン.

Zhège diànlǎn de liánjiē sōngle,  
qǐng bǎtā lājǐn.

这个电缆的连接松了, 请把它拉紧。

ケーブルの接続が緩んでいます。締めて下さい。

[類義語]

ブーグーディンド  
búgùdìngde

不固定的

《固定されていない、繋がれていない》

[反意語]

ラオーグウー  
láoogù

牢固 《固い、しっかり固定された》

[関連語]

スオンカイ  
sōngkāi

松开 《緩める》

(動作や変化の表現"松开"の項を参照)

スウアンジン  
shuānjǐn

栓紧 《締める》

【動作や変化の表現】

スゥオンカイ  
sōngkāi

松开 《緩める》

チン バァ ロォーティン ジェーホー ツウ スァオウエー  
スゥオンカイ ディエン.

Qǐng bǎ luódīng jiēhé chù shāowēi  
sōngkāi diǎn.

请把螺钉接合处稍微**松开**点。

接合部のボルトを若干**緩めて**ください。

ロウグォ ヤォ スゥオンカイ ジェーホーブー ド ホァー,  
ジュー バァ タ ウァン フェンスージェン ファンシャン ズウァン.

Rúguǒ yào sōngkāi jiēhé bù de huà,  
jiù bǎ tā wǎng fǎnshízhēn fāngxiàng zhuǎn.

如果要**松开**接合部的话,就把它往反时针方向转。

接合部を**緩める**には、それを反時計回りにまわしなさい。

[反意語]

ラージン  
lājīn

拉紧 《締める、締めつける》

例) チン バァ スァゴ ティエーチュエン ラージン.

Qǐng bǎ zhège tiěquān lā jīn.

请把这个铁圈**拉紧**。

ワイヤーで作った輪を**締めて**ください。

ジーサン  
jì shàng

系上 《留める、留め金などで締める》

## 【動作や変化の表現】

ロンジェー  
rónjiē

### 熔接 ≪溶接する≫

ヤオ ツウオ シンドア ゴンジュイジャー ド ホアー, ビーシュイ  
バア ズアシェー リンジェン チュエンブー ドー ロンジェー ザイ  
イーチャー ツァイシン.

Yào zuò xīnde gōngjùjià de huà, bìxū  
bǎ zhèxiē língjiàn quánbù dōu róngjiē zài  
yìqǐ cáixíng.

要做新的工具架的话, 必需把这些零件全部都**熔接**在一起才行。

新しい工具棚をつくるのには、これら全ての部品を**溶接**してつなぐ必要があります。

## [関連語]

ハエンジェーチャー  
hànjiēqì

### 焊接器 ≪溶接機≫

ハエンジェー  
hànjiē

### 焊接 ≪はんだ付けをする≫

例) ルーグオ シャンヤオ ジャーチャン リエンジェー ド ホアー,  
ビーシュイ バア ディエンシェン ハエンジェー ザイ イーチャー.

Rúguǒ xiǎngyào jiānqiáng liánjiē de huà,  
bìxū bǎ diànxian hànjiē zài yìqǐ.

如果想要加强连接的话, 必须把电线**焊接**在一起。

もっと強い接続のためには、ワイヤー同士を**ハンダ**付けしなければなりません。



## 【名詞】

ロンリャン  
róngliàng

## 容量 ≪容量≫

ズァゴァ ブシューガァン ロンチー ヨー スーウー ゴンスン ド  
ロンリャン。

Zhègè búxiùgāng róngqì yǒu shíwǔ gōngshēng de  
róngliàng.

这个不锈钢容器有十五公升的**容量**。

このステンレスの容器は15リットルの**容量**  
がある。

ズァゴァ グァンズー ヨー スェンスー ゴンスン ド  
ロンリャン。

Zhègè guànzǐ yǒu sānshí gōngshēng de  
róngliàng.

这个罐子有三十公升的**容量**。

このタンクの**容量**は30リットルです。

## [関連語]

ロンジー  
róngjī

## 容积 ≪容積≫

例)ズァゴァ シンホォーグェー ド ロンジー スー ジューシン ド  
リャンベ。

Zhègè xīnhuòguì de róngjī shì jiùxíng de  
liǎngbèi.

这个新货柜的**容积**是旧型的两倍。

この新しいコンテナの**容積**は、古いの2倍です。

ロンチー  
róngqì

## 容器 ≪容器≫

【名詞】

コンジェン  
kōngjiān

空间 《余地、余裕、空間》

コーイー ユイリユー イーシェー ラン ディエンシェン スウエンゴァ  
ド コンジェン マ?

Kēyǐ yùliú yìxiē rang diànxìan chuānguò  
de kōngjiān ma?

可以预留一些让电线穿过的**空间**吗?

ケーブルが通る**余地**を少し残しておいてもら  
えますか。

イーディン ヨー ガイスァン ド コンジェン.  
Yídìng yǒu gǎishàn de kōngjiān.

一定有改善的**空间**。

必ず改善の**余地**はある。

[類義語]

ユイディー  
yúdì

余地 《余地、ゆとり》

例) ウェーラ ウォ ド シンティーアン, ター ザイ ジンズァンド  
ユイスウァンリー, バン ウォ ユイリユー ラ シェー ユイディー.

Wèile wǒ de xīntián, tā zài jǐnzhāngde  
yùsuànlǐ, bāng wǒ yùliú le xiē yúdì.

为了我的新提案,他在紧张的预算里,帮我预留了些**余地**。

私の新しい案の為に、彼はきちきちの予算の中に**余地**を作っ  
てくれた。

## 【形状や状態の表現】

ベーヨンド

bèiyòngde

## 备用的 《予備の、スペアの》

ニー ユー ズァゴァ ダーインジー ベー ヨン ド モー スウエーシャー マ?  
Nǐ yǒu zhège dǎyìnjī bèi yòng de mòshuǐxiá ma?

你有这个打印机**备用的**墨水匣吗?

このプリンター用の、**予備**カートリッジはありますか。

ヤオ ズーシン ズァゴァ ズウオイェースー, チンズースアオ  
ヤオ ズウエンペー リャンフェン ベー ヨン ド ローサーチーズ.

Yào zhíxíng zhège zuòyèshí, qǐngzhìshǎo  
yào zhǔnbèi liǎngfèn bèi yòng de luósīqǐzi.

要执行这个作业时, 请至少要准备两份**备用的**螺丝起子。

この作業を行う際は、**予備**ドライバーを最低2つは用意してください。

## [類義語]

スェンユイド、ドァユイド

shèngyúde、duōyúde

## 剩余的、多余的 《余分な、余分の》

例) シャンズー リー ユー イーフェン スェンユイド ディエンシェン.  
Xiāngzi lǐ yǒu yí fèn shèngyú de diànxìan.

箱子里有一份**剩余的**电线。

箱の中には、1セット分の**余分な**ワイヤーが入っていた。

## 【名詞】

ローディエン

ruòdiǎn

## 弱点 《弱さ、弱点》

シンド コンズー シートン ヨーラ ハェンドォー ガイジン、  
ダエン ハイサー ヨー ジーゴア ローディエン。

Xīnde kòngzhì xìtǒng yǒule hěnduō gǎijìn.

Dàn háishì yǒu jǐgè ruòdiǎn.

新的控制系统有了很多改进。但还是有几个**弱点**。

新制御システムは非常に進歩したが、まだ幾つか**弱点**がある。

## [反意語]

チャンドウ

qiángdù

## 強度 《強さ、強み、強度、長所》

例) スアゴア ディパエン ド ナイチャンドウ ピー チンベン  
ズウオンヤオ。

Zhège dǐpán de nàiqiángdù bǐ qīngbiàn  
zhòngyào.

这个底盘的耐**強度**比较重要。

シャーシの**強度**は、軽さより重要です。

チャンシャン

qiángxiàng

## 强项 《強い点、長所》

例) スアゴア ファンファー ド チャンシャン ジューサー ター ド スウードウ。

Zhège fāngfǎ de qiángxiàng jiùshì tā de sùdù.

这个方法**强项**就是它的速度。

この方法の**長所**は、その速さにあります。

【名詞】

リーファンミー  
lì fāngmǐ

立方米 《立方メートル》

スアゴァ ロンチー ヨー スーリーファンミー ドァ ロンジー。  
Zhègè róngqì yǒu shí lì fāngmǐ de róngjī.

这个容器有十立方米的容积。

その容器は10立方メートルの容積があります。

[関連語]

ピンファンミー  
píng fāngmǐ

平方米 《平方メートル》

例) スアゴァ ゴンツァン ヨー リャンウァン ピンファンミー ド  
ツェンディーミェンジー。

Zhègè gōngchǎng yǒu liǎng wàn píng fāngmǐ de  
zhàndì miàn jī.

这个工厂有两万平方米的占地面积。

その工場は、2万平方メートルの敷地面積があります。

ティージー  
tǐ jī

体积 《体積》

ミェンジー  
miàn jī

面积 《面積、区域》

ビャオミェンジー  
biǎo miàn jī

表面积 《表面積》

【動作や変化の表現】

パイツウー  
páichū

排出 ≪流出する、排出を行う≫

チン バア レンチュエイジー パイツウー ホウ、ザイ ジェンツァー ジーチー。  
Qǐng bǎ lěngquèjì páichū hòu, zài jiǎnchá jīqì.

请把冷却剂**排出**后,再检查机器。

冷却液を**抜き取って**から機械を検査してください。

コーイー ジャオウオ ツェンイヤン ツァイネアン バア ジュウドヨー  
パイツウー マ?

Kěyǐ jiàowǒ zěnyàng cáinéng bǎ jiùdeyóu  
páichū ma?

可以教我怎样才能把旧的油**排出**吗?

どうやって古いオイルを**抜く**か教えてもらえますか。

[関連語]

パイスウエー  
páishuǐ

排水 ≪排水(／排液)、排水(／排液)装置≫

例) チン チュエーレン パイスウエー メーヨー ベイ ドウスアーズウー。  
Qǐng quèrèn páishuǐ méiyǒu bèi dǔsèzhù.

请确认**排水**没有被堵塞住。

**排水**がブロックされていない事を確認してください。

パイスウエーグアン  
páishuǐguǎn

排水管 ≪排水管、排液管≫

【動作や変化の表現】

リユールー／リユーツウ  
liúrù / liúchū

流入 / 流出 ≪流入する、流出する≫

フェースウエー ジンヨー パイスウエーグァン リユールー  
ツェンディエンツァオ.

Fèishuǐ jīngyóu páishuǐguǎn liúrù  
chéndiàncáo.

废水经由排水管**流入**沉淀槽。

廃液はこの排水パイプを**通**って、沈殿槽へ**流れ**  
**ます**。

[同意語]

リユードン  
liúdòng

流动 ≪(液体などが)流れ動く、移動する≫

例) スーヨー ザイ スーヨーグァン ネィ リユードン.  
Shíyóu zài shūyóuguǎn nèi liúdòng.

石油在輸油管内**流动**。

石油が油送パイプの中を**流動**する。

[関連語]

リユールー(ツァン)  
liúlì (chàng)

流利(暢) ≪流暢な≫

リユートン  
liútōng

流通 ≪(空気、貨幣、商品等の)流通≫

### 【動作や変化の表現】

ダーダオ スゥエーピーン

dádào shuǐpíng

## 达到水平 《レベルを出す、水平にする》

チン チュエーレン ズアゴァ リンジェン イージン ダーダオ  
スゥエーピーン ロァ.

Qǐng quèrèn zhège língjiàn yǐjīng dádào  
shuǐpíng le.

请确认这个零件已经**达到水平**了。

部品が**水平になった**ことを確認しなさい。

### [関連語]

スゥエーピーンシェン

shuǐpíngxiàn

## 水平线 《水平線》

例) チン チュエーレン ズアゴ ジンスゥベン スーブース  
スゥエーピーンシェン ズウァンタイ, アルチェー ホァ  
ズォンシンシェン スーブース ドゥエーチー ズェ ド.

Qǐng quèrèn zhège jīnshǔbǎn shìbùshì  
shuǐpíngxiàn zhuàngtài, érqiě hé  
zhōngxīnxiàn shìbùshì duìqí zhe de.

请确认这个金属版是不是**水平线**状态,而且和中心线是不是  
对齐着的。

プレートが**水平線**で、中心線に並んでいることを確認し  
なさい。



【動作や変化の表現】

リエンシー  
liànxí

练习 《練習する》

チン ゲエン リミン リエンシー, ズーダオ ニー コーイー  
イーゴレン ドゥーリー ウァンツァン ウェーザー.

Qǐng gēn Límíng liànxí, zhídào nǐ kěyǐ  
yígèrén dúlì cāozuò wéizhǐ.

请跟李明**练习**,直到你可以一个人独力操作为止。  
独りで出来るようになるまで、李明さんについて  
操作を**練習**してください。

[慣用表現]

スォー ノァン スァンチァオ. =ブードゥァン ド リエンシー ジョーネァン ズウオハオ.

Shú néng shēngqiǎo. =Búduàn de liànxí jiùnéng zuòhǎo.

熟能生巧。 = 不断地**练习**就能做好。

習うより慣れよ。 = 練習を積めば完璧になる。

[関連語]

ツォンフー  
chóngfù

重复 《繰り返す》

ファンフー  
fǎnfù

反复 《反復》

【動作や変化の表現】

リエンシー

liánxì

联系 ≪連絡する≫

チン ホ ネィシェン チーリュウーイオーハオウ ド チェン シェン  
スェン リェンシー.

Qǐng hé nèixiàn qīliù yāohào de chén xiān  
sheng liánxì.

请和内线761号的陈先生**联系**。

内線761の陳さんへ**連絡**してください。

ユー スェンマー ウェンティ, チン ヨン  
ディエンズウヨージェン ユィウオ リェンシー.

Yǒu shénme wèntí, qǐng yòng  
diànzǐ yóujiàn yǔ wǒ liánxì.

有什么问题, 请用电子邮件和我**联系**。

質問があれば、私にEメールで**連絡**してください。

[関連語]

ゴェンリェン

guānlián

关联 ≪関連する≫

例) ゴォーミン ジンジー ドォ メィゴ ブーモオン ドォ シェンフー  
ゴェンリェン ズア.

Guómín jīngjì de měigè bùmén dōu xiānghù  
guānlián zhe.

国民経済的每个部门都相互**关联**着。

国民経済の各部門は互いに**関連**している。

【動作や変化の表現】

リージェー

lǐjiě

理解 ≪分かる、理解する≫

ドゥエーユイ シンド アンチュエン ツァンシュイ ニー イージン  
リージェー ラ マ?

Duìyú xīnde ānquán chéngxù nǐ yǐjīng  
lǐjiě le ma?

对于新的安全程序你已经**理解**了吗?

新しい安全手順は**分かり**ますか。

ウォ ウーファー リージェ, ウェースァンモー ズァゴァ リンジェン  
ホイー ザイ ズァリー ベィー スーヨン.

Wǒ wúfǎ lǐjiě, wèishénme zhège língjiàn  
huì zài zhèlǐ bèi shǐyòng.

我无法**理解**, 为什么这个零件会在这里被使用。

なぜこの部品がここに使われているのか**理解**  
**できません**。

[関連語]

ズーダォ

zhīdào

知道 ≪(会話表現で)分かる≫

例) ズーダォ ラ マ?

Zhīdào le ma?

知道了吗?

分かりましたか。

## 【動作や変化の表現】

ワンジー

wàngjì

## 忘记《忘れる》

ブーヤオ ワンジー バア ズウ ディエンユェン ド カイグァン  
グァンディアオ, ブーズアイヤン ド ホァー ジーチー ハイサー  
ホエー ツーシュー シアオハオ スアオリヤン ド ディエンリー.  
Búyào wàngjì bǎ zhǔ diànyuán de kāiguān  
guāndiào, búzhèyàng de huà jīqì háishì  
huì chíxù xiǎohào shǎoliàng de diànlì.

不要**忘记**把主电源的开关关掉, 不这样的话机器还是会持续消耗少量的电力。

主電源のスイッチを切り**忘れ**ないでください。  
そうしないと、その機器は小電力を使い続けますから。

## [同意語]

フリーウエー

hūlüè

## 忽略《怠る、忘れる》

## [反意語]

シャンチー

xiǎngqǐ

## 想起《憶える、憶えている、思い出す》

例) シャンチー ウォ ド ズースー ラ マ?

xiǎngqǐ wǒ de zhǐshì le ma?

**想起**我的指示了吗?

私の指示を**憶**えていますか。

【動作や変化の表現】

リェーカイ  
lièkāi

裂开 ≪割れる、割る≫

トウ シャン ヤオ リェーカイ イーヤン トエン.  
Tóu xiàngyào lièkāi yíyàng téng.

头像要**裂开**一样疼。

頭が**割れる**ように痛い。

[関連語]

ツァンスエンリェーホェーン  
chǎnshēnglièhén

产生裂痕 ≪ヒビが入る、ヒビを入れる≫

例) ジュエードエー ブーヤオ ウァンチュイー スージャオバエン,  
インウエー ロンイー ツァンスエン リェーホェーン.

Juéduì búyào wānqū sùliàoobǎn,  
yīnwèi róngyì chǎnshēng lièhén.

绝对不要弯曲塑料版, 因为容易**产生裂痕**。

絶対にプラスチック板を曲げないこと。**ヒビが入り**やすいから。

ポウスワイー  
pòsuì

破碎 ≪割れる≫

## 【位置の表現】

リーミエン/スアンミエン/ホーミエン、デアン  
līmian/shàngmian/hòumian、děng

…里(面)/…上(面)/…后(面)、等

《…の中/…の上/…の後ろ、等》

下記の表現は、イラスト内で○囲み数字がある位置を表しています。文章内では、次のように使われます。

チン ザイ ナーゴァ シャンズーチェン バァ インピー ファンシャー.  
Qǐng zài nàge xiāngzǐqián bǎ yìngbì fàngxià.

请在那个箱子**前**把硬币放下。

その箱の**前**にコインを置いて下さい。

インピー ザイ ナーゴァ シャンズーチェンミエン.  
Yìngbì zài nàge xiāngzǐ qiánmian.

硬币在那个箱子**前面**。

コインはその箱の**前**にあります。

ザイ シャンズー チェン(ミエン) Zài xiāngzǐ qián

① 在箱子**前(面)** 《箱の**前**に》

シャンズー スアン(ミエン) Xiāngzǐ shàng(mian)

② 箱子上**上(面)** 《箱の**上**に(／箱に密着して)》

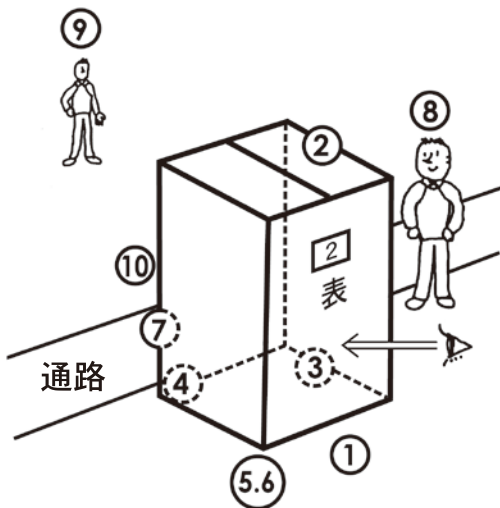
(注) 箱の上面だけでなく横面であっても、密着して貼られている場合などには"上面"が使われます。

ザイ シャンズー リー(ミエン) Zài xiāngzǐ lǐ(mian)

③ 在箱子里(面) <<箱の中に、箱の内側に>>

シャンズー ド ネージャオ Xiāngzǐ de nèijiǎo

④ 箱子的内角 <<箱の内側の角に>>



シャンズー ド ウアイジャオ Xiāngzǐ de wàijiǎo

- ⑤ 箱子的**外角** 《箱の**外側の角に**》  
(外側の角そのものを表します。)

シャンズー ド ウアイジャオツァ Xiāngzǐ de wàijiǎocè

- ⑥ 箱子的**外角側** 《箱の**外側の角に**》  
(角に接触していなくても、この表現は出来ます。)

シャンズー ホーミエン Xiāngzǐ hòumian

- ⑦ 箱子**后面** 《箱の**後ろに**》

カオジン シャンズー Kào jìn xiāngzǐ

- ⑧ **靠近**箱子 《箱の**近くに**》

イウエンリー シャンズー Yuǎnlí xiāngzǐ

- ⑨ **远离**箱子 《箱**から(遠く)離れて**》

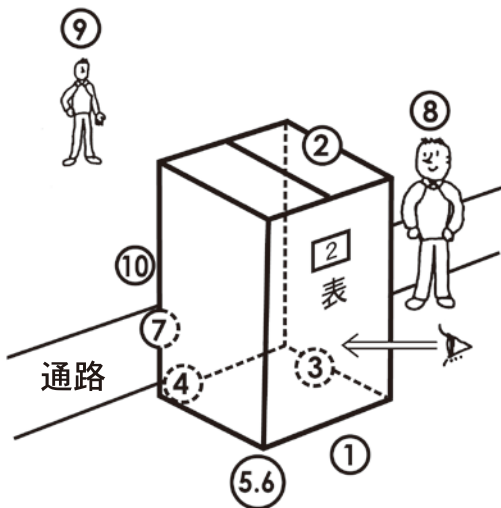
ゴァーツァー トンダオ, ザイ シャンズー ド ドエーミエン  
Gézhe tōngdào, zài xiāngzǐ de duìmiàn

- ⑩ **隔着**通道, 在箱子的**对面**  
《**通路を挟んで、箱から反対側に**》



[参考]

"上(面)" は接触していることを表す場合に使われます。従って、「…の上に」だけでなく、たとえば壁に「掛かっている」時計や「貼られている」表示板などでも、"牆壁上" と言えます。また、天井についでいる蛍光灯などでも接触している感覚でとらえられる物は "在天花板上" と言います。



## 【位置の表現】

ザイ…パンピエン / ザイ…ズージェン、デアン

zài…pángbiān / zài…zhījiān, děng

在…旁边/在…之间、等

《…の隣に/…の間に、等》

チン バァ デェンピエン ファンザイ ローマオ ホアー リンジェン  
ズージェン。

Qǐng bǎ diànpiàn fàngzài luómào hé língjiàn  
zhījiān.

请把垫片放在螺帽和零件之间。

ナットと取付金具の間にワッシャーを入れて  
ください。

ツァンカンチー ジューザイ コンチー リュージンチー ド パンピエン  
Chuàngǎnqì jiùzài kōngqì lǜjìngqì de pángbiān.

传感器就在空气滤静器的旁边。

そのセンサーはエアーフィルターの直ぐ隣に  
あります。

次ページのイラストで、下記それぞれの文が示す位置関係を確認して下さい。

エー ザイ ビー パンピエン。 A zài B pángbiān.

“A” 在 “B” 旁边。《AはBの隣にあります。》

エー ザイ ビー ド ズウオーツァー。 A zài B de zuǒcè.

“A” 在 “B” 的左侧。《AはBの左侧にあります。》

ビー ザイ エー ホァ シー ズージェン.

B zài A hé C zhījiān.

“B”在“A”和“C”之间。

《BはAとCの間にあります。》

シー ザイ ビー パンビェン.

C zài B pángbiān.

“C”在“B”旁边。

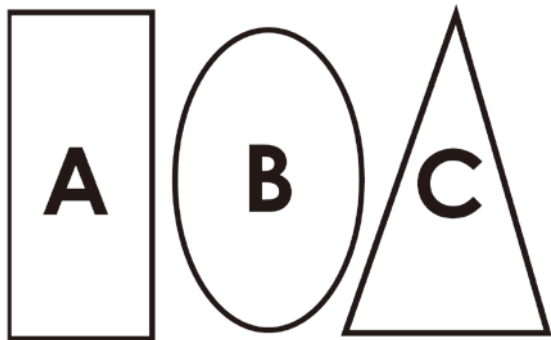
《CはBの隣にあります。》

ビー ザイ ハンリェー ド ズァンズゥオンイヤン.

B zài hángliè de zhèngzhōngyāng.

“B”在行列的正中央。

《Bは列の中央(／まん中)にあります。》



## 【位置の表現】

ザイ…ドスアンミエン / ザイ…ドァシャーミエン、デアン  
zài…deshàngmian / zài…dexiàmian、děng

在…的上面/在…的下面、等  
《…の上に/…の下に、等》

次ページのイラストで、下記それぞれの文が示す位置関係を確認して下さい。

エー ザイ ビー ド スアンミエン。  
A zài B de shàngmian.

“A” 在 “B” 的**上面**。  
《AはBの**上**にあります。》

ビー ザイ エー ド シャーミエン。  
B zài A de xiàmian.

“B” 在 “A” 的**下面**。  
《BはAの**下**にあります。》

シー ザイ ツウオンディエーウー ド ズウエーシャーミエン。  
C zài chóngdiéwù de zuìxiàmian.

“C” 在重疊物的**最下面**。  
《Cは重なり**の一番下**にあります。》

エー ザイ ツウオンディエーウー ド ズウエースアンミエン。  
A zài chóngdiéwù de zuìshàngmian.

“A” 在重疊物的**最上面**。  
《Aは重なり**の一番上**にあります。》

ディー ザイ ズウオーズー シャーミエン。  
D zài zhuōzi xiàmian.

“D” 在桌子**下面**。  
《Dはテーブル**の下**にあります。》

イー ザイ ズゥオーズー ド ビエンユェン。  
E zài zhuōzi de biānyuán.

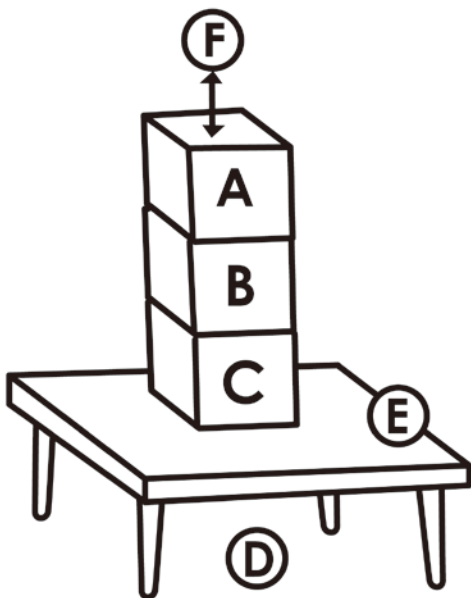
“E” 在桌子的**边缘**。

《Eはテーブルの**端**にあります。》

エフ ザイ ツゥオンディエーウー ド スァントウ。  
F zài chóngdiéwù de shàngtóu.

“F” 在重叠物的**上头**。

《Fは重なり**から離れてその上**にあります。》



## 【方向性の表現】

ファンジン / ナーツウー、デアン  
fàngjìn / náchū, děng

放进…/拿出…、等

《…の中へ/…から外へ、等》

バア シャンズー ウァンスァン イードン。  
Bǎ xiāngzi wǎngshàng yídòng.

- ① 把箱子**往上**移动。  
箱を**上へ**動かして下さい。

バア シャンズー ウァンシャー イードン。  
Bǎ xiāngzi wǎngxià yídòng.

- ② 把箱子**往下**移动。  
箱を**下へ**動かして下さい。

バア スェンジャオシン ウァン シャンズー ド ファンシャン イードン。  
Bǎ sānjiǎoxíng wǎng xiāngzi de fāngxiàng yídòng.

- ③ 把三角形**往箱子的方向**移动。  
三角を箱の**方向へ**動かして下さい。

バア スァンジャオシン ファンジン シャンズーリー。  
Bǎ sānjiǎoxíng fàngjìn xiāngzi lǐ.

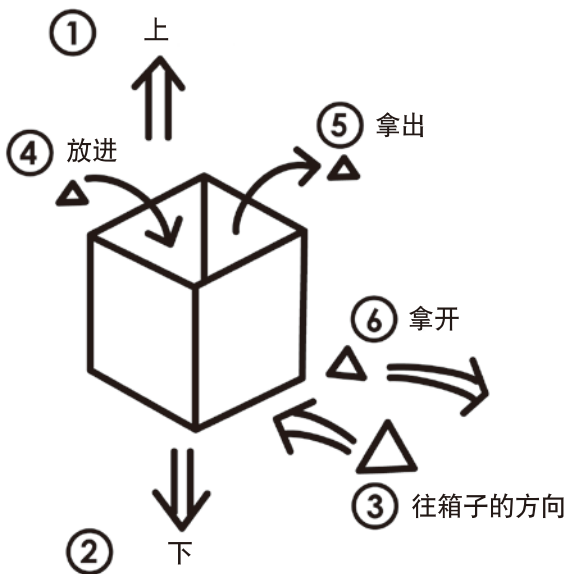
- ④ 把三角形**放进箱子里**。  
三角を箱の**中へ**入れて下さい。

バア スァンジャオシン ナーツウー シャンズーウァイ。  
Bǎ sānjiǎoxíng náchū xiāngziwài.

- ⑤ 把三角形**拿出箱子外**。  
三角を箱**から外へ**取り出して下さい。  
(从箱子里拿出三角形。とも言えます。)

バァ スァンジアオシン ツウオン シャンズーピェン ナーカイ。  
Bǎ sānjiǎoxíng cóng xiāngzǐbiān nákāi.

- ⑥ 把三角形从箱子边拿开。  
三角を箱から遠ざかる方角へ離して下さい。



## 【方向性の表現】

スウエンスーズエン / ツウオンズウオーピエン、デアン  
shùnshízhēn / cóngzuǒbian、děng

顺时针 / 从左边、等

《時計回りに / 左から、等》

チン バァ ズウアンパェン スウエンスーズエン(ウァンヨー)ズウエン。  
Qǐng bǎ zhuànpán shùnshízhēn(wǎngyòu) zhuàn.

请把转盘**顺时针(往右)**转。

ダイヤルを**時計回りに(=右回りに)**回して下さい。

チン ツウオン ズウオーピエン ナーイーゴァ ローディン。  
Qǐng cóng zuǒbian náyíge luódīng.

请从**左边**拿一个螺钉。

**左から**ボルトを1本取って下さい。

次の表現も上記のように使います。次ページのイラストを参照して下さい。

スウエンスーズエン、ウァンヨー  
shùnshízhēn、wǎngyòu

- ① 顺时针、往右  
時計( / 右)回りに

ウァンチェン  
wǎngqián

- ③ 往前  
前方へ、前へ

ニスーズエン、ウァンズウオ  
nìshízhēn、wǎngzuǒ

- ② 逆时针、往左  
反時計( / 左)回りに

ウァンホー  
wǎnghòu

- ④ 往后  
後方へ、後ろへ



ワンヨー  
wǎngyòu

- ⑤ 往右  
右方へ、右へ

ツウオン ヨービエン カイスー  
cóng yòubian kāishǐ

- ⑦ 从右边开始  
右方から、右から

ワンズウオ  
wǎngzuǒ

- ⑥ 往左  
左方へ、左へ

ツウオン ズウオビエン カイスー  
cóng zuǒbian kāishǐ

- ⑧ 从左边开始  
左方から、左から

逆时针

顺时针



往前

往左

从右边开始



往右

从左边开始

往后

## 【形状の表現】

リュージャオ(シン)、デァン  
liùjiǎo(xíng)、děng

六角(形)、等

《六角形、等》

コーイー バンウォ ナー リュージャオトゥ ド ローディン マ?  
kěyǐ bāngwǒ ná liùjiǎotóu de luódīng ma?

可以帮我拿六角头的螺钉吗?

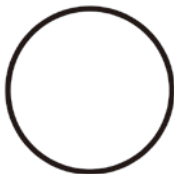
六角ヘッドのボルトを取っていただけますか。

下記の単語については、イラストを参照してください。

ユェンシン yuánxíng

- ① 圆形  
《円》

圆形



ユェンチュエン yuánquān

- ② 圆圈  
《丸い、円形の》

三角形



スァンジャオシン sānjiǎoxíng

- ③ 三角形  
《三角》

ズアンファンシン zhèngfāngxíng

- ④ 正方形  
《正方形》

正方形



ツアンファンシン chángfāngxíng

- ⑤ 长方形  
《长方形》

长方形



ウージャオシン wǔjiǎoxíng

- ⑥ 五角形  
《五角形》

五角形



リュウジャオシン liùjiǎoxíng

- ⑦ 六角形  
《六角形》

六角形



## 【形状の表現】

ピンシン、デァン

píngxíng、děng

平行、等

《平行、等》

ダォレン チンシェー ド ジャオドゥ スー ドァスアオ ドゥ？  
Dǎorèn qīngxié de jiǎodù shì duōshao dù?

刀刃傾斜的**角度**是多少度？

刃のすくい**角**は何度ですか。

バイスアァー ディエンシェン ピーシュエイ ホァ ランスアァー  
ディエンシェン ピンシン イェンスェン.

Báisè diànxìàn bìxū hé lánsè  
diànxìàn píngxíng yǎnshēn.

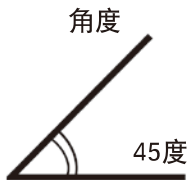
白色电线必须和蓝色电线**平行**延伸。

白いワイヤーはその青いのと**平行**に走っていなければなりません。

下記の語句については、イラストを参照してください。

ジャオドゥ jiǎodù

- ① 角度  
《角度》



立方体



リーファンディー  
lì fāng tǐ

② 立方体  
《立方体》

チューディー qiú tǐ

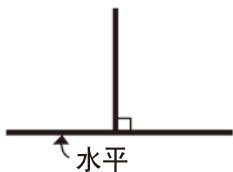
③ 球体  
《球、球形》

球体



スウエーピン shuǐ píng

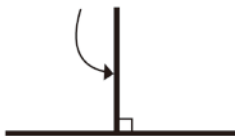
④ 水平  
《水平(の)》



ツウエーズー chuí zhí

⑤ 垂直  
《垂直(の)》

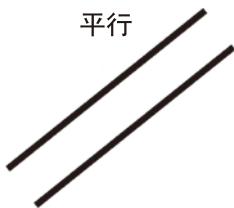
垂直



ピンシン píngxíng

⑥ 平行

《平行な、平行に》



ドエー(/シェー)ジャオ duì (/xié) jiǎo

⑦ 对(/斜)角

《对角、斜向いの角》

对(/斜)角

[関連語]

リーファンディード lìfāngtǐde

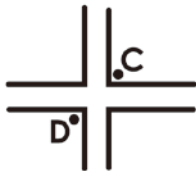
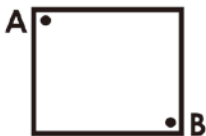
立方体的

《立方体の》

チュースウアンド qiúzhuàngde

球状的

《球形の》



对(/斜)角

## 【声調とピンインについて】

中国語の発音には美しい抑揚(=声の上がり下がり)があります。これを声調と呼びます。そして声調には、1声、2声、3声、4声と、軽く短く発音する轻声とがあります。同じ音でも、これらの声調の違いによって、意味が変化しますので、注意が必要です。

### (1) 1声

mā (妈) 《お母さん》のように、高くてたいらな調子です。図表1は高さを示したものです。一線の符号で表します。

### (2) 2声

má (麻) 《あさ》のように、低いところから急に上がります。∨の記号で表します。「ええっ？」とびっくりしたときの「…えっ？」と同じ調子で、急に上がります。

### (3) 3声

mǎ (马) 《馬》のように、一番低いところで下がって上がります。「ええっ？」の最初の「え」のように、急いよく下がって上がります。次に他の音節が続くときは、2声にします。

### (4) 4声

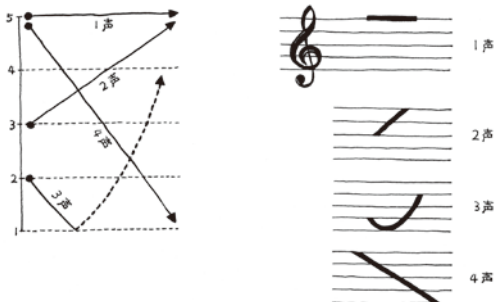
mà (骂) 《ののしる》のように、高いところから一気に下がります。  
声調を音符で表すと、図表1のようになります。

### (5) 轻声

軽く発音する轻声には、符号がつきません。

中国語の発音は、ピンインと呼ばれる記号で表されます。単語の母音部分に上記1声～4声の抑揚がある場合には、ピンインにも、その抑揚を表す記号が付きます。これらも、下の図で確認してください。

図表 1



図表 2

	1 声	2 声	3 声	4 声
ピンイン	m ā	m á	m ǎ	m à
簡体字	妈	麻	马	骂
意味	お母さん	あさ	馬	ののしる



## 中国語の数字について

### 【基数】

数の数え方は、以下の通りです。

リン	イー	アル	スァン	スー	ウー
líng	yī	èr	sān	sì	wǔ
零	一	二	三	四	五

リュウ	チー	バァー	ジュウ	スー
liù	qī	bā	jiǔ	shí
六	七	八	九	十

スーイー	スーアル	アルスー	アルスーイー	スァンスー
shíyī	shí'èr	èrshí	èrshíyī	sānshí
十一	十二	… 二十	二十一	… 三十

	ジュウスージュウ	イーバァ	イーチェン	イーワァン
	jiǔshíjiǔ	yìbǎi	yìqiān	yíwàn
…	九十九	一百	一千	一万

(注: 一百、一千、一万の場合は、“一”の声調が変調されます。)

## 【金額】

### 1. 人民元の単位と金額の言い方

中国の貨幣を“人民币Rénmínbì”と言います。人民币には三つの単位があります。

#### A. 人民元の単位

書き言葉	ユアン yuán “元”	ジョオ jiǎo “角”	フェン fēn “分”
話し言葉	クァイー kuài “块”	マオ máo “毛”	フェン fēn “分”
紙幣表記	ユアン yuán “圆”	ジョオ jiǎo “角”	フェン fēn “分”

[参考] 1元(块, 圆) = 10角(毛) = 100分

※書き言葉は、文章やレポートの中で使われますが、話の中で使用することもできます。話し言葉は、会話の中だけで使われます。

## B. 金額の言い方

- ① 話し言葉では末位につく貨幣単位は省略することができる。

¥ 9.76      ジュウ クアイ チー マオ リュウ (フエン)  
jiǔ kuài qī máo liù (fēn)  
九块七毛六(分)

- ② 桁とびがある場合、空位は“零líng”で表す。空位が二桁以上にわたる場合にも“零líng”は一つで表す。

¥ 50.04      ウー ユアン リン スーフェン  
wǔshí yuán líng sì fēn  
五十元零四分

¥ 1,009      イーチェン リン ジュウ クアイー  
yìqiān líng jiǔ kuài  
一千零九块

- ③ 最下位の2の前の2は、普通“两liǎng”を使う。

¥ 2.22      リャン クアイー リャン マオ アル  
liǎng kuài liǎng máo èr  
两块两毛二

## 2. “二”と“两”の違い

数の表し方で、日本語と違って2を表すのに二つの言い方があります。

- A. 二は“一、二、三…”と数を唱えるときや、順序を表すときに使われます。
- B. “两”は数量を表すときのみに使われ、順序を表す際には使いません。

【日付】

アルリンリンウーニエンジュウユエールスーアルハオシンチーサー  
èrlínglíngwǔniánjiǔyuè'èrshí'èrhàoxīngqīsì

二零零五年九月二十二号星期四

2005年9月22日木曜日

シャーウーサンディエンスーフエン / スアンウーバーデェエンアルスーフエン  
xiàwǔsāndiǎnshífēn / shàngwǔbādiǎnèrshífēn

下午三点十分 / 上午八点二十分

午後三時十分 / 午前八時二十分

イーユエー アルユエー サンユエー スーユエー スーアルユエー  
yīyuè èryuè sānyuè sìyuè shí'èryuè

一月 二月 三月 四月 … 十二月

一月 二月 三月 四月 … 十二月

イーハオ アルハオ スーイーハオ アルスーハオ スァンスーハオ  
yīhào èrhào shíyīhào èrshíhào sānshíyīhào

一号 二号 … 十一号 … 二十号 … 三十一号

一日 二日 … 十一日 … 二十日 … 三十一日

シンチーイー シンチーアル シンチーサン シンチーサー  
xīngqīyī xīngqī'èr xīngqīsān xīngqīsì

星期一 星期二 星期三 星期四

月曜日 火曜日 水曜日 木曜日

シンチーウー シンチーリュウ シンチーティエン/シンチーリュ  
xīngqīwǔ xīngqīliù xīngqītiān/xīngqīrì

星期五 星期六 星期天 / 星期日

金曜日 土曜日 日曜日

## 【出張時の表現】

---

---

### 機内で (飞机内)

---

---

以下では、H: は主人公の山口洋さん(山口洋)、F: は客室乗務員(机内服务员)の発話です。

.....

ドゥーブーチー。

Duìbuqǐ.

H: 对不起。

すみません。

ニンハオ。チンウェン シュイヤオ スアンモー フーウー マ?

Nínhǎo, qǐngwèn xūyào shénme fúwù ma?

F: 您好! 请问需要什么服务吗?

はい。何かご用でしょうか?

コーイー ゲーウォ イーペー コアロアー マ?

Kēyǐ gěiwǒ yībēi kělè ma?

H: **可以给我一杯可乐吗?**

コーラを一杯頂けますか?

ハオド。チンニン スアオデェン イーシャ。

Hǎode. Qǐng nín shāoděng yíxià.

F: 好的。请您稍等一下。

かしこまりました。今お持ちいたします。

.....

チンウェン ニン ド ウァンツァン ヤオ ニョーロ ハイサー ユイロ?

Qǐngwèn nín de wǎncān yào niúròu háishì yúròu?

F: 请问您的晚餐要牛肉还是鱼肉?

夕食は、ビーフと魚のどちらになさいますか?

チン ゲーウォ ニョーロ。

Qǐng gěiwǒ niúròu.

H: **请给我牛肉。**

ビーフを頂きます。

ハオド。チン マンヨン。

Hǎode. qǐng mànyòng.

F: 好的。请慢用。

かしこまりました。はい、どうぞ。

.....

チンウェン ウォーモン ホエ ズウエンスー ダオダー マ?  
Qīngwèn wǒmen huì zhǔnshí dàodá ma?

H: 请问我们会**准时**到达吗?  
**定刻に到着しそうですか?**

スード. ウォーモン ホエ ザイ ユイーディン スーージェン  
ネーダォダー. チン バァ ニン ド アンチュエンダイ ジーハォ.  
Shìde. wǒmen huì zài yùdìng shíjiān  
nèidàodá. qǐng bǎ nín de ānquándài jìhǎo.

F: 是的。我们会在预定时间内到达。请把您的安全带系好。  
**はい。定刻に着きます。シートベルトをお締めください。**

[客室乗務員がよく使う表現]

チンウェン シュイヤォ スァーモー バンズウー?  
Qīngwèn xūyào shénme bāngzhù?

请问需要什么帮助?  
何か、お伺いいたしましょうか?

チン バァ ニン ド ズウオウエー ツェエズー リーハォ.  
Qīng bǎ nín de zuòwèi chuízhí lìhǎo.

请把您的座位垂直立好。  
座席を垂直にしてください。

ウォーモン マースァン ジューホェー ダオダー ラ.  
Wǒmen mǎshàng jiùhuì dàodá le.

我们马上就会到达了。  
まもなく到着いたします。

[乗客がよく使う表現]

コーイー ゲーウォ イーペー カーフェー マ?  
Kěyǐ gěiwǒ yībēi kāfēi ma?

可以给我一杯咖啡吗?  
コーヒーを一杯もらえますか?

ユー ルィウエン バォズー マ?  
Yǒu rìwén bàozhǐ ma?

有日文报纸吗?  
日本語の新聞はありますか?

ウォーシャン デェンイーシャー ザイ ヨンツァン.  
Wǒxiǎng děngyíxià zài yòngcān.

我想等一下再用餐。  
食事は後でもらいたいのですが。

---

---

入国 (入境)

---

---

以下では、H: は主人公の山口洋さん( 山口洋 )、O: は入国審査官 ( 入国審査員 )の発話です。

.....

コーイー ゲーウォ カン フーズアオ ホー ルージンカー マ?

Kēyī gěiwǒ kàn hùzhào hé rùjìngkǎ ma?

O: 可以给我看护照和入境卡吗?

パスポートと入国カードを見せてもらえますか?

ザイズアリー.

Zàizhèlǐ.

H: **在这里。**

**はい、どうぞ。**

チンウェン ファンウェン ムーディー スースァンモー?

Qǐngwèn fǎngwèn mùdì shìshénme?

O: 请问访问目的是什么?

訪問の目的は何ですか?

ツーツァイ.

Chūchāi.

H: **出差。**

**出張です。**

ツーツァイ ドウオツァン スーージェン?

Chūchāi duōcháng shíjiān?

O: 出差多长时间?

出張の期間はどれくらいですか?

ダーカイ スァンゴァユェー.

Dàgài sāngēyuè.

H: **大概三个月。**

**大体 3ヶ月**ここにいる予定です。

ザイナーリー ズूसー?

Zàinǎlǐ zhùsù?

O: 在哪里住宿?

どこに泊まりますか?

ズウ ベージン ファンディエン.

Zhù Běijīng fàndiàn.

H: 住北京飯店。  
北京ホテルです。

シェーシェー.

Xièxiè.

O: 谢谢。  
有り難うございます。

[入国審査官がよく使う表現]

ユイディン ザイ ズウオングォ ティンリユー ドウオツァン スーージェン?

Yùdìng zài zhōngguó tíngliú duōcháng shíjiān?

预定在中国停留多长时间?

中国には、どれ位の期間滞在する予定ですか?

チンウェン ニード ズーイェー スースァンモー?

Qǐngwèn nǐde zhíyè shìshénme?

请问你的职业是什么?

職業は何ですか?

ザイ ズウオングォド ズウーズ スー ナーリー?

Zài Zhōngguóde zhùzhǐ shì nǎlǐ?

在中国的住址是哪里?

こちらでの住所はどこですか?

[入国者がよく使う表現]

ウォ スー ゴンツァンスー.

Wǒ shì gōngchéngshī.

我是工程师。

私はエンジニアです。

ウォ イー ジースウー ズーダォユェン ド スンファン ティンリユー.

Wǒ yǐ jìshù zhǐdǎoyuán de shēnfèn tíngliú.

我以技术指导员的身份停留。

私は技能トレーナーとして滞在します。

ユイディン ティンリユー サンゴァ シンチー.

Yùdìng tíngliú sānge xīngqī.

预定停留三个星期。

3週間滞在する予定です。



---

---

ホテルのフロントで（饭店服务柜台）

---

---

以下では、H: は主人公の山口洋さん( 山口洋 )、C: はフロントの事務員( 服务员 )の発話です。

.....

ウォド ミンズー スー スァンコウーヤン. イージン ユイユエー ラ.  
Wǒ de míngzì shì Shānkǒuyáng. Yìjīng yùyuē le.

H: 我的名字是山口洋。已经**预约**了。

私の名前は山口洋です。**予約**しています。

ホァンイン グァンリン ベージン ファンディエン.  
チン スァオデェン イーシャー.

Huānyíng guānglín Běijīng fàndiàn.

qǐng shāoděng yíxià.

C: 欢迎光临北京饭店。请稍等一下…。

北京ホテルへようこそ。少々お待ち願えますか…。

ブーハォイース, チンウェン ニン ミンズー ド ハンズー  
ヤォ スァンモーシェー. ファーイン ヤォ スァンモー ピン?

Bùhǎoyìsi, qǐngwèn nín míngzì de hànzi

yào zěnmexiě? Fāyīn yào zěnmepīn?

不好意思, 请问您名字的汉字要怎么写? 发音要怎么拼?

失礼ですが、お名前の漢字書き方及び発音の綴りを教えて頂けますか?

ハンズー スー… ファーイン スー ヤマガチ.

Hànzi shì… fāyīn shì yamaguchi.

H: 汉字是… 发音是Y-A-M-A-G-U-C-H-I.

漢字は… 綴りはYAMAGUCHIです。

ズァオダォラ. スァンコウー シェンスン, コーイー マーファン  
ニン ティエン ズァーズァン ピャォゴァ マ?

Zhǎodàole. Shānkǒu xiānsheng, kěyǐ máfan

nín tián zhèzhāng biǎogé ma?

C: 找到了。山口先生, 可以麻烦您**填**这张表格吗?

ええ、ございました。山口様、この書式にご**記入**お願いできますか?

ハォド.

Hǎode.

H: 好的。

はい。

チンウェン ニン ディンジン ヤオ スアンモー フー ノア?  
Qīngwèn nín dìngjīn yào zěnme fù ne?

C: 请问您订金要怎么付呢?

前払い金は、どのようにお支払いになりますか?

ズアズォン シンヨンカー コーイーヨン マ?  
Zhèzhǒng xìnyòngkǎ kěyǐyòng ma?

H: 这种信用卡可以用吗?

このクレジットカードは大丈夫ですか?

コーイー, メィウエンティー.  
Kēyī, méiwèntí.

C: 可以,没问题。

ええ、問題ございません。

ズアスー ニン ファンジェン ド ヤオスーカー.  
ファンジェン ハオマー スー サンバイリユースアー ハオ.  
Zhèshì nín fángjiān de yàoshikǎ.

Fángjiān hàomǎ shì sānbǎiliùshíèr hào.

C: 这是您房间的钥匙卡。房间号码是三百六十二号。

こちらがお部屋のカードキーでございます。

お部屋は362号室です。

シェーシェー.  
Xièxiè.

H: 谢谢。

有り難う。

ウォモン ド ツァンティン インイェー ダオ スーディエンバン.  
スアンコウー シェンスン チン ニン マンマン シューシー.  
Wǒmen de cāntīng yíngyè dào shídiǎnbàn.

Shānkǒu xiānsheng qǐng nín mànman xiūxi.

C: 我们的餐厅营业到十点半。山口先生请您慢慢休息。

レストランは午後10時半まで開いております。

山口様、どうぞ、ごゆっくりと。

[フロント事務員がよく使う表現]

チンウェン ニンヤオ スアンモー フークァン?

Qīngwèn nín yào zěnme fùkuǎn?

请问您要怎样付款?

どのようにお支払いなさいますか?

[宿泊客が使う表現]

フーシェンジン。

Fùxiànjīn.

付現金。

現金で払います。

ウォ シャンヤオ スーヨン アンチュエン バオシェンシャン。

Wǒ xiǎngyào shīyòng ānquán bǎoxiǎnxiāng.

我想要使用安全保險箱。

セイフティーボックスを使わせてもらいたいのですが。

---

---

ホテルの部屋で ( 飯店房間 )

---

---

以下では、H: は主人公の山口洋さん( 山口洋 )、C: はホテルの事務員( 服务员 )の発話です。

.....  
ファンジェン ド リンユイチー ユーウェンティー。

Fángjiān de línyùqì yǒuwèntí.

H: 房间的淋浴器有问题。

部屋のシャワーに問題があるのですが。

コーイー ガオスウー ウォ ニン ド ファンジェン ハオマー マ?

Kěyǐ gàosù wǒ nín de fángjiān hàomǎ ma?

C: 可以告诉我您的房间号码吗?

部屋番号をお伺いできますか?

ハオド。サンバイリュースーアーハオ。

Hǎode. Sānbǎiliùshíèrhào.

H: 好的。三百六十二号。

ええ。362号室です。

チンウェン スー スアンコウー シェンスン マ?

チン ガオスウー ウォ リンユーチー ユー スアンモ ウェンティー?

Qǐngwèn shì Shānkǒu xiānshēng ma?

Qǐng gàosu wǒ línyùqì yǒu shénme wèntí?

C: 请问是山口先生吗? 请告诉我淋浴器有什么问题?

山口様でございますか?

シャワーの問題点をお教え頂けますか?

ルオスウエー ツブーライ。

Rèshuǐ chūbulái.

H: 热水出不了。

お湯が出ないのですが。

ミンバイラ、ウォ ホエー チン フーウーユェン マースァン ダオ ニン  
ド ファンジェン チュエーレン シューリー。

Míngbaile. Wǒ huì qǐng fúwùyuán mǎshàng dào nín  
de fángjiān quèrèn xiūlǐ.

C: 明白了。我会请服务员马上到您的房间确认修理。

分かりました。直ぐに、係りのものにお部屋まで伺わせて  
チェックさせていただきます。

シェーシェー。

Xièxiè.

H: 谢谢。

有り難う。

以下では、H: は主人公の山口洋さん( 山口洋 ), R: はホテルのルー  
ムサービス係り( 客房サービス )の発話です。

ニンハオ、ズアリー スー コァファン フーウー ズォンシン。  
チンウエン シュイヤオ スァンモー フーウー?

Nínhǎo, zhèlǐ shì kèfáng fúwù zhōngxīn.

Qǐngwèn xūyào shénme fúwù?

R: 您好! 这里是客房服务中心。请问需要什么服务?

はい、ルームサービスでございます。ご用件は?

ニーハオ、チン スォン イーフェン スァンミンズー ダオ  
ウォファンジェン ライ。

Nǐhǎo. Qǐng sòng yí fèn sānmíngzhì dào  
wǒfángjiān lái.

H: 你好! 请送一份三明治到我房间来。

こんにちは。サンドイッチを部屋へ持って来てもらいた  
いのですが。

チンウエン ヤオ ナーイーゾン スァンミンズー?

Qǐngwèn yào nǎyìzhǒng sānmíngzhì?

R: 请问要哪一种三明治?

サンドイッチの種類は何がよろしいですか?

ヘーミエンバオ ジャー ホートウエー ホー ナイラオ.  
ザイ ウアイジャー イーペー カーフェー.

Hēimiànbāo jiá huǒtuǐ hé nǎilào.

Zài wàijiā yībēi kāfēi.

- H: 黒面包夹火腿和奶酪。再外加一杯咖啡。  
ブラウブレッドでハム・チーズをお願いします。  
それから、コーヒーも。

マーファンニン バァ ニン ド ミンズー ホー ファンジェン  
ハオマー ガオスウ ウォー ハオマ?

Máfan nín bǎ nín de míngzi hé fángjiān

hàomǎ gàosù wǒ hǎoma?

- R: 麻烦您把您的名字和房间号码告诉我好吗?  
お名前とお部屋番号を頂けますか?

ウォ ド ミンズー スー スァンコウーヤン. ファンジェン ハオマー  
スー サンバイリュースーアー ハオ.

Wǒ de míngzi shì Shānkǒuyáng. Fángjiān hàomǎ

shì sānbǎiliùshíèr hào.

- H: 我的名字是山口洋。房间号码是三百六十二号。  
名前は山口洋で、部屋は362号室です。

シェーシェー ニン, スァンコウー シェンスァン,  
アースーフェンゾオン ズォーユー ウォメン ゲーニン スォンダオ.

Xièxiè nín, Shānkǒu xiānshēng,

èrshífēnzhōng zuǒyòu wǒmen gěinín sòngdào.

- R: 谢谢您, 山口先生, 二十分钟左右我们给您送到。  
山口様、有り難うございます。20分程度でお伺いいたします。

シェーシェー.

Xièxiè.

- H: 谢谢。  
有り難う。

.....  
[宿泊客がよく使う表現]

ディエンスー ブーツウートゥーシャン.

Diànshì bùchūtuóxiàng.

电视不出图像。

テレビが映らないのですが。

コンティオ ホアーラ。  
Kōngtiáo huàile.

空调坏了。  
エアコンが故障しています。

コーイー ザイ ゲー ウォ イーゴァ ズェントー マ？  
Kěyǐ zài gěi wǒ yíge zhěntou ma?

可以再给我一个枕头吗？  
枕をもう一つもらえますか？

ウォ シャン カンシー シーフー。  
Wǒ xiǎng gānxǐ xīfú.

我想干洗西服。  
スーツをクリーニングに出したいのですが。

コーイー ガオスゥー ウォ ユーヨンツー ド カイファン スージェンマ？  
Kěyǐ gàosù wǒ yóuyǒngchí de kāifàng shíjiān ma?

可以告诉我游泳池的开放时间吗？  
プールの営業時間を教えてもらえますか？

---

---

## レストランで（在餐厅）

---

---

以下では、H: は主人公の山口洋さん(山口洋)、W: はウェ이터(服务生)の発話です。

.....

マーファン ゲーウォ サンゴアレンド ウェーズ。

Máfan gěiwǒ sāngōaréndè wèizi.

H: 麻烦给我三个人的位子。  
3人席をお願いします。

シェンスン チンウェン ユー ユィユエー マ?

Xiānshēng qǐngwèn yǒu yùyuē ma?

W: 先生, 请问有预约吗?  
ご予約はおありですか?

メイユー. チンウェン ユー ズォーウェー マ?

Méiyǒu. qǐngwèn yǒu zuòwèi ma?

H: 没有。请问有座位吗?  
いいえ、ありません。席は空いていますか?

チンウェン ヤォ ツォーイェンシー ハイサー ジンイェンシー?

Qǐngwèn yào chōuyānxí háishì jìnyānxí?

W: 请问要抽烟席还是禁烟席?  
喫煙席、禁煙席、どちらがよろしいでしょうか?

チン ゲーウォ ジンイェンシー.

Qǐng gěiwǒ jìnyānxí.

H: 请给我禁烟席。  
禁煙でお願いします。

.....

チンウェン ジュエディン ティエンツァイ ラ マ?

Qǐngwèn juédìng diǎncài le ma?

H: 请问决定点菜了吗?  
ご注文はお決まりですか?

ン, チン ゲーウォ イーベー ホンジュー ホー ジンティエンド トァツァン.

Ng, qǐng gěiwǒ yībēi hóngjiǔ hé jīntiānde tècān.

W: 嗯, 请给我一杯红酒和今天的特餐。  
ええ、赤ワイン一杯と本日のお勧めをお願いします。

チンウェン ニン ヤオ ナーズオン ティオリャオ?

Qīngwèn nín yào nǎzhǒng tiáoliào?

W: 请问您要哪种调料?

どのようなドレッシングがよろしいですか?

チン ゲーウォ イーダーリー ティオリャオ.

Qīng gěiwǒ Yìdàlì tiáoliào.

H: 请给我意大利调料。

イタリアンでお願いします。

ハオドアー.

Hǎode.

W: 好的。

かしこまりました。

ドゥーブーチー. コーイー ゲーウォ イーベー スウエ マ?

A, ランホー カーフェー イェー ザイ ライ イーベー.

Duìbuqǐ. kěyǐ gěiwǒ yībēi shuǐ ma?

A, ránhòu kāfēi yě zàilái yībēi.

H: 对不起。可以给我一杯水吗? 啊,然后咖啡也再来一杯。

すみません。お水を一杯もらえますか?

あっ、それからコーヒーのおかわりも。

チンウェン カーフェー ヤオ ジャー スアンモー マ?

Qīngwèn kāfēi yào jiā shénme ma?

W: 请问咖啡要加什么吗?

コーヒーには何かお入れしますか?

チン ファンシェー ニューナイ.

Qīng fàngxiē niúǎi.

H: 请放些牛奶。

ミルクを少々お願いします。

チン スアオデェン イーシャー.

Qīng shāoděng yíxià.

W: 请稍等一下。

少々、お待ちください。



.....  
以下では、H: は主人公の山口洋さん( 山口洋 )、O: は山口さんの  
知り合いの王さんの発話です。  
.....

シャオワン、ザイページン トンツァン ゲー シャオフェー ドー  
ゲー ドウオスアオ?

XiǎoWáng, zài Běijīng tōngcháng gěi xiǎofèi dōu  
gěi duōshǎo?

H: 小王, 在北京通常给小费都给多少?

王さん、北京では普通チップはどの位払うのですか?

トンツァン ブーゲー シャオフェー ドア.

Tōngcháng búgěi xiǎofèi de.

O: 通常不给小费的。

普通はチップをあげないですが。

.....  
[ウェイターやウェイトレスがよく使う表現]

ドーブーチー. ズウオウエー チュエンベイ ユィユエラ.

Duìbuqǐ. Zuòwèi quánbèi yùyuēle.

对不起。座位全被预约了。

恐縮ですが、予約で満席となっています。

チンウエン. ヤオシェー スァンモー インリャオ マ?

Qǐngwèn. Yào xiē shénme yǐnliào ma?

请问要些什么饮料吗?

何かお飲み物は如何ですか?

チンウエン ティエンディエン ヤオ シェー スァンモー?

Qǐngwèn tiándiǎn yào xiē shénme?

请问甜点要些什么?

デザートは何がよろしいですか?

.....  
[食事客がよく使う表現]

チンウエン ユー スァンモー トゥェージェン?

Qǐngwèn yǒu shénme tuījiàn?

请问有什么推荐?

お勧めは何ですか?

ウォ ヤオ ディエンツァイ.

Wǒ yào diǎncài.

我要点菜。

注文したいのですが。

チン ゲー ウォ カンイーシャー ツァイダン?

Qǐng gěi wǒ kànyíxià càidān.

请给我看一下菜单。

メニューを見せてもらえますか？

コーイー ゲーウォ ジェーズァン マ?

Kěyǐ gěi wǒ jiézhàng ma?

可以给我结账吗？

お勘定、お願いできますか？

医院で (在医院)

以下では、H: は主人公の山口洋さん(山口洋)、D: は医師(医生)の発話です。

ズァンモー ラ?

Zǎnme le?

D: 怎么了?

如何なさいましたか?

スァンズー テン.

Sǎngzi téng.

H: 嗓子疼。

喉が痛いのですが。

スァンモー スーホー カイスー テン ド?

Shénme shíhou kāishǐ téng de?

D: 什么时候开始疼的?

いつごろから痛いのですか?

ダーカイ リャンティエン ラ.

Dàgài liǎngtiān le.

H: 大概两天了。

2日間ほどです。

ニー コーノァン ガンマォラ. ユー チーター ズンズウァン マ?

Nǐ kěnéng gǎnmào le. yǒu qítā zhèngzhuàng ma?

D: 你可能感冒了。有其它症状吗?

風邪をひかれたようですね。他に症状は?

ユー. ウォ ハイ ファーディーソウ ホー コァースォー.

Yǒu. wǒ hái fādīshāo hé késou.

H: 有。我还发低烧和咳嗽。

はい。微熱と咳がでます。

チン ツー ズァゴァ ヤォ. イーツー リャンコァ, メーツ リャンツ.

チン リェンシュイ ツー イーゴァ リーバイ.

Qǐng chī zhège yào. yí cì liǎng kē, měi rì liǎng cì.

Qǐng liánxù chī yí gè lǐ bài.

D: 请吃这个药。一次两颗, 每日两次。请连续吃一个礼拜。

この薬を飲んでください。1回2錠を毎日2回で1週間続けて。

ズアーヤン ジュー コーイー ラ マ?

Zhèyàng jiù kěyǐ le ma?

H: 这样就可以了吗?

それだけですか?

ランホー ドォー ホァ シュー グォーズー. ドァ シューシー.

Ránhòu duō hē xiē guǒzhī, duō xiūxi.

O: 然后多喝些果汁, 多休息。

それから、ジュースをいっぱい飲んで、休養すべきですね。

.....

[患者がよく使う表現]

ウォ ジェンバン テントン.

Wǒ jiānbǎng téngtòng.

我肩膀疼痛。

肩が痛いのですが。

ウォ ド ジャオテン.

Wǒ de jiǎoténg.

我的脚疼。

足が痛いのですが。

ウォ ド ドゥーズテン.

Wǒ de dùziténg.

我的肚子疼。

お腹が痛いのですが。

[医師が使う表現]

ニー ユー ヤォウー グォーミン ホォー ユースァンモー ヤォ  
ズゥーイー ド マ?

Nǐ yǒu yàowù guòmǐn huò yǒushénme yào

zhùyìde ma?

你有药物过敏或有什么要注意的吗?

アレルギーや何か制限事項はありますか?

ニー シュイヤォ チュイ カン ズゥァンジャーメンズァン.

Nǐ xūyào qù kàn zhuānjiāméngzhěn.

你需要去看专家门诊。

専門医に見てもらわなければならない。

---

---

場所や行き方を尋ねる（方向）

---

---

以下は、デパートでの会話です。H: は主人公の山口洋さん(山口洋)、S: は店員(店員)の発話です。

.....

ドゥーブーチー、コーイー ガオスウー ウォ シーソオジェン ザイ ナーリー マ?  
Duìbuqǐ. Kěyǐ gàosu wǒ xǐshǒujiān zài nǎlǐ ma?

H: 对不起。可以告诉我洗手间在哪里吗?

すみません。お手洗いの場所を教えてくださいませんか?

ハオド、スウエンズァ ソーラン ソーダオ ローティアー ド ディーファン、  
ランホー スァンローティアー スウオーダオ アウロー、ユースォビェン  
ジュース シーソオージェン ラ。

Hǎode. Shùnzhē zǒuláng zǒudào lóutī de dìfāng.  
Ránhòu shànglótī zǒudào èrlóu, yòushǒubiān  
jiùshì xǐshǒujiān le.

S: 好的。顺着走廊走到楼梯的地方。然后上楼梯走到二楼，右边就是洗手间了。

いいですよ。この廊下を階段が見える所まで真っ直ぐ行ってください。階段を上って2階へ行くと、右手にお手洗いが  
あります。

シェーシェー。

Xièxiè.

H: 谢谢。

有り難うございます。

.....

以下は地下鉄の駅での会話です。H: は主人公の山口洋さん(山口洋)、S: は駅員(车站员)の発話です。

.....

ドゥーブーチー、チンウエン ダオ ディーティエ ヨンホーゴンズァン  
ズァンモー チュイ?

Duìbuqǐ. Qǐngwèn dào dìtiě yōnghégōngzhàn  
zěnmě qù?

H: 对不起。请问到地铁雍和宫站怎么去?

すみません。地下鉄の雍和宮駅にはどうやって行くのですか?

シェン ズウオ イーシェン ディーティエ ダオ ジェンゴォーメンズアン  
シャーツァー. ランホー, ホアンツァン アウーシェン ディーティエ  
ウァンツァオヤンメン ファンシャン ド ディースーズァン ジュスーラ  
Xiān zuò yīxiàn dìtiě dào jiànguóménzhàn  
xiàchē. Ránhòu, huànchèng èrxìàn dìtiě  
wángcháoyángmén fāngxiàng de dìsìzhàn jiùshìle.

S: 先坐一线地铁到建国门站下车。然后, 换乘二线地铁往朝阳门  
方向的第四站就是了。

先ず一号線に乗って建国門駅で降りてください。それから、  
二号線に乗り換えて朝陽門方面に向かって4つ目の駅です。

チンウエン チュイ ヨンホーゴン スー ナーゴァ ツウコー ナア?  
Qǐngwèn qù yōnghégōng shì nǎge chūkǒu ne?

H: 请问去雍和宫是哪个出口呢?  
雍和宮への出口はどれですか?

ベイツウコー.  
Běichūkǒu.

S: 北出口。  
北出口です。

シェーシェー.  
Xièxiè.

H: 谢谢。  
有り難う。

.....  
以下は歩道での会話です。H: は主人公の山口洋さん(山口洋)、  
S: は、そこにいた人(路人)の発話です。  
.....

チンウエン ズウエージン ド ズォンゲォー インハン ザイナーリー?  
Qǐngwèn zuìjìn de zhōngguó yínháng zài nǎlǐ?

H: 请问最近的中国银行在哪里?  
一番近くの中国銀行はどこか教えてもらえますか?

ヘンジェンダン. グォー ズァーチャオ マールー ホー イェンズァ  
ナーティャオ ルー イーズーゾー, グォー リャンゴァ ルーコウー.  
Hěnjiǎndān. Guò zhètiáo mǎlù hòu yánzhe  
nàtiáo lù yìzhí zǒu, guò liǎngge lùkǒu.

S: 很简单。过这条马路后沿着那条路一直走, 过两个路口。  
簡単だよ。この道路を横切ってグリーン通りを真っ直ぐ2  
区画進めばいい。

ミンバイラ。  
Míngbaile.

H: 明白了。  
分かった。

ランホー ダオ ディエンインユエン ドア ディーファン ズウオズウアン。  
ザイ イーズー ソーダオディー。  
ザイ ニー ズウオスオーピエン ジュー コーイー カンダオ ラ。  
Ránhòu dào diànyǐngyuàn de dìfāng zuǒzhuǎn。  
Zài yīzhǐ zǒudàodǐ。  
zài nǐ zuǒshǒubiān jiù kěyǐ kàndào le.

S: 然后到电影院的地方左转。再一直走到底。在你左手边就可以看到了。  
それから、映画館の所で左に曲がる。その区画の終わりまで進むと、左手にある。

ズンド ヘン ジェندان. シェーシェー ニー  
Zhēnde hěn jiǎndān. Xièxie nǐ.

H: 真的很简单。谢谢你。  
そりゃ簡単ですね。有り難う。

.....  
[場所や行き方を尋ねる際の表現]

ヤオ ホアー ドオスアオ スージェン ノア?

Yào huā duōshao shíjiān ne?

要花多少时间呢?

どれ位、時間がかかりますか?

ゾールー ソー ダア ダオ ド ジュイリー マ?

Zǒulù zǒu dé dào de jùlí ma?

走路走得的距离吗?

歩いても行ける距離ですか?

ズウエジン ド ゴンゴンチーツァーズアン ザイナー ノア?

Zuì jìn de gōnggòngqìchēzhàn zài nǎ ne?

最近的公共汽车站在哪呢?

一番近いバス停はどこですか?

[場所や行き方を教える側の表現]

ズーゾー

zhí zǒu

直走

真っ直ぐ行く

ユーズゥアン

yòuzhuǎn

右转

右へ曲がる

ズウオズゥアン

zuǒzhuǎn

左转

左へ曲がる

コーイー カンダオ

kěyǐ kàndào

可以看到…

…が見えます

ツウアングォー

chuānguò

穿过…

…を横切って反対側に

ザイ…パンビェン

zài…pángbiān

在…旁边

…の隣に

[参考]

区間(ブロック)とは、碁盤の目や格子のように縦横の道で区切られた最小の四角い区画のことです。



# 安心のサービスネットワークで お客様の拠点をしっかりサポートさせていただきます。

## ■中国におけるサポート拠点

- FAセンター：上海・北京・天津・広州（4拠点）
- FAセンターサテライト：瀋陽・鄭州・青島・武漢・襄陽・深圳・広州・長春・福州・重慶（10拠点）
- ◆ 日系顧客サポートオフィス：上海・天津・大連・深圳（4拠点）
- 中国販売会社：上海・北京・天津・広州・深圳・武漢・成都・東莞・大連・西安・南京・瀋陽（12拠点）



### 上海FAセンター

### Shanghai FA Center

三菱電機自動化（中国）有限公司 上海FA中心  
Mitsubishi Electric Automation (CHINA) Ltd.

上海市長宁区虹橋路1386号 三菱電機自動化中心  
MITSUBISHI ELECTRIC AUTOMATION CENTER, No.1386, Hong Qiao Road,  
Changning, Shanghai, 200336, China  
TEL 86-21-2322-3030 FAX 86-21-2322-3000 対応言語 Chinese/English/Japanese  
日本人エンジニアが駐在しております。



### 北京FAセンター

### Beijing FA Center

三菱電機自動化（中国）有限公司 北京FA中心  
Mitsubishi Electric Automation (CHINA) Ltd, Beijing Office

北京市东城区建国门内大街18号恒基中心办公楼第一座9层  
9F, Office Tower 1, Henderson Centre, 18 Jianguomennei Avenue,  
Dongcheng District, Beijing, China  
TEL 86-10-6518-8830 FAX 86-10-6518-3907 対応言語 Chinese/English/Japanese



### 天津FAセンター

### Tianjin FA Center

三菱電機自動化（中国）有限公司 天津FA中心  
Mitsubishi Electric Automation (CHINA) Ltd, Tianjin Office

天津市河西区友谊路35号 城市大厦2003-2004B室  
Unit 2003-2004B, Tianjin City Tower, No.35, You Yi Road, He Xi District,  
Tianjin, China  
TEL 86-22-2813-1015 FAX 86-22-2813-1017 対応言語 Chinese/English/Japanese  
日本人エンジニアが駐在しております。



### 広州FAセンター

### Guangzhou FA Center

三菱電機自動化（中国）有限公司 広州FA中心  
Mitsubishi Electric Automation (CHINA) Ltd, Guangzhou Office

广州市海珠区新港东路1068号中洲中心北塔1609室  
Rm, 1609, North Tower, The Hub Center, No.1068, Xin Gang East Road,  
Haizhu District, Guangzhou, China  
TEL 86-20-8923-6730 FAX 86-20-8923-6715 対応言語 Chinese/English/Japanese  
日本人エンジニアが駐在しております。





---

---

制作：三菱電機株式会社 名古屋製作所

協力：株式会社 オーティーシー

---

---

販売・掲載の目的による無断複製禁止



**三菱電機株式会社** 〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)

お問い合わせは下記へどうぞ

本社機器営業部	..... 〒100-8310 東京都千代田区丸の内2-7-3(東京ビル)	..... (03)3218-6760
北海道支社	..... 〒060-8693 札幌市中央区北二条西4-1(北海道ビル)	..... (011)212-3794
東北支社	..... 〒980-0011 仙台市青葉区上杉1-17-7(仙台上杉ビル)	..... (022)216-4546
関東支社	..... 〒330-6034 さいたま市中央区新都心11-2(明治堂田生会さいたま新都心ビル)ランドアクセスタワー34階	..... (048)600-5835
新潟支店	..... 〒950-8504 新潟市中央区東大通2-4-10(日本生命ビル)	..... (025)241-7227
神奈川支社	..... 〒220-8118 横浜西区みなとみらい2-2-1(横浜ランドマークタワー)	..... (045)224-2624
北陸支社	..... 〒920-0031 金沢市広岡3-1-1(金沢パークビル)	..... (076)233-5502
中部支社	..... 〒451-8522 名古屋市西区牛島町6-1 名古屋ルーセントタワー	..... (052)565-3314
豊田支店	..... 〒471-0034 豊田市小坂本町1-5-10(矢作豊田ビル)	..... (0565)34-4112
関西支社	..... 〒530-8206 大阪市北区堂島2-2(近鉄堂島ビル)	..... (06)6347-2771
中国支社	..... 〒730-8657 広島市中区中町7-32(ニッセイ広島ビル)	..... (082)248-5348
四国支社	..... 〒760-8654 高松市寿町1-1-8(日本生命高松駅前ビル)	..... (087)825-0055
九州支社	..... 〒810-8686 福岡市中央区天神2-12-1(天神ビル)	..... (092)721-2247

**インターネットによる三菱電機FA機器技術情報サービス**

三菱電機 FA サイトホームページ <http://www.mitsubishielectric.co.jp/FA>  
 Q&A サービスでは、質問を受け付けています。また、よく寄せられる質問 / 回答の閲覧ができます。